

TransAcoustic™

TA2



Owner's Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
사용설명서

Before using the instrument, be sure to read "PRECAUTIONS" on pages 7-8.

Avant d'utiliser cet instrument, lisez attentivement la section « PRÉCAUTIONS D'USAGE » aux pages 7-8.

Antes de utilizar el instrumento, lea la sección "PRECAUCIONES", en las páginas 7-8.

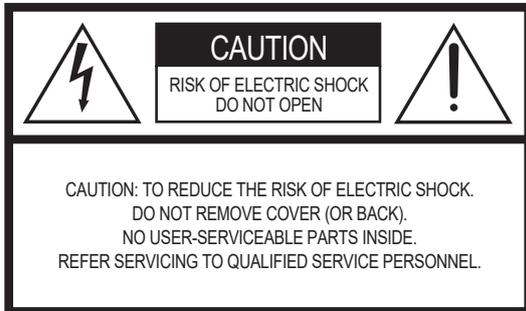
Achten Sie darauf, vor Einsatz dieses Instruments die „VORSICHTSMASSNAHMEN“ auf Seiten 7-8 durchzulesen.

Prima di utilizzare lo strumento, assicurarsi di leggere la sezione "PRECAUZIONI", alle pagine 7 - 8.

악기를 사용하기 전에 7 - 8페이지의 "안전 주의사항"을 꼭 읽으십시오.

SPECIAL MESSAGE SECTION (U.S.A)

PRODUCT SAFETY MARKINGS: Yamaha electronic products may have either labels similar to the graphics shown below or molded/stamped facsimiles of these graphics on the enclosure. The explanation of these graphics appears on this page. Please observe all cautions indicated on this page and those indicated in the safety instruction section.



See bottom of Keyboard enclosure for graphic symbol markings.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol, within the equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

IMPORTANT NOTICE: All Yamaha electronic products are tested and approved by an independent safety testing laboratory in order that you may be sure that when it is properly installed and used in its normal and customary manner, all foreseeable risks have been eliminated. **DO NOT** modify this unit or commission others to do so unless specifically authorized by Yamaha. Product performance and/or safety standards may be diminished. Claims filed under the expressed warranty may be denied if the unit is/has been modified. Implied warranties may also be affected.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE: The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

ENVIRONMENTAL ISSUES: Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

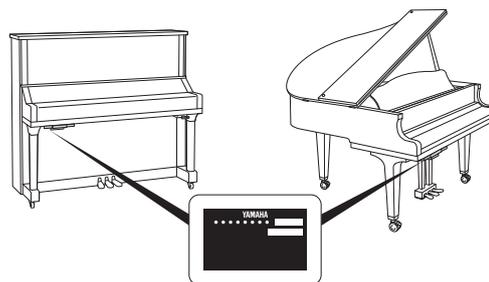
Battery Notice: This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

Warning: Do not attempt to recharge, disassemble, or incinerate this type of battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by applicable laws. Note: In some areas, the servicer is required by law to return the defective parts. However, you do have the option of having the servicer dispose of these parts for you.

Disposal Notice: Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc.

NOTICE: Service charges incurred due to lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

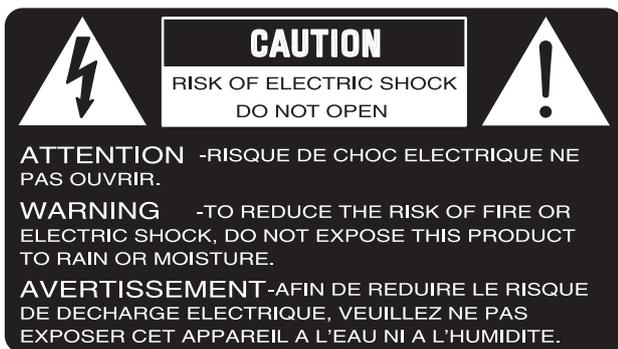
NAME PLATE LOCATION: The graphic below indicates the location of the name plate. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



Model _____

Serial No. _____

Purchase Date _____



The above warning is located on the bottom of the unit.
L'avertissement ci-dessus est situé sur le dessous de l'unité.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 15 This product shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- 16 Do not put burning items, such as candles, on the apparatus.
- 17 Do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.
- 18 **WARNING** — To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
- 19 Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.
- 20 This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist. IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.
- 21 Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part or the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.
- 22 Make sure that the plug of the power cable can easily be disconnected from the AC outlet as a measure of precaution.



Explanation of Graphical Symbols Explication des symboles



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- 1 Lire ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Tenir compte de tous les avertissements.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser ce produit à proximité d'eau.
- 6 Nettoyer uniquement avec un chiffon propre et sec.
- 7 Ne pas bloquer les orifices de ventilation. Installer l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou tout autre appareil (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
- 9 Ne pas modifier le système de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont une est plus large que l'autre. Une fiche de terre dispose de deux broches et d'une troisième pour le raccordement à la terre. Cette broche plus large ou cette troisième broche est destinée à assurer la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche équipant l'appareil n'est pas compatible avec les prises de courant disponibles, faire remplacer les prises par un électricien.
- 10 Acheminer les cordons d'alimentation de sorte qu'ils ne soient pas piétinés ni coincés, en faisant tout spécialement attention aux fiches, prises de courant et au point de sortie de l'appareil.
- 11 Utiliser exclusivement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utiliser exclusivement le chariot, le stand, le trépied, le support ou la table recommandés par le fabricant ou vendus avec cet appareil. Si l'appareil est posé sur un chariot, déplacer le chariot avec précaution pour éviter tout risque de chute et de blessure.
- 13 Débrancher l'appareil en cas d'orage ou lorsqu'il doit rester hors service pendant une période prolongée.
- 14 Confier toute réparation à un personnel qualifié. Faire réparer l'appareil s'il a subi tout dommage, par exemple si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, si du liquide a coulé ou des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
- 15 Ce produit ne doit pas être exposé à un suintement ou des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tels que des vases, ne doit être mis sur l'appareil.
- 16 Ne mettez pas des articles brûlants, tels que des bougies, sur l'appareil.
- 17 Ne placez ce produit ni aucun autre objet sur le cordon d'alimentation secteur ou ne le placez pas dans une position où n'importe qui pourrait marcher dessus, trébucher dedans ou faire rouler n'importe quoi sur les cordons d'alimentation en aucune manière. L'utilisation d'un cordon prolongateur n'est pas recommandée ! Si vous devez utiliser un cordon prolongateur, la taille minimum du calibre de fil du cordon pour un cordon de 25 pouces (ou moins) est de 18 du calibre américain normalisé. REMARQUE: Plus le numéro du calibre américain normalisé est petit, plus la capacité de gestion de l'intensité est grande. Pour de plus longs cordons prolongateurs, consultez un électricien local.
- 18 **AVERTISSEMENT** — Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- 19 Un soin tout particulier devrait être pris pour qu'aucun objet ne tombe et que des liquides ne soient renversés dans l'encoffrement par aucune des ouvertures qui peuvent exister.
- 20 Ce produit, individuel ou en combinaison avec un amplificateur et des écouteurs ou le ou les haut-parleurs, risque de produire des niveaux sonores qui pourraient causer une perte d'auditive permanente. NE PAS mettre en service pendant une longue période à un niveau de volume élevé ou à un niveau qui est inconfortable. Si vous éprouvez n'importe quelle sorte de perte auditive ou de sonnerie dans les oreilles, vous devriez consulter un audiologiste. IMPORTANT: Plus le son est fort, plus la période de temps avant que les dégâts se produisent est courte.
- 21 Certains produits Yamaha peuvent avoir des supports et/ou des accessoires d'installation complémentaires qui sont fournis comme partie du produit ou en tant qu'accessoires optionnels. Certains de ces articles sont conçus pour être montés ou installés par le distributeur. Veuillez vous assurer que les supports sont stables et que tous les accessoires optionnels (quand ceci est applicable) sont bien fixés AVANT l'utilisation. Les supports fournis par Yamaha sont conçus pour un positionnement seulement. Aucune autre utilisation n'est recommandée.
- 22 Assurez-vous que la prise du cordon d'alimentation électrique peut facilement être débranchée de la prise de sortie secteur comme mesure de précaution.

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party: Yamaha Corporation of America
Address: 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620
Telephone: 714-522-9011
Type of Equipment: TransAcoustic Piano
Model Name: GC1MTA2, C1XTA2, C3XTA2, U1TA2, U3TA2, U3STA2, YU11TA2,
YU33TA2, YUS1TA2, YUS3TA2, YUS3STA2, YUS5TA2

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
 - 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.
- See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

* This applies only to products distributed by Yamaha Corporation of America.

(FCC DoC)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regula-

tions does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by Yamaha Corporation of America.

(class B)



TransAcoustic™

TA2

- Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

VORSICHTSMASSNAHMEN	7	Kapitel 5 Verbinden mit anderen Geräten	49
ACHTUNG.....	9	Anschließen von USB-Geräten.....	49
Über die Bedienungsanleitungen.....	10	Verbinden mit externen Audiogeräten.....	51
Mitgeliefertes Zubehör	10	Verbinden mit externen MIDI-Geräten.....	53
Leistungsmerkmale.....	11	Verbinden mit einem Computer/Smart-Gerät.....	54
Kapitel 1 Erste Schritte	12	Kapitel 6 Verwenden weiterer Funktionen	58
Bezeichnungen und Funktionen der Teile	12	Datensicherung (Backup) und Initialisierung	58
Ein- und Ausschalten des Geräts.....	15	Einstellen des Zeichencodes für Dateinamen	59
Verwenden eines Kopfhörers.....	16	Kapitel 7 Anhang.....	60
Kapitel 2 Spielen des TransAcoustic™ Piano	17	Liste der Meldungen.....	60
Spielen mit digitalem Sound (TransAcoustic-Modus).....	18	Fehlerbehebung.....	62
Überlagern des digitalen Klangs mit dem akustischen Klang (Layer-Modus).....	19	Voice-Liste	64
Mit stummgeschaltetem Klang spielen (Silent Piano-Modus)	20	Song-Liste.....	66
Voices auswählen.....	21	Wiedergabereihenfolge von Song-Dateien von einem USB-Flash-Laufwerk.....	68
Kapitel 3 Wiedergeben und Aufnahmen von Songs	23	Technische Daten.....	69
Song-Wiedergabe.....	23	Stichwortverzeichnis	71
Aufnahmen des eigenen Spiels.....	27		
Umgang mit User-Song-Dateien	30		
Kapitel 4 Einsatz praktischer Funktionen (UTILITY)	33		
Metronom verwenden.....	33		
Klangverbesserung durch Halleffekt	35		
Anpassen mithilfe verschiedener Funktionsparameter (Funktionseinstellungen).....	37		

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

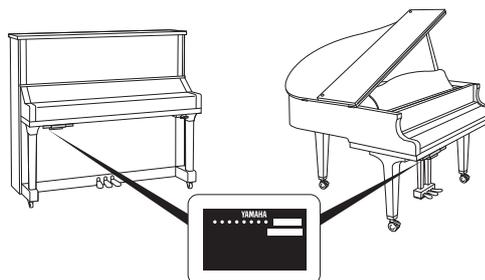
(weee_eu_de_02)

Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf usw. sind auf dem Typenschild, das sich auf der Unterseite des Geräts befindet, oder in der Nähe davon angegeben. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorgesehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

Modell Nr.

Seriennr.

(bottom_de_01)



Das Namensschild befindet sich an der Geräteunterseite.

VORSICHTSMASSNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE FORTFAHREN

Bitte heben Sie dieses Handbuch an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf, um später wieder darin nachschlagen zu können.



WARNUNG

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines elektrischen Schlags, von Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Netzanschluss/Netzkabel

- Verlegen Sie das Netzkabel nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizgeräten oder Radiatoren. Schützen Sie das Kabel außerdem vor übermäßigem Verknicken oder anderen Beschädigungen und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.
- Schließen Sie das Instrument nur an die auf ihm angegebene Netzspannung an. Die erforderliche Spannung ist auf dem Typenschild des Instruments aufgedruckt.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel bzw. den Netzstecker.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzsteckers, und entfernen Sie Schmutz oder Staub, der sich eventuell darauf angesammelt hat.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, wenn Sie das Instrument reinigen.

Öffnen verboten!

- Dieses Instrument enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Instrument zu öffnen oder die inneren Komponenten zu entfernen oder auf irgendeine Weise zu ändern. Sollte einmal eine Fehlfunktion auftreten, so nehmen Sie es sofort außer Betrieb und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker prüfen.

Aufstellung

- Funkwellen können sich auf elektromedizinische Geräte auswirken.
 - Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe medizinischer Geräte oder in Bereichen, in denen die Nutzung von Funkstrahlung verboten ist.
 - Halten Sie beim Verwenden dieses Produkts einen Mindestabstand von 15 cm zwischen dem Produkt und Personen mit Herzschrittmacher oder Defibrillator ein.

Vorsicht mit Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Instrument nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter (wie z. B. Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die heraus schwappen und in Öffnungen hineinfließen könnten. Wenn eine Flüssigkeit wie z. B. Wasser in das Instrument gelangt, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Instrument anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

Brandschutz

- Stellen Sie keine brennenden Gegenstände (z. B. Kerzen) auf dem Instrument ab. Ein brennender Gegenstand könnte umfallen und einen Brand verursachen.

Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Instrument bemerken

- Wenn eines der folgenden Probleme auftritt, schalten Sie unverzüglich den Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
 - Netzkabel oder Netzstecker sind zerfasert oder beschädigt.
 - Das Instrument sondert ungewöhnliche Gerüche oder Rauch ab.
 - Ein Gegenstand ist in das Instrument gefallen.
 - Während der Verwendung des Instruments kommt es zu einem plötzlichen Tonausfall.

VORSICHT

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten grundsätzlichen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen oder aber Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Netzanschluss/Netzkabel

- Schließen Sie das Instrument niemals über einen Mehrfachanschluss an eine Netzsteckdose an. Dies kann zu einem Verlust der Klangqualität führen und möglicherweise auch zu Überhitzung in der Netzsteckdose.
- Fassen Sie den Netzstecker nur am Stecker selbst und niemals am Kabel an, wenn Sie ihn vom Instrument oder von der Steckdose abziehen. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
- Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Instruments über einen längeren Zeitraum oder während eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.

Aufstellort

- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Instruments, um ein unabsichtliches Umstürzen zu vermeiden.
- Ziehen Sie, bevor Sie das Instrument bewegen, alle angeschlossenen Kabel ab, um zu verhindern, dass die Kabel beschädigt werden oder jemand darüber stolpert und sich verletzt.
- Wenn Sie das Instrument bewegen, achten Sie darauf, nicht Ihre Hände oder Füße am Instrument einzuklemmen.
- Bewegen Sie das Instrument langsam und vorsichtig, so dass es nicht umkippt oder gegen Gegenstände in der Umgebung stößt. Wir empfehlen Ihnen, für den Transport ein qualifiziertes Transportunternehmen zu beauftragen.
- Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Produkts, dass die von Ihnen verwendete Netzsteckdose gut erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Instrument sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Auch dann, wenn das Produkt ausgeschaltet ist, wird es minimal mit Strom versorgt. Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.

Verbindungen

- Bevor Sie das Instrument an andere elektronische Komponenten anschließen möchten, schalten Sie alle Geräte aus. Stellen Sie zunächst alle Lautstärkeregler an den Geräten auf Minimum, bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten.
- Sie sollten die Lautstärke grundsätzlich an allen Geräten zunächst auf die Minimalstufe stellen und beim Spielen des Instruments allmählich erhöhen, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.

Vorsicht bei der Handhabung

- Stecken Sie weder einen Finger noch eine Hand in irgendeinen Spalt in der Tastaturabdeckung oder im Instrument. Achten Sie auch darauf, dass Sie sich an der Tastaturabdeckung nicht die Finger einklemmen.
- Stecken Sie niemals Papier, Metallteile oder andere Gegenstände in die Schlitze oder Öffnungen an Tastaturklappe, Bedienfeld oder Tastatur, und lassen Sie nichts dort hineinfallen. Dies könnte Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen, Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen oder Betriebsstörungen verursachen.
- Stützen Sie sich nicht mit dem Körpergewicht auf dem Instrument ab, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Üben Sie keine übermäßige Gewalt auf Tasten, Schalter oder Stecker aus.
- Verwenden Sie die Kopfhörer des Instruments/Geräts nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden auftreten. Falls Sie Gehörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.
- Schließen Sie die Tastaturklappe, wenn Sie das Instrument nicht benutzen. Halten Sie die Tastaturklappe mit beiden Händen, wenn Sie sie öffnen oder schließen. Achten Sie darauf, dass Sie zwischen der Tastaturklappe und dem Instrument keine Finger einklemmen (Ihre eigenen oder die anderer Personen).
- Während eines Erdbebens halten Sie sich vom Instrument fern. Das starke Schütteln während eines Erdbebens könnte zum Umkippen des Instruments führen, was zu Schäden am Instrument oder Teilen davon führen könnte oder möglicherweise Verletzungen verursachen könnte.

Yamaha haftet nicht für Schäden, die auf eine nicht ordnungsgemäße Bedienung oder Änderungen am Instrument zurückzuführen sind, oder für den Verlust oder die Zerstörung von Daten.

Schalten Sie das Instrument immer aus, wenn Sie es nicht verwenden.

Auch dann, wenn sich der Schalter [] (Standby/On) in Bereitschaftsposition befindet (die Netzbetriebslampe leuchtet nicht), verbraucht das Gerät geringfügig Strom.

Falls Sie das Instrument längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

ACHTUNG

Um die Möglichkeit einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Produkts, der Beschädigung von Daten oder anderem Eigentum auszuschließen, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

■ Handhabung

- Betreiben Sie das Instrument nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios, Stereoanlagen, Mobiltelefonen oder anderen elektrischen Geräten. Andernfalls können das Instrument, das Fernsehgerät oder das Radio gegenseitige Störungen erzeugen. Wenn Sie das Instrument zusammen mit einem Smart-Gerät wie iPhone oder iPad verwenden, empfehlen wir Ihnen, bei jenem Gerät den „Flugzeugmodus“ einzuschalten, um für die Kommunikation erzeugte Signale zu unterdrücken, und dann dort das WLAN bzw. Bluetooth zu aktivieren.
- Setzen Sie das Instrument weder übermäßigem Staub oder Vibrationen noch extremer Kälte oder Hitze aus (beispielsweise direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Heizung oder tagsüber in einem Fahrzeug), um eine mögliche Gehäuseverformung, eine Beschädigung der eingebauten Komponenten oder Fehlfunktionen beim Betrieb zu vermeiden.
- Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Instrument ab, da hierdurch Bedienfeld oder Tastatur verfärbt werden könnten.
- Durch Stöße mit Gegenständen aus Metall oder Porzellan oder mit anderen harten Objekten kann die Oberfläche Risse erhalten oder abblättern. Seien Sie vorsichtig.
- Heben Sie das Instrument an, wenn Sie es bewegen möchten. Anderenfalls kann der Fußboden beschädigt werden.

■ Wartung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung des Instruments ein weiches und trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Verdünnung, keine Lösungsmittel, keinen Alkohol, keine Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher.
- Entfernen Sie Staub und Schmutz vorsichtig mithilfe eines weichen Tuchs. Wischen Sie nicht mit zu großem Druck, da die Oberfläche des Instruments durch kleine Schmutzpartikel zerkratzt werden könnte.
- Bei extremen Temperatur- oder Luftfeuchtigkeitsänderungen kann es zu Kondensation kommen, und auf der Oberfläche des Instruments kann sich Wasser sammeln. Falls dort Wasser verbleibt, können die Holzteile das Wasser absorbieren und beschädigt werden. Wischen Sie in jedem Fall jegliches Wasser sofort mit einem weichen Tuch fort.

■ Sichern von Daten

- Der auf diesem Instrument aufgenommene MIDI-Song (Seite 27) bleibt beim Ausschalten erhalten. Durch Fehlfunktionen, falsche Bedienung usw. können die gespeicherten Daten jedoch verlorengehen. Speichern Sie Ihre wichtigen Daten auf einem externen Gerät wie einem Computer (Seite 54).
- Zum Schutz vor Datenverlusten durch Beschädigungen des USB-Flash-Laufwerks empfehlen wir Ihnen, Ihre wichtigen Daten zur Sicherung auf zwei USB-Flash-Laufwerken oder anderen externen Geräten wie z. B. einem Computer zu speichern.

Informationen

■ Hinweise zum Urheberrecht

- Das Kopieren von kommerziell erhältlichen Musikdaten (einschließlich, jedoch ohne darauf beschränkt zu sein, MIDI- und/oder Audio-Daten) ist mit Ausnahme für den privaten Gebrauch strengstens untersagt.
- Dieses Produkt enthält und bündelt Inhalte, die von Yamaha urheberrechtlich geschützt sind oder für die Yamaha eine Lizenz zur Benutzung der urheberrechtlich geschützten Produkte von Dritten besitzt. Aufgrund von Urheberrechts- und anderen entsprechenden Gesetzen ist es Ihnen NICHT erlaubt, Medien zu verbreiten, auf denen diese Inhalte gespeichert oder aufgezeichnet sind und die mit denjenigen im Produkt praktisch identisch bleiben oder sehr ähnlich sind.
- * Zu den vorstehend beschriebenen Inhalten gehören ein Computerprogramm, Begleitstyle-Daten, MIDI-Daten, WAVE-Daten, Voice-Aufzeichnungsdaten, eine Notendarstellung, Notendaten usw.
- * Sie dürfen Medien verbreiten, auf denen Ihre Darbietung oder Musikproduktion mit Hilfe dieser Inhalte aufgezeichnet wurde, und die Erlaubnis der Yamaha Corporation ist in solchen Fällen nicht erforderlich.

■ Informationen über die Funktionen/ Daten, die in diesem Instrument enthalten sind

- Die Länge bzw. das Arrangement von einigen der Preset-Songs wurde bearbeitet, weswegen sie möglicherweise etwas anders klingen als die Original-Songs.

■ Über diese Anleitung

- Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Abbildungen dienen lediglich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Aussehen an Ihrem Gerät abweichen.
- Windows ist in den USA und anderen Ländern ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft® Corporation.
- iPhone, iPad und iPod touch sind in den USA und anderen Ländern als Warenzeichen von Apple, Inc. eingetragen.
- Android™ ist ein Warenzeichen von Google Inc.
- Die Wortmarke und das Logo Bluetooth® sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Verwendung dieser Zeichen durch die Yamaha Corporation erfolgt unter Lizenz.

Bluetooth®

- Die Unternehmens- und Produktnamen in dieser Anleitung sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der entsprechenden Unternehmen.

■ Bluetooth-Kommunikation

- Das 2,4-GHz-Band, das von Bluetooth-kompatiblen Geräten verwendet wird, ist ein Funkfrequenzband, das von vielen Geräten genutzt wird. Obwohl Bluetooth-kompatible Geräte eine Technologie verwenden, die den Einfluss anderer Komponenten auf dasselbe Funkfrequenzband gering halten soll, können solche Einflüsse durch andere Komponenten die Geschwindigkeit bzw. die mögliche Distanz der Kommunikation verringern und in einigen Fällen eine Kommunikation sogar unmöglich machen.
- Die Geschwindigkeit der Signalübertragung und die Distanz, über die eine Kommunikation möglich ist, hängt von der Entfernung zwischen den kommunizierenden Geräten, dem Vorhandensein von Hindernissen, der Qualität der Funkwellen und der Art des verwendeten Geräts ab.
- Yamaha kann nicht garantieren, dass alle drahtlosen Verbindungen zwischen diesem und anderen Bluetooth-kompatiblen Geräten funktionieren.

Vielen Dank für den Kauf des TransAcoustic™ Pianos von Yamaha. Dieses Instrument ist mit der Tastaturmechanik eines echten akustischen Klaviers/Flügels ausgestattet. Sie können jedoch mit einstellbarer Lautstärke spielen und verschiedene Funktionen verwenden, die bei einem akustischen Klavier/Flügel nicht möglich sind, z. B. Umschalten der Voices oder Aufzeichnen Ihres Spiels. Diese Anleitung beschreibt hauptsächlich diese Funktionalität als „TransAcoustic Piano“. Um das Beste aus diesem Instrument herauszuholen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte gründlich durch, und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf, um jederzeit darauf zurückgreifen zu können.

Über die Bedienungsanleitungen

Zu diesem Instrument gehören die folgenden Dokumente und Anschauungsmaterialien.

■ Mitgelieferte Dokumente



Bedienungsanleitung (dieses Heft)

Dieses Handbuch beschreibt hauptsächlich, wie man die einzelnen Funktionen des TransAcoustic Pianos verwendet. Für Informationen zum Umgang mit dem akustischen Teil des Instruments lesen Sie die separate Anleitung für das Instrument.

■ Online-Materialien (herunterladbar von der Website)



Smart Device Connection Manual (Handbuch für den Anschluss von Smart-Geräten; nur auf Englisch, Französisch, Deutsch und Spanisch)

Beschreibt, wie Sie das Instrument an Smartphone, ein Tablet usw. anschließen. Je nach Ihrem Gerät können Sie aus zwei Versionen (iOS und Android) auswählen.



Computer-related Operations (computerbezogene Bedienvorgänge)

Enthält Anweisungen für den Anschluss dieses Instruments an einen Computer sowie die Bedienvorgänge zur Übertragung von Daten.



MIDI-Referenzhandbuch

Enthält Informationen über MIDI.

Um diese Anleitungen herunterzuladen, gehen Sie zur Yamaha-Downloads-Website und geben Sie dann die Modellbezeichnung ein, um nach den gewünschten Dateien zu suchen.

Yamaha Downloads

<http://download.yamaha.com/>

Mitgeliefertes Zubehör

- | | |
|---|-----|
| • Bedienungsanleitung (dieses Buch) | x 1 |
| • Kopfhörer | x 1 |
| • Kopfhöreraufhängung | x 1 |
| • Befestigungsschrauben für die Kopfhöreraufhängung | x 2 |
| • Notenheft „50 Classical Music Masterpieces“ (50 Meisterwerke der klassischen Musik) | x 1 |

Leistungsmerkmale

• Ein echtes akustisches Klavier oder ein Flügel, dessen Lautstärke oder Klang Sie beliebig ändern können

Mit der innovativen TransAcoustic™-Technologie von Yamaha können Sie die Lautstärke einstellen oder den Klang (die Voices) ändern – ohne Ihr Spiel zu beeinflussen, genau wie beim Spiel auf einem akustischen Klavier/Flügel (TransAcoustic-Modus). Das Instrument bietet außerdem den Silent Piano™-Modus, bei dem Sie vollkommen leise spielen können, während Sie den Klang über Kopfhörer hören.

Sie können diese Funktionen nutzen und Ihr Klavierspiel noch mehr genießen, z. B. indem Sie leise nur für die Menschen in Ihrer direkten Umgebung spielen, oder indem Sie sich in völliger Stille auf das Üben konzentrieren, oder indem Sie mit verschiedenen Voices spielen.

• Natürliches, ausdrucksvolles Spielgefühl, wie es nur auf einem akustischen Klavier/Flügel möglich ist

Im TransAcoustic-Modus schwingt bei der TransAcoustic-Technologie der gesamte Resonanzboden mit und verursacht Resonanzen der Saiten und des Korpus, so dass Sie mit einem außergewöhnlich natürlichen akustischen Spielgefühl spielen können.

Auch im Silent Piano-Modus erzeugen moderne Technologien wie Binaurales Sampling einen Klangeindruck, als ob der Klang direkt vom Instrument käme, auch beim Hören über Kopfhörer.

• Realistische Resonanz erweitert Ihren Spielvortrag

Dieses Instrument stattet Sie mit 20 luxuriösen, authentischen Instrumentenklangen aus, die auf Knopfdruck abrufbar sind. Dazu gehört das Top-Produkt von Yamaha – der CFX-Flügel, der einen dynamischen Sound besitzt, von brillantem Diskant bis zum kräftigen Bass – und dem Bösendorfer* Imperial, einem Flügel von Weltklasse, der für seinen nuancenreichen und warmen Klang bekannt ist.

Im TransAcoustic-Modus genießen Sie den vollen Klang durch Resonanz der Saiten und des Korpus auch beim Spiel der integrierten Voices.

* Bösendorfer ist eine Tochtergesellschaft von Yamaha.

• Anschlag eines echten akustischen Klaviers/Flügels für maximale Ausdrucksstärke

Da dies ein echtes akustisches Klavier bzw. ein Flügel ist, ist sein Klang außerordentlich ausdrucksstark. Die Sensoren, die die Bewegung der Tasten auf berührungsfreie (optische) Weise erkennen, haben keine Auswirkung auf das Anschlagsgefühl. Sie erfassen präzise die Anschlagsinformationen, so dass Sie mit allen Nuancen und außergewöhnlich feinem Ausdruck spielen können.

• Elegantes, integriertes Design

Die Steuereinheit wurde elegant gestaltet und fügt sich harmonisch und passend in das gesamte Instrument ein. Dank der einfach gehaltenen Bedienelemente können Sie das Instrument sehr leicht bedienen.

• Wiedergabe- und Aufnahmefunktionen zum beliebigen Musizieren

Sie können Ihr Spiel auf diesem Instrument auf einem USB-Flash-Laufwerk aufnehmen und Ihr Spiel verbessern, indem Sie sich Ihre eigene Aufnahme anhören.

Dieses Instrument bietet außerdem eine Bluetooth-Audiofunktion, mit der Sie auf diesem Instrument zu Audiosignalen von einem mit Bluetooth ausgestatteten Gerät dazuspielen und sogar das Audiosignal als Audio-Song aufzeichnen können.

App „Smart Pianist“ für Smart-Geräte

Mit der App „Smart Pianist“ (kostenlos herunterladbar) für Smart-Geräte können Sie Funktionen wie Voice-Auswahl, intuitive Steuerung des Metronoms über die visuelle Schnittstelle oder Notendarstellung auf Ihrem Smart-Gerät nutzen.

Informationen über diese App erhalten Sie auf der folgenden Web-Seite:

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

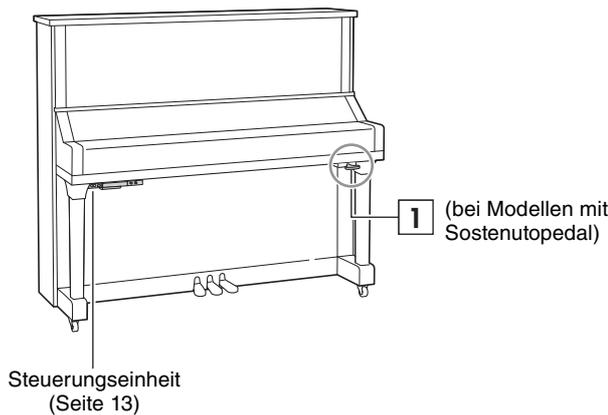
Der „Connection Wizard“ (Verbindungsassistent) von Smart Pianist hilft Ihnen, dieses Gerät richtig mit Ihrem Smart-Gerät zu verbinden. Um den Verbindungsassistenten zu starten, tippen Sie auf [☰] (Menü) oben links auf dem Bildschirm von Smart Pianist, um das Menü aufzurufen, und tippen Sie dann auf „Instrument“ und „Start Connection Wizard“.

Erste Schritte

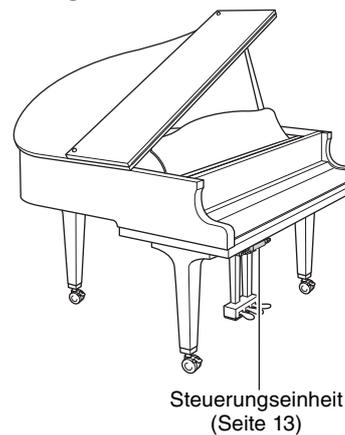
Bezeichnungen und Funktionen der Teile

■ Klavier/Flügel

Klavier



Flügel

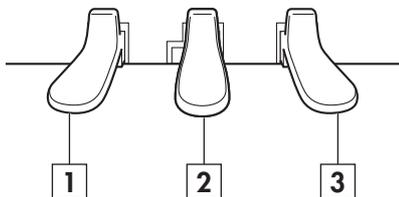


1 Stummschaltungshebel

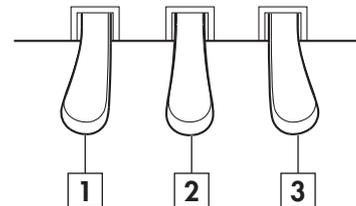
Aktiviert den TransAcoustic-Modus/Silent Piano-Modus (Seiten 18, 20).

■ Pedale

Klavier



Flügel



1 Leisepedal

Verringert die Lautstärke und verändert etwas die Klangfarbe der gespielten Noten. Die Noten, die vor Betätigung dieses Pedals angeschlagen wurden, werden nicht beeinflusst.

2 Stummschaltungspedal (bei Modellen mit Sostenutopedal)

Aktiviert den TransAcoustic-Modus/Silent Piano-Modus durch Drücken und Schieben nach links (Seiten 18, 20).

Sostenutopedal (bei Modellen mit Sostenutopedal)

Die Noten, die vor dem Zeitpunkt der Pedalbetätigung angeschlagen wurden, werden gehalten, auch wenn Sie die Tasten loslassen. Danach gespielte Noten werden nicht beeinflusst.

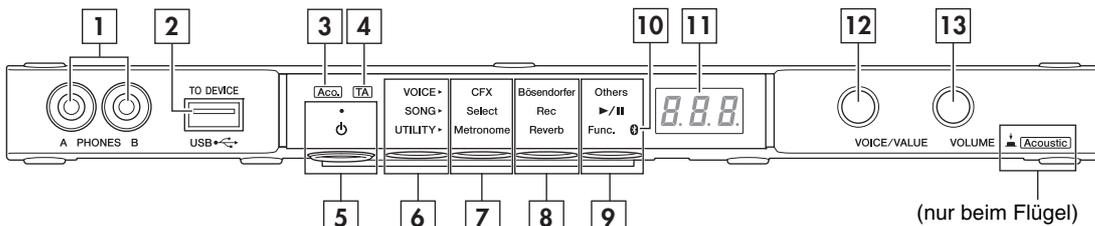
3 Dämpferpedal

Es werden alle Noten gehalten, egal ob die Tasten gehalten oder losgelassen werden. Wenn die Silent Piano™-Funktion aktiviert ist und eine Piano-Voice ausgewählt wird, wird durch Drücken dieses Pedals die komplexe Interaktion zwischen Saiten und Resonanzboden mittels VRM-Technologie (Seite 44) simuliert. Dadurch klingt das Spiel mit Pedal ähnlich wie bei einem echten akustischen Klavier/Flügel.

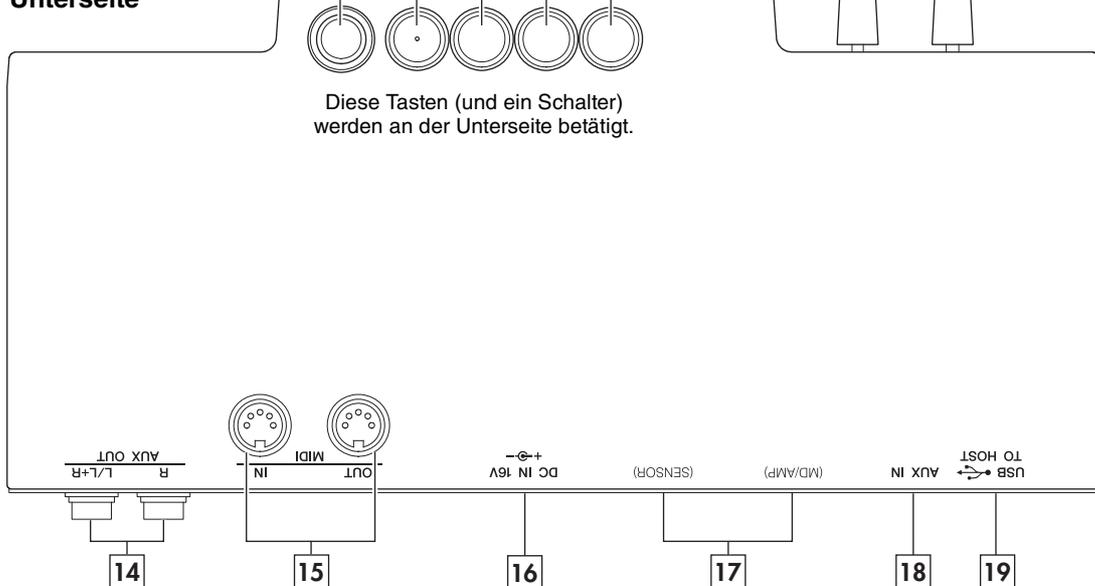
Das Dämpferpedal bietet eine ausdrucksstarke Halbpedalfunktion, mit der es möglich ist, wie beim echten Klavier/Flügel mit Halbpedal zu spielen (Seite 43), wenn einer der Modi TransAcoustic, Layer oder Silent Piano aktiv ist.

■ Steuerungseinheit

Bedienfeld



Unterseite



1 Buchsen [PHONES]

Zum Anschließen eines Kopfhörers mit 3,5-mm-Stereo-Miniklinkenstecker (Seite 16). Es können bis zu zwei Kopfhörer angeschlossen werden.

2 USB-Buchse [TO DEVICE]

Zum Anschließen eines USB-Flash-Laufwerks oder eines optionalen USB-Wireless-LAN-Adapters (Seite 49).

3 [Aco]-LED (nur beim Flügel)

Wenn die LED leuchtet, wird der akustische Klavierklang erzeugt (Seite 17).

4 [TA]-LED

Diese LED leuchtet, um anzuzeigen, dass sich das Instrument im TransAcoustic-Modus oder im Layer-Modus befindet und der digitale Sound über den Resonanzboden ausgegeben wird (Seite 18).

5 [⏻]-Schalter (Standby/On)

Zum Einschalten des Instruments oder Aktivieren des Standby-Modus (Seite 15).

6 Menu-Taste

Jedes Mal wenn Sie diese Taste drücken, wird VOICE, SONG oder UTILITY ausgewählt und die entsprechende LED leuchtet orange.

• [VOICE]-Tasten

Zur Bedienung der Voice (Seite 21).

• SONG

Für Aufnahme Ihres Spiels oder Wiedergabe von Preset-Songs, aufgezeichneten Songs usw. (Seite 23).

• UTILITY

Zum Einstellen verschiedener praktischen Funktionen, z. B. für das Metronom (Seite 33).

7 Taste 1, 8 Taste 2, 9 Taste 3

Je nachdem, was Sie bei VOICE/SONG/UTILITY mit der Menu-Taste ausgewählt haben, werden verschiedene Funktionen ausgewählt, die mit den Tasten am Bedienfeld bedient werden können.

10 **⌘-LED (Bluetooth)**

Leuchtet, wenn die Bluetooth-Funktion eingeschaltet ist (Seite 57). Sie leuchtet blau, wenn das Instrument mit einem mit Bluetooth ausgestatteten Gerät angeschlossen ist, und sie leuchtet weiß, wenn entweder kein mit Bluetooth ausgestattetes Gerät angeschlossen ist oder UTILITY gewählt ist.

11 **Anzeige**

Zeigt verschiedenen Einstellungswerte an, z. B. Voice-Nummer, Song-Nummer und weitere Parameterwerte.



Song-Nummer



Parameterwert

In diesem Display erscheinen auch verschiedenen Meldungen in Form von drei Zeichen (Seite 60).

12 **[VOICE/VALUE]-Regler**

Durch Drehen können Sie die gewünschten Voices auswählen oder Werte einstellen. Je nach bestimmten Funktionen müssen Sie diesen zusätzlich drücken, um die Funktion zu steuern.

13 **[VOLUME]-Regler**

Zum Einstellen der Lautstärke des gesamten Sounds im TransAcoustic- oder Layer-Modus sowie des über die Buchsen [PHONES], AUX OUT, USB [TO HOST] oder über Bluetooth ausgegebenen Signals.

(Nur beim Flügel) Durch Drücken dieses Hebels kann der Klang des akustischen Flügels ein/ausgeschaltet werden (Seite 17).

14 **AUX OUT [R]/[L/L+R]-Buchsen**

Zum Anschließen eines externen Audiogeräts und Ausgabe des Audiosignals dieses Geräts an das externe Gerät (Seite 51).

15 **MIDI-Buchsen [IN]/[OUT]**

Zum Anschließen eines externen MIDI-Geräts (Seite 53).

16 **[DC IN 16V]-Buchse**

(Nur für qualifizierte Mitarbeiter von Yamaha.) Hier wird das Netzkabel angeschlossen. Der Stecker ist bereits angeschlossen, wenn das Instrument versandt wird.

17 **[SENSOR]-Buchse/ [MD/AMP]-Buchse**

(Nur für qualifizierte Mitarbeiter von Yamaha.) Diese werden am Sensor und am internen Gerät angeschlossen. Bei Auslieferung des Instruments sind die Stecker bereits angeschlossen.

18 **[AUX IN]-Buchse**

Zum Anschließen eines Audiogeräts wie einem tragbaren Music Player und Zuführen eines Audiosignals (Seite 52).

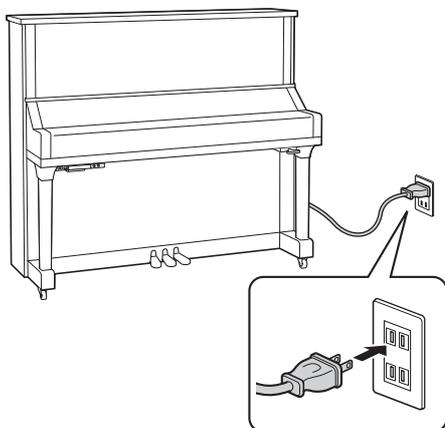
19 **USB-Buchse [TO HOST]**

Zum Anschließen an einem Computer oder Smart-Gerät (Seite 54).

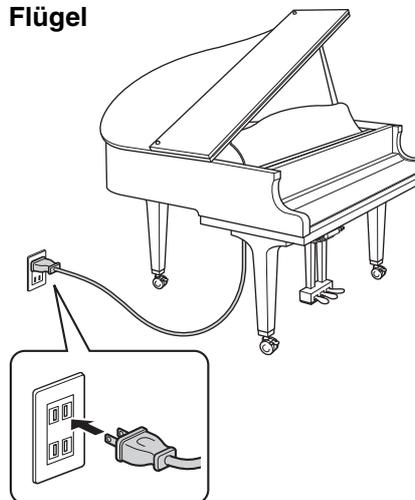
Ein- und Ausschalten des Geräts

1 Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in eine geeignete Wandsteckdose.

Klavier



Flügel



Die Formen von Stecker und Buchse unterscheiden sich je nach den örtlichen Normen.

! WARNUNG

Verwenden Sie nur das mit Ihrem Instrument gelieferte Netzkabel. Falls dieses Kabel nicht vorhanden oder beschädigt ist und Sie einen Ersatz benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Yamaha-Händler. Wenn Sie einen ungeeigneten Adapter verwenden, besteht Brandgefahr und das Risiko von Stromschlägen!

! VORSICHT

Achten Sie beim Aufstellen des Produkts darauf, dass die verwendete Netzsteckdose leicht erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Produkt sofort aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

HINWEIS

- Wenn Sie den Stecker aus der Netzsteckdose herausziehen, schalten Sie zuerst das Instrument aus, und ziehen Sie dann den Stecker.
- Wenn Sie das Netzkabel nicht verwenden, fassen Sie es mithilfe des Bandes zusammen.

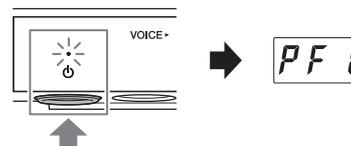
2 Drücken Sie den Schalter [⏻](Standby/On), um das Instrument einzuschalten.

Die [⏻]-LED (Standby/On) leuchtet.

Zum Ausschalten drücken Sie den Schalter noch einmal.

HINWEIS

Der Klang wird nicht korrekt ausgegeben, wenn eine Taste gedrückt wurde, während das Gerät eingeschaltet wurde. Schlagen Sie beim Einschalten keine Tasten an.



! VORSICHT

Auch wenn das Instrument ausgeschaltet ist, fließt eine geringe Menge Strom durch das Instrument. Falls Sie das Instrument für längere Zeit nicht nutzen möchten und auch im Falle eines heraufziehenden Gewitters sollten Sie unbedingt den Netzstecker aus der Wandsteckdose ziehen.

Automatische Abschaltung

Um unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden, besitzt dieses Instrument eine Automatische Abschaltung, die es automatisch ausschaltet, wenn es für etwa 30 Minuten nicht benutzt wird.

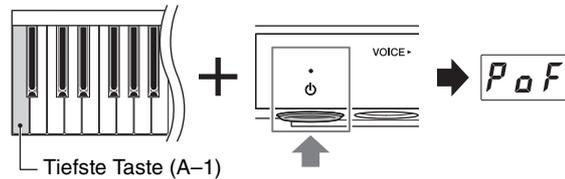
ACHTUNG

Während das Instrument mit anderen Geräten kommuniziert, oder während Songs wiedergegeben werden, wird das Gerät nicht automatisch ausgeschaltet. Schalten Sie das Instrument mit dem Schalter [⏻] (Standby/On) aus, wenn es nicht in Gebrauch ist.

Ausschalten der Automatischen Abschaltung

Schalten Sie das Instrument bei gedrückt gehaltener tiefster Taste (A-1) ein. „PoF“ erscheint im Display und das Instrument startet mit deaktivierter automatischer Abschaltfunktion.

Wie Sie die Automatische Abschaltung ein-/ausschalten können, während das Gerät eingeschaltet ist, erfahren Sie auf Seite 47.



Verwenden eines Kopfhörers

Schließen Sie an der [PHONES]-Buchse einen Kopfhörer an. Da dieses Instrument mit zwei [PHONES]-Buchsen ausgestattet ist, können Sie zwei Standard-Stereokopfhörer anschließen. Wenn Sie nur einen Kopfhörer verwenden, schließen Sie diesen an einer der beiden Buchsen an.)

Auch beim Hören über Kopfhörer können Sie einen außergewöhnlich realistischen, natürlichen Klang genießen durch die fortschrittlichen Technologien Binaural Sampling und Stereophonic Optimizer von Yamaha. Genauere Informationen finden Sie unter Seite 22.



⚠ VORSICHT

- Benutzen Sie die Kopfhörer nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden auftreten.
- Verfangen Sie sich nicht mit den Füßen im Kopfhörerkabel.

ACHTUNG

Ziehen Sie nicht am Kopfhörerkabel, und wenden Sie keine übermäßige Kraft auf den Stecker an. Dadurch können Sie die Kopfhörer beschädigen und es kann zur Verschlechterung des Klanges kommen.

HINWEIS

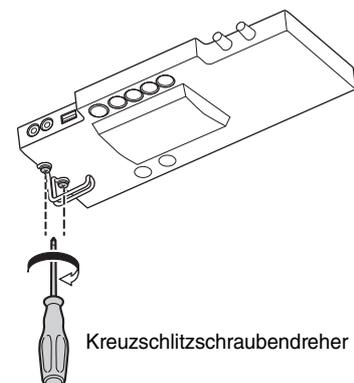
Wenn Sie einen Kopfhörer anschließen, ist der Silent Piano-Modus aktiviert (Seite 20). Wenn Sie in einem der Modi TransAcoustic oder Layer spielen möchten, ziehen Sie den Kopfhörerstecker heraus.

■ Befestigen der Kopfhöreraufhängung

Bringen Sie die Kopfhöreraufhängung mit den gelieferten zwei Schrauben an der Unterseite der Steuereinheit an.

ACHTUNG

Hängen Sie nichts anderes als den Kopfhörer an den Bügel. Andernfalls kann das Instrument oder die Hängevorrichtung beschädigt werden.



Spielen des TransAcoustic™ Piano

Dieses Instrument kann als normales akustisches Klavier bzw. als Flügel gespielt werden, und Sie können je nach Situation die drei folgenden Modi verwenden. In diesen Modi können Sie verschiedene Funktionen nutzen, z. B. Spielen der integrierten Preset-Voices oder Aufzeichnen Ihres Spiels.

- **TransAcoustic-Modus:** Sie können mit dem digital erzeugten Sound spielen und ihn mittels der TransAcoustic-Technologie (Seite 18) über die Resonanz des Resonanzbodens hören.
- **Layer-Modus:** Sie können sowohl mit dem digital erzeugten Sound spielen als auch mit dem akustischen Klavier-/Flügelklang (Seite 19).
- **Silent Piano-Modus:** Sie können ohne nach außen hörbaren Klang spielen und den digital erzeugten Klang per Kopfhörer (Seite 20) hören.

TransAcoustic-Technologie

Bei einem akustischen Klavier oder Flügel schlagen beim Spielen die Hämmer die Saiten an, und die Schwingungen werden vom Steg an den Resonanzboden übertragen, wo der Klang hörbar wird. Bei diesem TransAcoustic-Instrument sendet der Tongenerator Audiosignale an einen Transducer (Druckwandler), der sie in mechanische Schwingungen umsetzt und diese auf den Resonanzboden überträgt. Der vom Resonanzboden ausgehende Klang entspricht genau dem von akustischen Klavieren/Flügeln. Mit der TransAcoustic-Technologie können Sie die Lautstärke einstellen, während der natürliche Charakter und die volle Resonanz des akustischen Klaviers/Flügels erhalten bleibt.

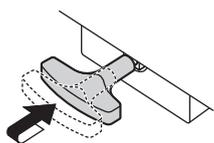
Spielen als akustisches Klavier

Wenn Sie das Instrument als akustisches Klavier spielen möchten, müssen Sie das Instrument nicht einschalten.

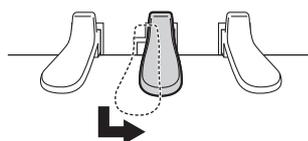
• Beim Klavier:

Schalten Sie das Instrument aus, und ziehen Sie den Stummschaltungshebel vor, so dass er in die Stellung für akustisches Spiel zurückkehrt, oder schieben Sie das mittlere Pedal nach rechts, um das Instrument akustisch zu spielen.

Mit Sostenuto-Pedal



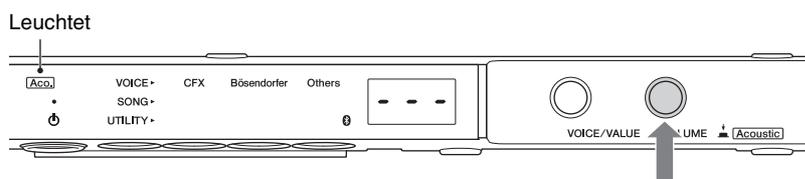
Kein Sostenuto-Pedal



• Beim Flügel:

Sie können das Instrument für das Spiel als akustischer Flügel umschalten, während das Gerät eingeschaltet ist. Wenn Sie auf den [VOLUME]-Regler drücken, leuchtet die [Aco.]-LED auf, und Sie können akustisch auf dem Flügel spielen. Wenn der Regler gedrückt wird, wird die Voice automatisch auf „---“ (Aus) eingestellt.

Durch erneutes Drücken auf den [VOLUME]-Regler schalten Sie das Instrument wieder in den TransAcoustic-Modus um.



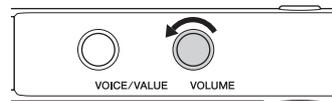
HINWEIS

Wenn Sie eine andere Voice außer „---“ (Aus) auswählen, leuchten sowohl die [Aco.]- als auch die [TA]-LED, um anzuzeigen, dass das Instrument im Layer-Modus ist (Seite 19).

Spielen mit digitalem Sound (TransAcoustic-Modus)

Sie können mit dem digital erzeugten Sound spielen und ihn mittels der TransAcoustic-Technologie über die Resonanz des Resonanzbodens hören. Der Klang des akustischen Flügels ist nicht zu hören.

- 1 Drehen Sie den [VOLUME]-Regler ganz nach links, um die Lautstärke auf Minimum einzustellen.**

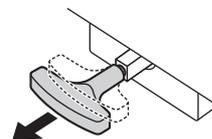


- 2 Drücken Sie den Schalter [⏻] (Standby/On), um das Instrument einzuschalten.**

- 3 Schalten Sie den akustischen Klavier-/Flügelklang durch einen der folgenden Bedienvorgänge aus.**

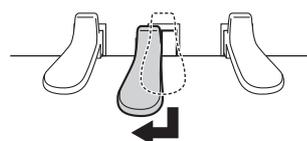
Bei Klaviermodellen mit Sostenutopedal

- **Ziehen Sie den Stummschaltungshebel zu sich hin, bis Sie ein Klicken hören und spüren, wie die Mechanik einrastet.**



Bei Klaviermodellen ohne Sostenutopedal

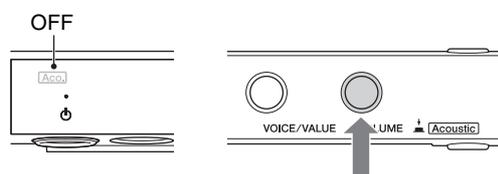
- **Drücken Sie das mittlere Pedal und schieben Sie es nach links.**



Bei Flügelmodellen

- **Vergewissern Sie sich, dass die [Aco.]-LED nicht leuchtet.**

Wenn die LED leuchtet, drücken Sie auf den [VOLUME]-Regler, um sie auszuschalten.



- 4 Drehen Sie den [VOLUME]-Regler etwas nach rechts und prüfen Sie, ob die [TA]-Anzeige leuchtet.**

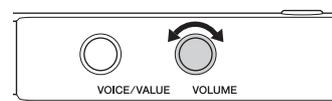
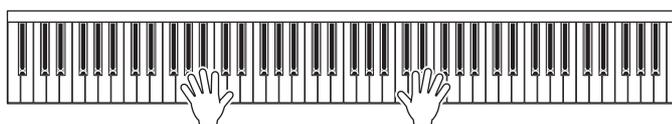
HINWEIS

Wenn die Lautstärke auf Minimum eingestellt ist, wenn die Voice auf „---“ (Aus; Seite 21) eingestellt ist oder wenn ein Kopfhörer angeschlossen ist, leuchtet die [TA]-LED nicht.



- 5 Stellen Sie, während Sie auf der Tastatur spielen, mit dem [VOLUME]-Regler den Lautstärkepegel ein.**

Die Lautstärke nimmt beim Drehen nach rechts zu und beim Drehen nach links ab.



HINWEIS

Der physische Klang der Tastaturmechanik ertönt auch dann, wenn Sie im TransAcoustic-Modus spielen.

Überlagern des digitalen Klangs mit dem akustischen Klang (Layer-Modus)

Es gibt eine Einstellung, bei der der akustische Klang des Klaviers/Flügels und der digitale Klang überlagert zu hören sind, wenn Sie auf der Tastatur spielen.

Der Bedienvorgang ist der gleiche wie für den TransAcoustic-Modus, Schritt 3 ist jedoch nicht erforderlich.

Bei einem Klavier stellen Sie sicher, dass der Stummschaltungshebel des mittleren Pedals in der Position ist, bei der der akustische Klang des Klaviers zu hören ist (Seite 17).

Bei einem Flügel drücken Sie auf den [VOLUME]-Regler, so dass die [Aco.]-LED (Seite 17) leuchtet, und drehen Sie dann am [VOICE/VALUE]-Regler, um eine andere Voice als „---“ (Off; Seite 21) auszuwählen.

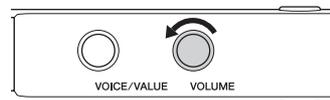
HINWEIS

- Dieses Instrument wurde ab Werk sorgfältig gestimmt. Die Tonhöhe kann sich jedoch allmählich verstimmen, je nach Umgebungsbedingungen wie Temperatur und Luftfeuchtigkeit. Wenn Sie einen Unterschied zwischen der Tonhöhe des digitalen und des akustischen Klangs bemerken, lassen Sie den akustischen Teil des Instruments stimmen, oder stellen Sie den Parameter für die Gesamtstimmung in den Funktionseinstellungen (Seite 41) ein. Zum Stimmen wenden Sie sich an einen professionellen Klavierstimmer.
- Die Lautstärke des akustischen Klavierklangs lässt sich nicht am [VOLUME]-Regler einstellen.
- Wenn die Voice auf „---“ (Aus; Seite 21) eingestellt ist, hören Sie beim Spielen nur den akustischen Klang. Der digitale Klang wird nicht ausgegeben. Diese Voice ist nützlich, wenn Sie zum Metronom spielen möchten, aber nur den akustischen Klang hören möchten.

Mit stummgeschaltetem Klang spielen (Silent Piano-Modus)

Sie können ohne nach außen hörbaren Klang spielen und den digital erzeugten Klang per Kopfhörer hören. Der Klang ist nicht vom Instrument zu hören. Die Bewegung der Tasten wird mittels der optischen Sensoren erkannt und an den Klangerzeuger gesendet, daraufhin wird der digital erzeugte Klang über Kopfhörer wiedergegeben.

- 1 Drehen Sie den [VOLUME]-Regler ganz nach links, um die Lautstärke auf Minimum einzustellen.**

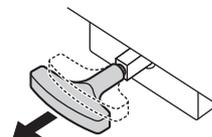


- 2 Drücken Sie den Schalter [⏻] (Standby/On), um das Instrument einzuschalten.**

- 3 Schalten Sie den akustischen Klavier-/Flügelklang durch einen der folgenden Bedienvorgänge aus.**

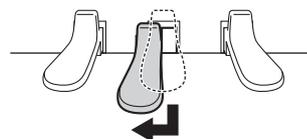
Bei Klaviermodellen mit Sostenutopedal

- **Ziehen Sie den Stummschaltungshebel zu sich hin, bis Sie ein Klicken hören und spüren, wie die Mechanik einrastet.**



Bei Klaviermodellen ohne Sostenutopedal

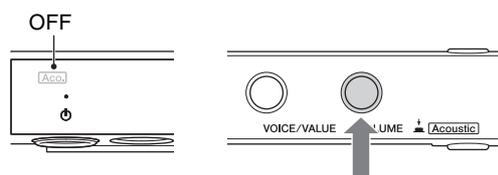
- **Drücken Sie das mittlere Pedal und schieben Sie es nach links.**



Bei Flügelmodellen

- **Vergewissern Sie sich, dass die [Aco.]-LED nicht leuchtet.**

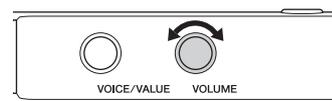
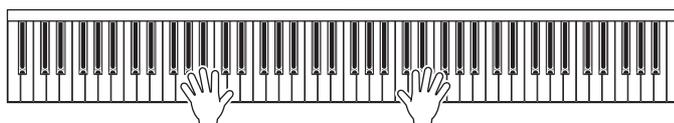
Wenn die LED leuchtet, drücken Sie auf den [VOLUME]-Regler, um sie auszuschalten.



- 4 Schließen Sie den Kopfhörer an der [PHONES]-Buchse an (Seite 16).**

- 5 Stellen Sie, während Sie auf der Tastatur spielen, mit dem [VOLUME]-Regler den Lautstärkepegel ein.**

Die Lautstärke nimmt beim Drehen nach rechts zu und beim Drehen nach links ab.



HINWEIS

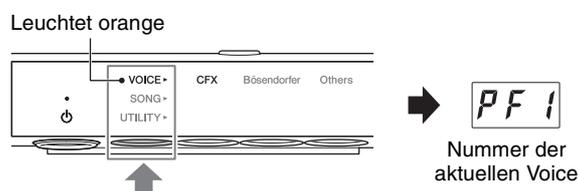
Der physische Klang der Tastaturmechanik ertönt auch dann, wenn Sie im Silent Piano-Modus spielen.

Voices auswählen

Auf diesem Instrument können Sie die verschiedenen Preset-Voices auswählen und auf der Tastatur spielen. Beim Einschalten wird standardmäßig die Voice „CFX Grand“ ausgewählt. Die verfügbaren Voices können Sie der „Voice-Liste“ auf Seite 22 entnehmen.

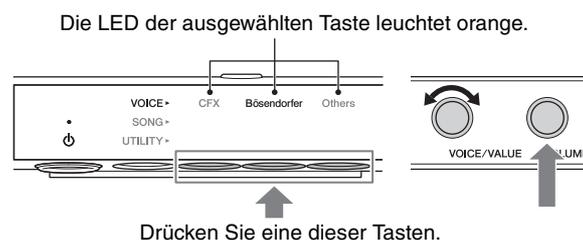
1 Drücken Sie mehrmals die Menu-Taste, bis die [VOICE]-LED orange leuchtet.

Die aktuell ausgewählte Voice-Nummer wird im Display angezeigt.



2 Verwenden Sie den [VOICE/VALUE]-Regler oder eine der Tasten 1–3, um die gewünschte Voice auszuwählen.

Die ausgewählte Voice ist anhand der LED und im Display erkennbar.



• [VOICE/VALUE]-Regler

Beim Drehen des Reglers wird auf- oder abwärts auf die jeweils nächste Voice gemäß der Reihenfolge in der Voice-Liste umgeschaltet. Durch Drücken auf den Regler wird sofort die Voice CFX Grand (PF1) ausgewählt.

• Taste 1 [CFX]

Durch Drücken auf diese Taste wird sofort die Voice CFX Grand (PF1) ausgewählt.

• Taste 2 [Bösendorfer]

Durch Drücken dieser Taste wird die Voice Bösendorfer Imperial (PF2) ausgewählt.

• Taste 3 [Others]

Durch Drücken dieser Taste wird nacheinander jeweils die erste Voice in jeder Kategorie (PF3, EP1, HS1, Or1, Pd1, Ly1) ausgewählt.

Während das Gerät eingeschaltet ist, wird die Auswahl der mit Taste 3 [Weitere] ausgewählten Voice beibehalten. Durch Drücken der Taste 3 [Others] wird sofort die zuletzt ausgewählte Voice aufgerufen. Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, wird die Voice für Taste 3 auf die Klavier-Voice (PF3) zurückgesetzt.

• [VOLUME]-Regler

Wenn Sie diese Schaltfläche drücken, wählen Sie „---“ (Aus). Wenn diese Voice ausgewählt wird, wird kein digitaler Klang ausgegeben, wenn Sie auf der Tastatur spielen. Diese Voice kann in Situationen wie dem Spiel auf dem akustischen Instrument mit Metronom verwendet werden, oder bei Nutzung der Aufnahmefunktion (Layer-Modus).

„---“ kann auch durch Drehen des [VOICE/VALUE]-Reglers ausgewählt werden.

HINWEIS

Bei einem Flügel kann „---“ nur ausgewählt werden, wenn die [Aco.]-LED leuchtet.

HINWEIS

- Um die Merkmale der Voices zu hören und kennen zu lernen, hören Sie sich die Demo-Songs für die einzelnen Voices an (Seite 23).
- In den Funktionseinstellungen (Seite 37) können Sie verschiedene Einstellungen vornehmen wie Soundeffekte, Anschlagsempfindlichkeit, Stimmung, usw.
- Durch Umschalten der Voice während des Spiels kann es zu einer plötzlichen und deutlichen Änderung der Lautstärke kommen.

Voice-Liste

Taste	Display	Voice-Name	Taste	Display	Voice-Name
1	PF 1	Binaural CFX Grand	3	Or 1	Orgel Hauptregister
		CFX Grand			Orgel Tutti
2	PF 2	Bösendorfer Imperial		Or 2	Jazz Organ
3	PF 3	Klavier		Or 3	Saiteninstrumente
	PF 4	Pop Grand		Pd 1	Chor
	PF 5	Balladen-Flügel		Pd 2	Synth Pad
	EP 1	Stage E.Piano		Pd 3	Piano + Streicher
	EP 2	DX E.Piano		LY 1	Piano + Pad
	EP 3	Vintage E.Piano		LY 2	Piano + DX E.Piano
	HS 1	Cembalo 8'		LY 3	Aus
	HS 2	Cembalo 8'+4'	-	- - -	
	HS 3	Celesta			

HINWEIS

- Einzelheiten zu den verschiedenen Voices finden Sie auf Seite 64.
- Um „---“ (Aus) auszuwählen, drücken Sie auf den [VOLUME]-Regler oder drehen Sie am [VOICE/VALUE]-Regler. Tasten 1–3 können nicht für diese Auswahl verwendet werden.

■ Wiedergabe eines natürlichen Entfernungseindrucks (auch über Kopfhörer) – Binaurales Sampling und Stereophonic Optimizer

Dieses Instrument bietet zwei fortschrittliche Technologien, mit denen Sie einen außergewöhnlich realistischen, natürlichen Klang erleben können, auch dann, wenn Sie über Kopfhörer hören. Diese Funktionen können wie gewünscht ein- oder ausgeschaltet werden (Seite 44).

Binaurales Sampling (nur bei der Voice „CFX Grand“)

Binaurales Sampling ist eine Methode, bei der zwei spezielle Mikrofone an den Ohrpositionen eines Spielers verwendet werden, um den Klang vom Flügel genau so aufzuzeichnen, wie er gehört wird. Wenn Sie den Klang mit diesem Effekt über Kopfhörer hören, erhalten Sie einen Klangeindruck, bei dem Sie völlig in den Klang eintauchen, so als ob er direkt vom Flügel käme. Wenn die Voice Grand CFX ausgewählt ist, wird ein binaural gesampelter Klang wiedergegeben.

Stereophonic Optimizer (alle Piano-Voices außer „CFX Grand“)

Der Stereophonic Optimizer ist ein Effekt, der ähnlich wie beim binauralen Sampling den natürlichen Hörabstand reproduziert, auch beim Hören über Kopfhörer. Wenn eine der Piano-Voices außer CFX Grand (Seite 64) ausgewählt ist, wird der Stereophonic Optimizer aktiviert.

Wiedergeben und Aufnehmen von Songs

Die Preset-Songs, Ihr aufgenommenes Spiel und im Handel erhältliche Songs werden in dieser Anleitung als „Songs“ bezeichnet. Dieses Instrument kann MIDI-Songs und Audio-Songs wiedergeben oder aufnehmen.

Verfügbare Song-Formate

Songs		Datenformate	Dateina- menerwei- terung
MIDI-Songs	Bei einem MIDI-Song werden die Informationen Ihres Spiels auf der Tastatur (wie Tastenanschlag und Velocity) aufgezeichnet. Dies ist keine Aufzeichnung des eigentlichen Klangs. Der Klangerzeuger gibt den Klang nur anhand der Spieldaten aus. Ein MIDI-Song benötigt nur wenige Daten im Vergleich zu einem Audio-Song, und Sie können sehr einfach Klangaspekte wie die verwendeten Voices usw. ändern.	SMF-Format 0 Standard MIDI File Format 0 für Wiedergabe und Aufnahme. Mit diesem Instrument aufgenommene MIDI-Songs werden in diesem Format gespeichert. SMF-Format 1 Standard MIDI File Format 1 nur für die Wiedergabe.	.MID
Audio-Songs	Ein Audio-Song ist eine Aufzeichnung des eigentlichen gespielten Klangs. Diese Daten werden auf ähnliche Weise aufgezeichnet wie mit einem Tonbandgerät. Diese Daten können auf einem portablen Music Player usw. wiedergegeben werden, so dass andere Ihre Darbietung anhören können.	WAV Ein Audio-Dateiformat, das häufig von Computern verwendet wird. Dieses Instrument kann Dateien im Format 44,1 kHz, 16-Bit stereo abspielen. Auf diesem Instrument aufgezeichnete Audio-Songs werden in diesem Format gespeichert.	.WAV

Song-Wiedergabe

Songs, die wiedergegeben werden können (Song-Kategorie)

Song-Kategorie		Song-Nummer	Beschreibung	
<i>d.</i>	Liste der Voice-Demo-Songs (MIDI)	d.01 – d.20	Songs, mit denen die Voices (Seite 66) auf diesem Instrument eindrucksvoll vorgeführt werden.	
<i>P.</i>	Preset-Song (MIDI)	P.01 – P.50	50 vorgegebene klassische Klavierstücke (Seite 66), die in diesem Instrument gespeichert sind. Diese Songs entsprechen der Notenschrift im Notenheft „50 Classical Music Masterpieces“, das diesem Instrument beiliegt.	
<i>R.</i>	USB-Flash-Laufwerk*	User-Song (Audio)	A.00 – A.99	Audio-Songs, die mit diesem Gerät aufgenommen und auf einem USB-Flash-Laufwerk (Seite 27) gespeichert wurden.
<i>C.</i>		Externe Song-Datei (Audio)**	C.00 – C.99, 100 – 399	Externe Audio-Songs, die käuflich erworben oder auf einem Computer usw. aufgenommen und auf einem USB-Flash-Laufwerk gespeichert wurden.
<i>S.</i>		User-Song (MIDI)	S.00 – S.99	MIDI-Songs, die mit diesem Gerät aufgenommen und auf einem USB-Flash-Laufwerk (Seite 27) gespeichert wurden.
<i>F.</i>		Externer Song (MIDI)**	F.00 – F.99, 100 – 399	Externe MIDI-Songs, die käuflich erworben oder auf einem Computer usw. aufgenommen und auf einem USB-Flash-Laufwerk gespeichert wurden.
<i>U.</i>	Interner Speicher	User-Song (MIDI)	U.01 – U.10	MIDI-Songs, die im internen Speicher dieses Instruments (Seite 27) aufgenommen wurden.
<i>L.</i>		Externer Song (MIDI)**	L.01 – L.99	Externe MIDI-Songs, die käuflich erworben oder auf einem Computer usw. aufgenommen und von dort an dieses Instrument übertragen wurden.

* Die Song-Kategorien für das USB-Flash-Laufwerk werden nur dann angezeigt, wenn das USB-Flash-Laufwerk angeschlossen ist.

** Die Kategorien für externe Songs werden nur dann angezeigt, wenn die Daten vorhanden sind.

Informationen über die der Wiedergabereihenfolge von Song-Dateien im USB-Flash-Laufwerk finden Sie auf Seite 68.

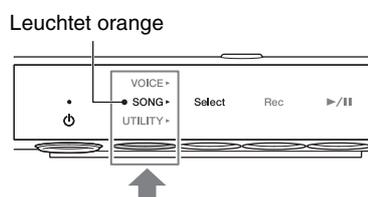
HINWEIS

- Die Songs, die mit diesem Instrument aufgenommen werden, werden „User-Songs“ genannt, während die Songs, die auf andere Weise oder auf anderen Geräten erstellt werden, „externe Songs“ genannt werden. Wenn Sie einen Song auf einem USB-Flash-Laufwerk aufnehmen, wird automatisch ein Ordner namens „USER FILES“ angelegt, und der erstellte User-Song wird in diesem Ordner abgelegt. Songs im Ordner „USER FILES“ werden als User-Songs behandelt, Songs an einem anderen Speicherort als dem „USER FILES“-Ordner als externe Songs.
- Sie können auch Musik-Software wiedergeben, die Sie auf der Website „Yamaha MusicSoft“ für das Disklavier gekauft haben. Nähere Informationen finden Sie auf der folgenden Website:
Yamaha MusicSoft: <http://www.yamahamusicsoft.com/>

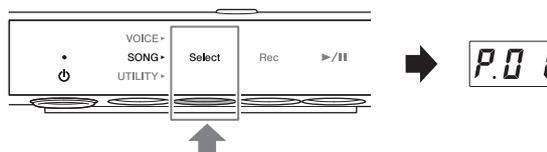
1 (Nur dann, wenn Sie einen Song von einem USB-Flash-Laufwerk wiedergeben) Schließen Sie das USB-Flash-Laufwerk am USB-Anschluss [TO DEVICE] vorne an der Steuereinheit an.

Achten Sie darauf, vor Verwendung des USB-Flash-Laufwerks den Abschnitt „Anschließen von USB-Geräten“ auf Seite 49 zu lesen.

2 Drücken Sie mehrmals die Menu-Taste, bis die [SONG]-LED orange leuchtet.



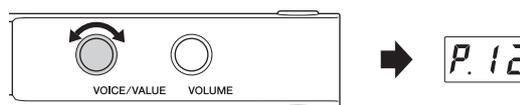
3 Drücken Sie Taste 1 [Select] mehrmals, um die Song-Kategorie (Seite 23) auszuwählen.



HINWEIS

Die Kategorie (L.) für externe Songs im internen Speicher kann durch den obigen Vorgang nicht ausgewählt werden. Wählen Sie die Kategorie (U.) für die User-Songs im internen Speicher aus, und fahren Sie dann mit Schritt 4 fort. Diese wird zwischen den Song-Kategorien „U.10“ und „U.rd“ angezeigt.

4 Drehen Sie am [VOICE/VALUE]-Regler und wählen Sie den gewünschten Song aus.



Wenn Sie eines der folgenden Displays aufrufen, werden alle Songs der Kategorie fortlaufend wiedergegeben, bis Sie die Wiedergabe stoppen. Wenn Sie andere Displays aufrufen, werden die ausgewählten Songs wiedergegeben und stoppt automatisch, wenn das Ende des Songs erreicht ist.

- *rd (Random Playback) Spielt kontinuierlich alle Songs in der ausgewählten Kategorie in zufälliger Reihenfolge ab.
- *AL (All-repeat Playback) Spielt kontinuierlich alle Songs in der ausgewählten Kategorie in nummerierter Reihenfolge ab.

Das Sternchen (*) zeigt eine der Song-Kategorien an. Beispielsweise werden durch Auswahl von „P.rd“ alle Preset-Songs in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

HINWEIS

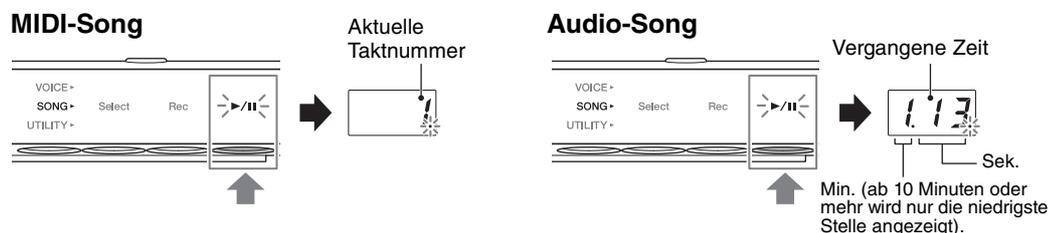
- Durch Drücken des [VOICE/VALUE]-Reglers können Sie den ersten Song in der ausgewählten Song-Kategorie auswählen.
- Die kontinuierliche Wiedergabe steht nicht für Demo Songs zur Verfügung.
- Wenn „U.rd“ oder „U.AL“ ausgewählt werden, werden externe Songs im internen Speicher ebenso abgespielt wie User-Songs.

5 Drücken Sie die Taste 3 [▶/||] (Play/Pause), um die Wiedergabe zu starten.

Die [▶/||]-LED (Wiedergabe/Pause) leuchtet, und die aktuelle Position (Taktnummer oder vergangene Zeit) erscheint im Display.

Der Punkt unten rechts im Display blinkt im MIDI-Song-Tempo (oder, wenn ein Audio-Song wiedergegeben wird, im Tempo des Metronoms).

Für Bedienvorgänge während der Wiedergabe beachten Sie den nächsten Abschnitt.

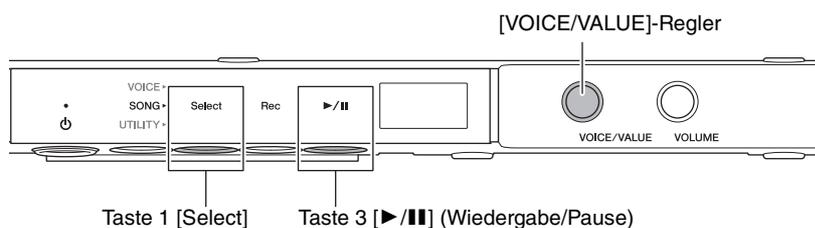


HINWEIS

Die aktuelle Position wird bei der Wiedergabe von Demo-Songs nicht angezeigt.

■ Bedienvorgänge während der Wiedergabe

Die Wiedergabe wird fortgesetzt, auch wenn Sie im Menü während der Song-Wiedergabe zwischen VOICE/ SONG/UTILITY umschalten. Die folgenden Bedienvorgänge stehen nur dann zur Verfügung, wenn Sie SONG ausgewählt haben.



• Pause

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste 3 [▶/||] (Wiedergabe/Pause), um die Wiedergabe anzuhalten. Das Display schaltet auch auf Pause und die [▶/||]-LED (Wiedergabe/Pause) blinkt. Durch erneutes Drücken der Taste wird die Song-Wiedergabe von der aktuellen Position an fortgesetzt.

• Stopp

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste 1 [Select], um die Wiedergabe zu stoppen. Am Ende des aktuellen Songs stoppt die Wiedergabe automatisch.

Wenn der Song durch Drücken von Taste 3 [▶/||] (Wiedergabe/Pause) nochmals wiedergegeben wird, beginnt die Wiedergabe von Anfang an.

• Zurückspulen/Vorspulen

Drehen Sie während Wiedergabe oder Pause am [VOICE/VALUE]-Regler. Drehen Sie den Regler nach links, um zurückzuspulen, und drehen Sie ihn nach rechts, um vorzuspulen.

MIDI-Songs werden taktweise zurück- oder vorverschoben; Audio-Songs werden um jeweils eine Sekunde verschoben.

HINWEIS

Rücklauf und schneller Vorlauf sind für Demo-Songs nicht verfügbar.

• Rückkehr zum Song-Anfang

Drücken Sie während der Wiedergabe auf den [VOICE/VALUE]-Regler, um zum Anfang des Songs zu springen.

HINWEIS

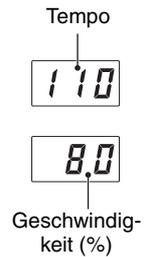
Während der Wiedergabe eines Demo-Songs wählt dieser Vorgang den Demo Song „d.01“ aus.

• Einstellen des Wiedergabetempos

Sie können das Tempo von MIDI-Songs bzw. die Geschwindigkeit von Audio-Songs während der Wiedergabe ändern. Es lässt sich mit dem gleichen Bedienvorgang wie für das Metronomtempo einstellen. Genauere Informationen finden Sie unter Seite 34.

MIDI-Songs: Das Tempo lässt sich auf einen Wert zwischen 5 und 500 Schlägen pro Minute einstellen. Es kann auch eingestellt werden, während der Song auf Pause geschaltet ist. Wenn der Song stoppt, wird die Grundeinstellung wiederhergestellt.

Audio-Songs: Die Geschwindigkeit kann von der Originalgeschwindigkeit (100 %) im Bereich zwischen 75 % und 125 % verändert werden. Der Einstellungswert bleibt erhalten, bis ein anderer Song ausgewählt wird.



HINWEIS

- Bei MIDI-Songs mit Tempoänderungen mitten im Song wird das Tempo relativ zum Gesamttempo geändert. Beispiel: Bei einem Song, der auf ein Anfangstempo von 100 gestellt ist und sich an einer Stelle im Song auf 120 ändert, wird durch eine Änderung des Anfangstempos auf 110 (um 10 % schneller) nach dem Tempowechsel der Wert 132 eingestellt sein (ebenfalls um 10 % schneller).
- Wenn das Tempo eines MIDI-Songs geändert wird, wird das Metronom-Tempo auf denselben Tempowert geändert. Die Audio-Song-Geschwindigkeit beeinflusst nicht das Metronomtempo.
- Während der Audio-Song pausiert und das Metronom zu hören ist, bewirken jegliche Änderungen nur das Metronomtempo und nicht die Geschwindigkeit des Audio-Songs.

Aufnahmen des eigenen Spiels

Sie können Ihr Spiel auf diesem Instrument als MIDI-Song (SMF-Format 0) oder als Audio-Song (WAV-Format) aufnehmen. Im internen Speicher können bis zu 10 MIDI-Songs (mit maximal 500 KB/Song) und bis zu 100 auf einem USB-Flash-Laufwerk gespeichert werden. Bis zu 100 Audio-Songs können (mit maximal 80 Minuten/Song) auf einem USB-Flash-Laufwerk gespeichert werden.

Wenn der Song auf einem USB-Flash-Laufwerk aufgenommen wurde, wird ein MIDI-Song mit „USERSONG**.MID“ benannt (**: 00–99) und ein Audio-Song wird „AUDIOSONG**.WAV“ benannt und im Ordner „USER FILES“ gespeichert.

HINWEIS

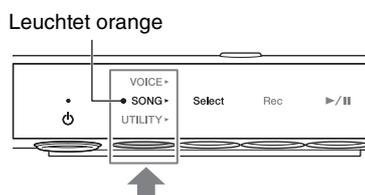
- Während der Song-Wiedergabe können Sie keine Aufnahme starten. Achten Sie darauf, vorher die Wiedergabe anzuhalten.
- Der Klang des akustischen Klaviers/Flügels kann nicht aufgezeichnet werden. Im Layer-Modus (Seite 19) wird nur der digital erzeugte Klang aufgenommen.
- Wenn die Voice auf „--“ (Aus) eingestellt ist, wird sie bei der MIDI-Aufnahme mit der Voice CFX Grand aufgezeichnet, während bei der Audio-Aufnahme kein Sound ausgewählt ist.

1 (Nur wenn Sie einen Song auf einem USB-Flash-Laufwerk aufnehmen) Schließen Sie ein USB-Flash-Laufwerk am USB-Anschluss [TO DEVICE] vorne an der Steuereinheit an.

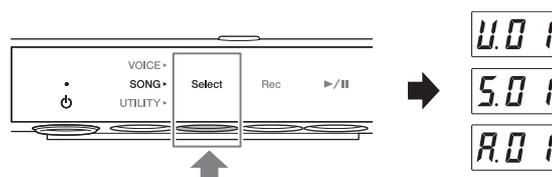
Achten Sie darauf, vor Verwendung des USB-Flash-Laufwerks den Abschnitt „Anschließen von USB-Geräten“ auf Seite 49“ zu lesen.

2 Nehmen Sie die notwendigen Einstellungen wie z. B. Voice-Auswahl vor (Seite 21).

3 Drücken Sie mehrmals die Menu-Taste, bis die [SONG]-LED orange leuchtet.



4 Drücken Sie Taste 1 [Select], um das Aufnahmeformat (Song-Kategorie) auszuwählen.



- Bei MIDI-Aufnahme im internen Speicher U. (U.01 bis U.10)
- Bei MIDI-Aufnahme auf einem USB-Flash-Laufwerk S. (S.00 bis S.99)
- Für Audiodaten auf einem USB-Flash-Laufwerk A. (A.00 bis A.99)

5 Drehen Sie am [VOICE/VALUE]-Regler und wählen Sie die gewünschte Song-Nummer aus.

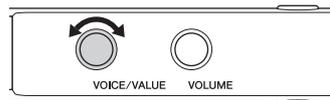
- Wenn der ausgewählte Song aufgenommene Daten enthält:

Dies können Sie überprüfen, indem Sie das Display beachten.

Wenn der Song Daten enthält:



Drei Punkte leuchten.



Wenn der Song keine Daten enthält:



Nur der Punkt ganz links leuchtet.

ACHTUNG

Wenn der ausgewählte Song Daten enthält, bedenken Sie, dass durch Aufnahme neuer Daten die vorhandenen Daten gelöscht werden.

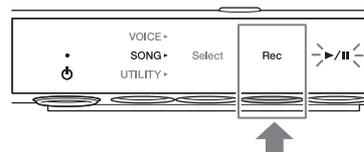
Wenn Sie zum Metronomklang spielen möchten, schalten Sie das Metronom hier ein.

HINWEIS

Der Klang des Metronoms wird nicht aufgenommen.

6 Drücken Sie Taste 2 [Rec], um die Aufnahmebereitschaft zu aktivieren.

Die [Rec]-LED leuchtet rot, und die [▶/||]-LED (Wiedergabe/Pause) LED blinkt orange.



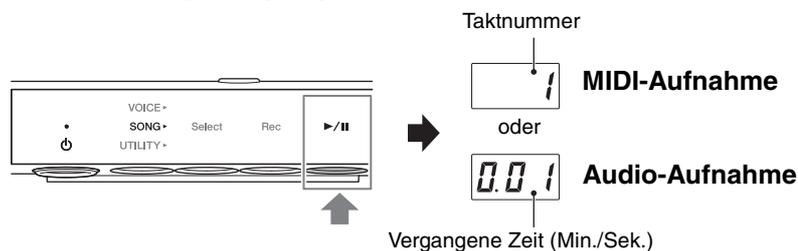
HINWEIS

- Um die Aufnahmebereitschaft aufzuheben, drücken Sie Taste 2 [Rec] erneut.
- Wenn eine der Meldungen „EnP“ oder „FUL“ im Display erscheint, ist fast die gesamte Speicherkapazität des internen Speichers oder des USB-Flash-Laufwerks erschöpft. Wir empfehlen, zuerst alle nicht benötigten User-Songs (Seite 31) zu entfernen, um eine ausreichende Speicherkapazität zu gewährleisten. Wenn „EnP“ erscheint, können Sie die Aufnahme zwar starten, aber Ihre Spieldaten werden eventuell nicht richtig gespeichert oder die Aufnahme könnte automatisch abgebrochen werden. Wenn „FUL“ erscheint, können Sie die Aufnahme nicht starten.

7 Spielen Sie auf der Tastatur, um die Aufnahme zu starten.

Wenn Sie einen leeren Bereich am Song-Anfang aufnehmen möchten, drücken Sie die Taste 3 [▶/||] (Wiedergabe/Pause), um die Aufnahme zu starten.

Die [▶/||]-LED leuchtet auf, und die aktuelle Position (Taktnummer oder vergangene Zeit) wird während der Aufnahme im Display angezeigt.



Min.: Zeigt die Minuten an. Ab 10 Minuten oder mehr wird nur die niedrigste Stelle angezeigt.
Sek.: Zeigt die Sekunden an.

ACHTUNG

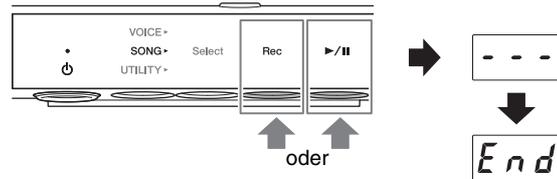
Wenn während oder nach der Aufnahme „FUL“ im Display erscheint, zeigt dies an, dass der interne Speicher oder der Speicherplatz auf dem USB-Flash-Laufwerk voll ist, und dass die Daten oder ein Teil davon nicht gespeichert werden. Wir empfehlen, zuerst alle nicht benötigten User-Songs (Seite 31) zu löschen, um eine ausreichende Speicherkapazität zu gewährleisten.

HINWEIS

Bei einer Audioaufnahme wird das Audiosignal von einem externen Gerät, z. B. von einem Computer oder einem Smart-Gerät (angeschlossen über die [AUX IN]-Buchse, am USB-Anschluss [TO HOST] oder verbunden über WLAN/Bluetooth), ebenfalls aufgenommen. Für die Verbindung zu diesen Geräten lesen Sie nach auf Seite 51.

8 Wenn Ihr Spiel beendet ist, drücken Sie die Taste 2 [Rec] oder die Taste 3 [▶/||] (Wiedergabe/Pause), um die Aufnahme zu stoppen

Striche erscheinen nacheinander im Display und zeigen an, dass die aufgezeichneten Daten gespeichert wurden. Nachdem die Daten gespeichert wurden, erscheint die Meldung „End“, und die Nummer des aufgenommenen Songs erscheint. Durch Drücken der Taste 3 [▶/||] (Wiedergabe/Pause) wird der aufgezeichnete Song wiedergegeben.



ACHTUNG

Während im Display nacheinander Striche erscheinen, schalten Sie das Instrument nicht aus. Andernfalls können die Daten im internen Speicher oder auf dem USB-Flash-Laufwerk beschädigt werden.

HINWEIS

- Wenn Sie die Aufnahme stoppen, ohne auf der Tastatur gespielt zu haben, werden bei einer MIDI-Aufnahme die Daten des ausgewählten Songs gelöscht, während bei Audio-Aufnahmen ein leerer Audio-Song gespeichert wird.
- Der aufgezeichnete User-Song im internen Speicher kann auf ein USB-Flash-Laufwerk (Seite 30) kopiert werden.

Umgang mit User-Song-Dateien

Sie können einen aufgezeichneten User-Song im internen Speicher auf ein USB-Flash-Laufwerk kopieren. Sie können auch einen aufgezeichneten User-Song im internen Speicher oder auf einem USB-Flash-Laufwerk löschen.

HINWEIS

- Achten Sie darauf, vor Verwendung des USB-Flash-Laufwerks den Abschnitt „Anschließen von USB-Geräten“ auf Seite 49 zu lesen.
- Während ein Song aufgenommen, wiedergegeben wird oder auf Pause geschaltet wurde, können Sie diese Bedienvorgänge nicht ausführen. Denken Sie daran, den Song vorher zu stoppen.

■ Kopieren von User-Songs im internen Speicher auf ein USB-Flash-Laufwerk

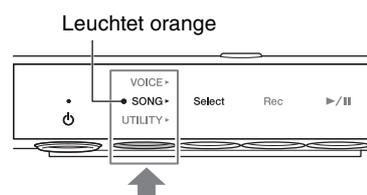
Sie können einen aufgezeichneten User-Song im internen Speicher auf das angeschlossene USB-Flash-Laufwerk kopieren. Wir empfehlen Ihnen, wichtige Songs auf das USB-Flash-Laufwerk zu kopieren. Der kopierte Song wird im SMF-Format 0 im Ordner „USER FILES“ auf dem USB-Flash-Laufwerk gespeichert, und die Datei wird automatisch als „USERSONG**.MID“ benannt (**: Zahlenwerte).

HINWEIS

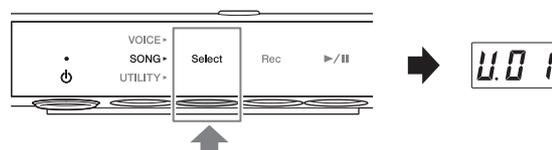
Demo- sowie Preset-Songs lassen sich nicht kopieren.

1 Schließen Sie ein USB-Flash-Laufwerk am USB-Anschluss [TO DEVICE] vorne an der Steuereinheit an.

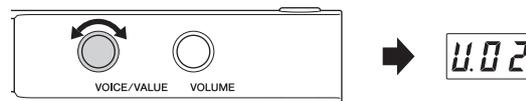
2 Drücken Sie mehrmals die Menu-Taste, bis die [SONG]-LED orange leuchtet.



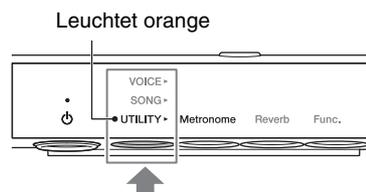
3 Drücken Sie die Taste 1 [Select], um die Song-Kategorie „U.“ (User-Song) auszuwählen.



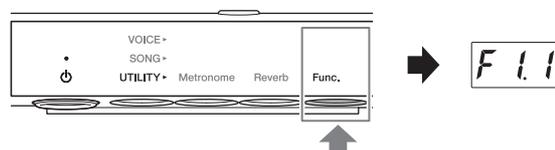
4 Drehen Sie am [VOICE/VALUE]-Regler und wählen Sie die zu kopierende Song-Nummer (U.01 – U.10) aus.



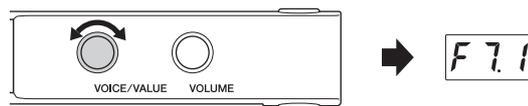
5 Drücken Sie mehrmals die Menu-Taste, bis die [UTILITY]-LED orange leuchtet.



6 Drücken Sie die Taste 3 [Func.], um die Funktionseinstellungen aufzurufen.

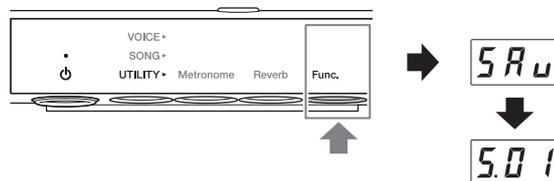


- 7** Drehen Sie am [VOICE/VALUE]-Regler und wählen Sie „F7.1“ aus.



- 8** Drücken Sie Taste 3 [Func.], um „SAV“ im Display aufzurufen.

Der MIDI-Song mit der niedrigsten Nummer auf dem USB-Flash-Laufwerk, der keine Daten enthält, wird automatisch als Kopierziel ausgewählt, und die Nummer wird im Display angezeigt.

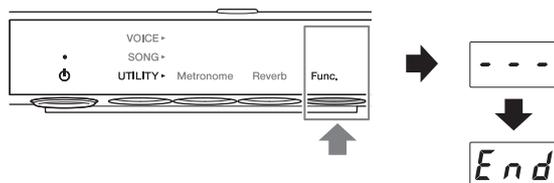


HINWEIS

- Um den Kopiervorgang abzubrechen, drücken Sie eine beliebige andere Taste als Taste 3, während die Song-Nummer angezeigt wird.
- Wenn kein leerer MIDI-Song auf dem USB-Flash-Laufwerk vorhanden ist, erscheint „FUL“ im Display, und der Kopiervorgang kann nicht abgeschlossen werden. Löschen Sie nicht benötigte User-Songs (Seite 31) und führen Sie den Kopiervorgang erneut aus.

- 9** Drücken Sie Taste 3 [Func.] erneut, um den Kopiervorgang zu starten.

Im Display erscheinen nacheinander Striche, was anzeigt, dass der Kopiervorgang ausgeführt wird. Nach Ende des Vorgangs erscheint im Display der Eintrag „End“.



ACHTUNG

Während im Display nacheinander Striche erscheinen, schalten Sie das Instrument nicht aus. Andernfalls können die Daten im internen Speicher oder auf dem USB-Flash-Laufwerk beschädigt werden.

■ Löschen von User-Songs

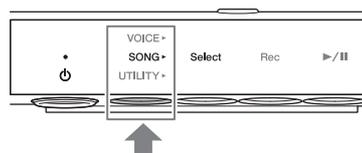
Sie können einen aufgezeichneten User-Song im internen Speicher oder auf einem USB-Flash-Laufwerk löschen.

HINWEIS

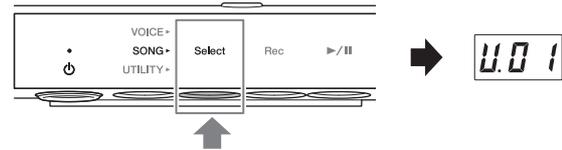
Es können keine anderen als User-Songs gelöscht werden.

- 1** Schließen Sie ein USB-Flash-Laufwerk am USB-Anschluss [TO DEVICE] vorne an der Steuereinheit an.

- 2** Drücken Sie mehrmals die Menu-Taste, bis die [SONG]-LED orange leuchtet.

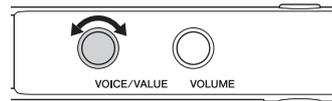


3 Drücken Sie die Taste [Select], um die Kategorie des zu löschenden Songs auszuwählen.

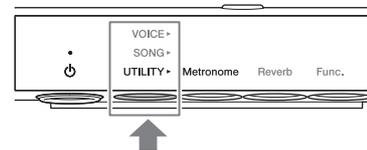


- U. (U.01 – U.10)..... User-Songs im internen Speicher (MIDI)
- S. (S.00 – S.99) User-Songs auf einem USB-Flash-Laufwerk (MIDI)
- A. (A.00 – A.99) User-Songs auf einem USB-Flash-Laufwerk (Audio)

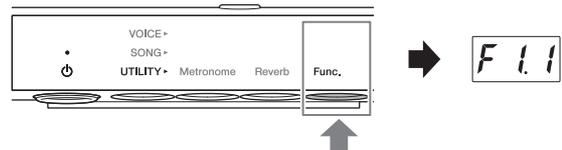
4 Drehen Sie am [VOICE/VALUE]-Regler und wählen Sie die Nummer des zu löschenden Songs aus.



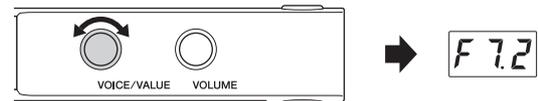
5 Drücken Sie mehrmals die Menu-Taste, bis die [UTILITY]-LED orange leuchtet.



6 Drücken Sie die Taste 3 [Func.], um die Funktionseinstellungen aufzurufen.



7 Drehen Sie am [VOICE/VALUE]-Regler und wählen Sie „F7.2“ aus.

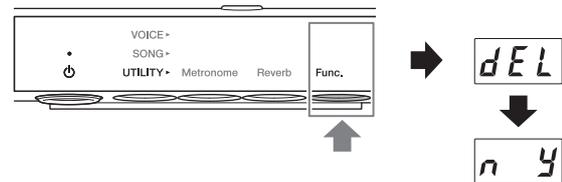


8 Drücken Sie Taste 3 [Func.], um „dEL“ im Display aufzurufen.

Danach erscheint „n Y“ im Display.

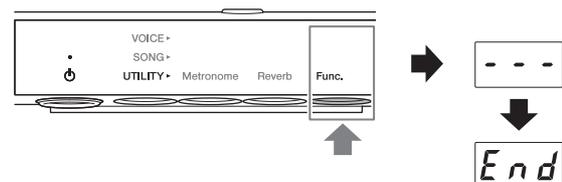
HINWEIS

Um den Kopiervorgang abubrechen, drücken Sie eine beliebige andere Taste als Taste 3 [Func.], während „n Y“ angezeigt wird.



9 Drücken Sie Taste 3 [Func.] erneut, um den Löschvorgang zu starten.

Im Display erscheinen nacheinander Striche, was anzeigt, dass der Löschvorgang ausgeführt wird. Nach Ende des Vorgangs erscheint im Display der Eintrag „End“.



ACHTUNG

Während im Display nacheinander Striche erscheinen, schalten Sie das Instrument nicht aus. Andernfalls können die Daten im internen Speicher oder auf dem USB-Flash-Laufwerk beschädigt werden.

Einsatz praktischer Funktionen (UTILITY)

Dieser Abschnitt enthält UTILITY-Funktionen. Im UTILITY können Sie den Reverb-Effekt anwenden, das Metronom verwenden und verschiedene andere praktische Funktionen nutzen.

Metronom verwenden

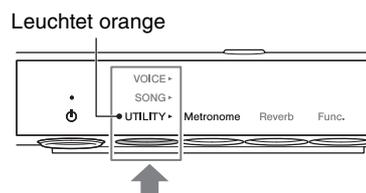
Das Gerät bietet ein integriertes Metronom, das Ihnen hilft, im richtigen Tempo zu üben und zu spielen.

HINWEIS

- Wenn ein MIDI-Song (Seite 23) wiedergegeben wird, wird läuft auch das Metronom gemäß dem Song-Tempo und dem Taktmaß mit.
- Das Metronomtempo und das Taktmaß kehrt zu den voreingestellten Werten zurück, wenn das Instrument ausgeschaltet wird.
- Die Metronomlautstärke kann über die Taste 3 [Func.] unter UTILITY (Seite 42) eingestellt werden.
- Im Layer-Modus (Seite 19) können Sie zum Metronom spielen und dabei nur den akustischen Klang des Klaviers/Flügels hören, indem Sie die Voice auf „--“ (Aus) einstellen.

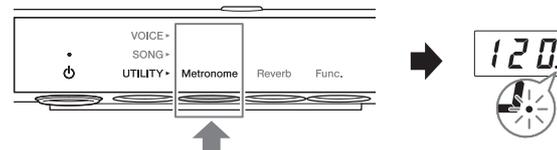
■ Ein- und Ausschalten des Metronoms

- 1 Drücken Sie mehrmals die Menu-Taste, bis die [UTILITY]-LED orange leuchtet.



- 2 Drücken Sie die Taste 1 [Metronome], um das Metronom einzuschalten.

Das gegenwärtige Tempo wird im Display angezeigt. Während das Metronom erklingt, blinkt unten rechts im Display ein Punkt im aktuellen Tempo. Auch dann, wenn Sie im Menü zwischen VOICE/SONG/UTILITY umschalten, blinkt der Punkt weiter, während das Metronom läuft.



HINWEIS

Wenn eine der Tasten 2 [Reverb] oder 3 [Func.] im UTILITY gewählt wird, müssen Sie die Taste 1 [Metronome] drücken, um die Funktion umzuschalten, bevor Sie Schritt 2 (s. o.) ausführen.

- 3 Um das Metronom zu stoppen, drücken Sie die Taste 1 [Metronome] noch einmal.

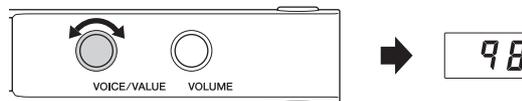
■ Einstellen des Tempos

- 1 Drücken Sie Taste 1 [Metronome] im UTILITY, um im Display das aktuelle Tempo aufzurufen.

- 2 Drehen Sie am [VOICE/VALUE]-Regler, um das Tempo einzustellen.

Das Metronomtempo kann auf einen beliebigen Wert zwischen 5 und 500 bpm

(beats per minute – Viertelschläge pro Minute) eingestellt werden. Durch Drücken auf den [VOICE/VALUE]-Regler wird die Standardeinstellung (120) wiederhergestellt.



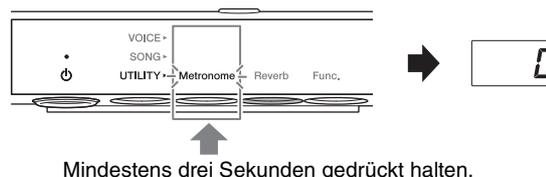
HINWEIS

Wenn ein Audio-Song wiedergegeben wird, ändert dieser Bedienvorgang die Wiedergabegeschwindigkeit (Seite 26). Das Metronomtempo ändert sich nicht.

■ Das Taktmaß (den Beat) auswählen

- 1 Drücken Sie im UTILITY die Taste 1 [Metronome].

- 2 Halten Sie die Taste 1 [Metronome] mindestens drei Sekunden lang gedrückt, um den Beat-Einstellungswert im Display aufzurufen.

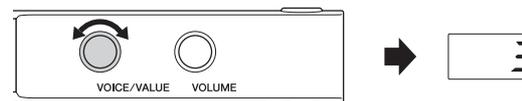


- 3 Drehen Sie am [VOICE/VALUE]-Regler und wählen Sie den Beat aus.

Der Beat (Anzahl der Zähler schläge) kann von 0 und zwischen 2–6 ausgewählt werden. Bei allen Werten außer 0 wird der erste Schlag mit einem Glockenklang betont, um den Anfang eines Taktes zu markieren.

Durch Drücken auf den [VOICE/VALUE]-Regler können Sie die Standardeinstellung (0; keine Betonung auf 1. Taktschlag) wiederherstellen.

Durch Drücken auf die Taste 1 [Metronome] wird der Tempowert angezeigt.



HINWEIS

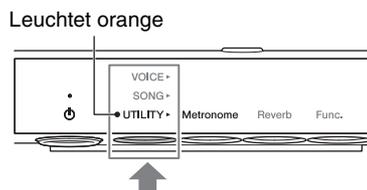
Ein Takt entspricht bei diesem Instrument einer Viertelnote. Wenn Sie einen Song wiedergeben, der in anderen Einheiten als Viertelnoten geschrieben wurde, ändern Sie die Einstellung entsprechend (wenn Sie zum Beispiel einen Song mit 3/2-Takt spielen möchten, stellen Sie den Beat auf 6 ein).

Klangverbesserung durch Halleffekt

Ein echtes Klavier oder ein Flügel klingt je nach Größe des Raumes oder dem verwendeten Baumaterial des Gebäudes und des Raums verschieden. Der Hauptgrund für diesen Unterschied ist der Nachhall. Durch den Reverb-Effekt und die Simulation des Nachhalls in einem Konzertsaal entsteht der Höreindruck, bei einer Live-Darbietung dabei zu sein.

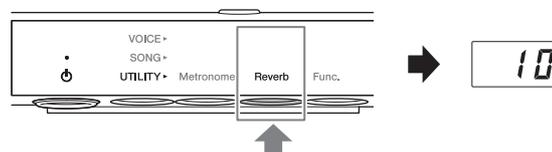
Durch Auswählen einer Voice wird bereits der optimale Reverb-Effekttyp und der Effektanteil für die ausgewählte Voice abgerufen, Sie können diese Einstellungen jedoch beliebig ändern.

- 1 Drücken Sie mehrmals die Menu-Taste, bis die [UTILITY]-LED orange leuchtet.**



- 2 Drücken Sie die Taste 2 [Reverb].**

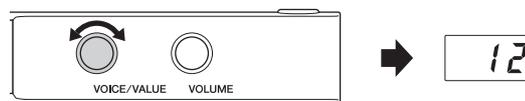
Die aktuelle Einstellung des Hallanteils wird im Display angezeigt.



- 3 Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor wie folgt.**

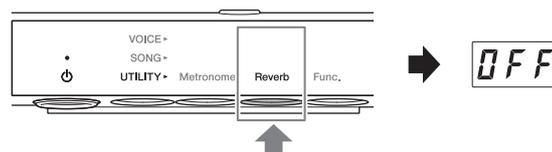
• **Einstellen des Reverb-Effektanteils**

Drehen Sie am [VOICE/VALUE]-Regler, um den Anteil im Bereich von 1–20 einzustellen. Durch Drücken auf den [VOICE/VALUE]-Regler können Sie die Standardeinstellung für die ausgewählte Voice wiederherstellen.



• **Ausschalten des Reverbs**

Während der Hallanteil im Display angezeigt wird, drücken Sie die Taste 2 [Reverb]. „OFF“ erscheint im Display, und der Halleffekt für das Spiel auf der Tastatur wird ausgeschaltet.

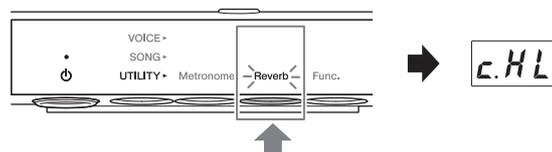


HINWEIS

Sie können den Reverb-Effekt auch ausschalten, indem Sie den Reverb-Typ auf „OFF“ einstellen (Seite 36). In diesem Fall wird der Reverb-Effekt weder auf die Song-Wiedergabe noch auf das Tastaturspiel angewendet.

• **Auswählen eines Reverb-Typs**

- 3-1** Halten Sie die Taste 2 [Reverb] drei Sekunden lang gedrückt, bis der aktuelle Reverb-Typ im Display angezeigt wird.



- 3-2** Drehen Sie am [VOICE/VALUE]-Regler, um einen Reverb-Typ auszuwählen.

Durch Drücken des [VOICE/VALUE]-Reglers wird die Standardeinstellung für die ausgewählte Voice wiederhergestellt.

Eine Liste der verfügbaren Typen finden Sie in der „Liste der Hall-Effekttypen“ weiter unten.

- 3-3** Drücken Sie Taste 2 [Reverb] erneut oder warten Sie eine Weile, ohne einen Bedienvorgang auszuführen, um zu dem Display mit dem Hallanteil zurückzukehren.

Mindestens drei Sekunden gedrückt halten.

Liste der Reverb-Effekttypen

Halleffekttyp		Beschreibung
OFF	Aus	Es wird kein Effekt angewendet.
r.HL	Vortragssaal	Simuliert einen klaren Nachhall in einer mittelgroßen Halle, der sich für einen Klaviervortrag eignet.
c.HL	Konzertsaal	Simuliert einen brillanten Nachhall in einer großen Halle für öffentliche Orchesteraufführungen.
CHN	Raum	Simuliert den eleganten Nachhall in einem kleinen Raum, der sich für Kammermusik eignet.
CBt	Kathedrale	Simuliert den üppigen Nachhall in einer aus Stein erbauten Kirche mit hohen Decken.
CLb	Club	Simuliert den lebendigen Nachhall in einem Jazzclub oder einer kleinen Bar.
PLt	Platte	Simuliert den hellen Klang älterer Hallgeräte, wie sie in Aufnahmestudios verwendet wurden/werden.

HINWEIS

- Bei jedem Ausschalten werden alle Halleinstellungen automatisch auf ihre Standardwerte zurückgesetzt.
- Wenn ein externer Song (Seite 23) wiedergegeben wird, oder wenn MIDI-Daten empfangen werden (von einem Computer usw.; siehe Seite 54), können Striche im Display erscheinen. Diese zeigen an, dass die Daten einen Reverb-Typ verwenden, der bei diesem Instrument nicht verfügbar ist.

Anpassen mithilfe verschiedener Funktionsparameter (Funktionseinstellungen)

Mit den Funktionseinstellungen können Sie das Instrument stimmen, die Metronomlautstärke einstellen und eine Reihe weiterer praktischer Einstellungen vornehmen, mit denen Sie das Klavier Ihrem Spiel und Ihren Vorlieben anpassen können.

■ Funktionsliste

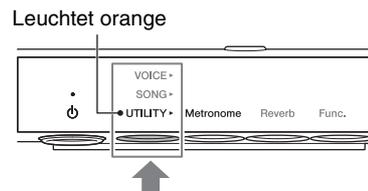
Funktion		Funktion Nr.	Seite
Brillanz*		F1.1	Seite 39
TransAcoustic	TransAcoustic Resonanzeinstellung*	F1.2	Seite 39
	TransAcoustic Klangregelung (Tiefen)*	F1.3	Seite 39
	TransAcoustic Klangregelung (Mitten)*	F1.4	
	TransAcoustic Klangregelung (Höhen)*	F1.5	
IAC	IAC Ein/Aus*	F1.6	Seite 39
	IAC-Intensität*	F1.7	Seite 40
Anschlag	Anschlagempfindlichkeit*	F2.1	Seite 40
	Fester Anschlag*	F2.2	Seite 40
Tastatur	Transposition	F3.1	Seite 40
	Gesamtstimmung*	F3.2	Seite 41
Skalenstimmung	Skalentyp (Temperierung)	F3.3	Seite 41
	Skalengrundton	F3.4	Seite 42
Metronomlautstärke*		F4.1	Seite 42
Song	Lautstärkeverhältnis MIDI-Song/Tastatur*	F4.2	Seite 42
	MIDI-Song-Transponierung	F4.3	Seite 43
	Audio-Song-Lautstärke*	F4.4	Seite 43
Klang	Halbpedal-Punkt*	F5.1	Seite 43
	Binaurales Sampling Ein/Aus*	F5.2	Seite 44
	VRM Ein/Aus*	F5.3	Seite 44
	Dämpferresonanzanteil	F5.4	Seite 45
	Saitenresonanzanteil	F5.5	Seite 45
	Hilfssaitenresonanzanteil	F5.6	Seite 45
	Korpusresonanzanteil	F5.7	Seite 46
	Lautstärke des Loslaß-Samples	F5.8	Seite 46
MIDI	MIDI-Sendekanal*	F6.1	Seite 46
	Lokalsteuerung Ein/Aus	F6.2	Seite 46
Dateiverwaltung	Kopieren von User-Songs	F7.1	Seite 47
	Löschen von User-Songs	F7.2	Seite 47
	Formatieren eines USB-Flash-Laufwerks	F7.3	Seite 47
Automatische Abschaltung*		F8.1	Seite 47
Noise Gate für AUX-Eingang*		F8.2	Seite 47
Version		F8.3	Seite 48

Funktion		Funktion Nr.	Seite
Audio-Rückführung*		F8.4	Seite 48
Bluetooth	Bluetooth Ein/Aus*	F8.5	Seite 48
	Pairing*	F8.6	Seite 48

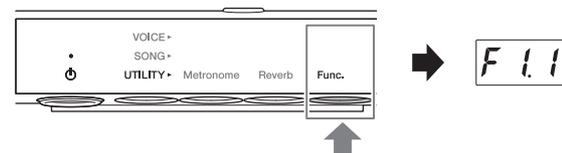
Einstellwerte von Funktionsparametern mit der „*“-Markierung bleiben erhalten, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

■ Grundsätzliche Bedienung der Funktionsparameter

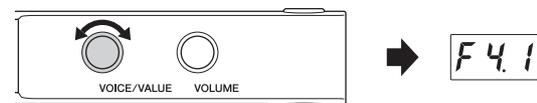
- 1 Drücken Sie mehrmals die Menu-Taste, bis die [UTILITY]-LED orange leuchtet.**



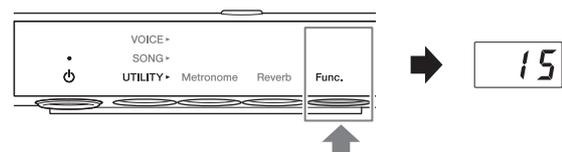
- 2 Drücken Sie die Taste 3 [Func.], um die Funktionseinstellungen aufzurufen.**



- 3 Drehen Sie am [VOICE/VALUE]-Regler und wählen Sie die gewünschte Funktionsnummer aus.**

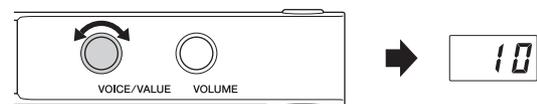


- 4 Drücken Sie Taste 3 [Func.], so dass der Parameterwert angezeigt wird.**



- 5 Drehen Sie am [VOICE/VALUE]-Regler, um den Parameterwert zu ändern.**

Um mit der Einstellung weiterer Funktionen fortzufahren, wiederholen Sie die Bedienung ab Schritt 2 oben.



Um die Funktionseinstellungen zu verlassen, drücken Sie eine beliebige andere Taste als Taste 3.

■ Brillanz

F 1.1

Stellt die Brillanz der Klangfarbe des Gesamtklangs zwischen warm und hell ein.

Einstellbereich	-2 (Warm) – 0 (Normal) – +2 (Hell)
Standardeinstellung	0 (Normal)

■ TransAcoustic Resonanzeinstellung

F 1.2

Optimiert die Resonanz, so dass sie auch bei geschlossenem Deckel natürlich klingt, wenn Sie im TransAcoustic- oder im Layer-Modus spielen.

Einstellbereich	OPn (Öffnen)/CLS (Schließen)
Standardeinstellung	Klavier: CLS, Flügel: OPn

■ TransAcoustic Klangregelung (Mitten)

F 1.3

F 1.4

F 1.5

Stellt den Klang der Schwingungen des Resonanzbodens in den Frequenzbereichen Tiefen (F1.3), Mitten (F1.4) und Höhen (F1.5) ein, während Sie im TransAcoustic- oder im Layer-Modus spielen.

Einstellbereich	-12 – 0 – +12
Standardeinstellung	0

■ IAC (Intelligente Akustiksteuerung) Ein/Aus

F 1.6

IAC (Intelligent Acoustic Control) ist eine Funktion, bei der Klangeigenschaften je nach Lautstärke des Instruments automatisch eingestellt und geregelt werden. Auch dann, wenn die Lautstärke niedrig ist, sind Bässe und Höhen deutlich zu hören. IAC ist nur für die digitale Tonausgabe über den Resonanzboden in den Modi TransAcoustic oder Layer wirksam.

Einstellbereich	On/OFF
Standardeinstellung	On

■ IAC-Intensität

F 1.7

Bestimmt die Intensität des IAC-Effekts. Je höher der Wert, desto deutlicher sind Tiefen und Höhen bei geringer Lautstärke zu hören.

Einstellbereich	-3 – 0 – +3
Standardeinstellung	0

■ Anschlagempfindlichkeit

F 2.1

Legt fest, wie der Klang auf Ihre Anschlagstärke reagiert.

Einstellbereich	-2 (Weich)	Erzeugt relativ große Lautstärken, auch bei leichter Spielstärke.
	-1 (Weich\Mittel)	Erzeugt schon bei mittlerem Anschlag eine relativ große Lautstärke.
	0 (Medium)	Standardmäßige Anschlagempfindlichkeit.
	1 (Mittel\Hart)	Erfordert einen mittelkräftigen Anschlag, um laut zu spielen.
	2 (Hart)	Erfordert einen kräftigen Anschlag, um eine große Lautstärke zu erzeugen.
	AUS (Fixiert)	Keine Anschlagdynamik. Die Lautstärke bleibt gleich, unabhängig davon, wie kräftig Sie die Tasten anschlagen.
Standardeinstellung	0 (Medium)	

HINWEIS

Wenn „OFF“ (Fixiert) ausgewählt wird, kann die Anschlagstärke bei F2.2 (Fester Anschlag) eingestellt werden.

■ Fester Anschlag

F 2.2

Bestimmt die Velocity, mit der der Klang reagiert, wenn die Anschlagempfindlichkeit auf „OFF“ eingestellt ist (Fixiert).

Einstellbereich	1–127
Standardeinstellung	64

■ Transponierung der Tastatur

F 3.1

Verschiebt (transponiert) die Tonhöhe der gesamten Tastatur in Halbtonintervallen nach oben oder unten. Dies erleichtert das Spielen in schwierigen Tonarten sowie das Anpassen der Tonart an den Tonumfang eines Sängers oder anderer Instrumente. Wenn Sie den Wert dieses Parameters beispielsweise auf „5“ einstellen, wird beim Anschlagen der Taste C der Ton F erzeugt. So können Sie einen Song in F-Dur spielen, so als ob er in C-Dur geschrieben wäre.

Einstellbereich	-12 – 0 – +12
Standardeinstellung	0

HINWEIS

Ihr Spiel auf der Tastatur wird mit den transponierten Notennummern gesendet, während die MIDI-Notennummern, die von einem externen MIDI-Gerät oder Computer empfangen werden, nicht durch die Transposition beeinflusst werden.

■ Gesamtstimmung



Ermöglicht eine Feineinstellung der Tonhöhe des gesamten Instruments in Schritten von 0,2 Hz. Dadurch können Sie die Tonhöhe des Instruments auf einfache Weise an andere Instrumente oder auf einem Music Player befindliche Musik anpassen.

Einstellbereich	A3 = 414,8–466,8 Hz
Standardeinstellung	A3 = 440,0 Hz

HINWEIS

Die Hunderterstelle wird für den im Display angezeigten Wert ausgelassen (z. B. steht „40,2“ für 440,2 Hz).

■ Skalentyp (Temperierung)



Moderne akustische Klaviere/Flügel sind zumeist in Temperierter Stimmung gestimmt. Daher besitzt auch dieses Instrument eine Temperierte Stimmung, aber Sie können eine der verschiedenen anderen Skalen auswählen, um in benutzerspezifische Temperierungen, in bestimmten historischen Epochen oder Musikgenres zu spielen.

Einstellbereich	1 (Temperiert)	Der Frequenzbereich jeder einzelnen Oktave ist gleichmäßig in zwölf Teile unterteilt, wobei der Tonhöhenabstand zwischen den Halbtönen immer gleich ist (mathematische Stimmung). Dies ist die in der heutigen westlichen Musik am häufigsten verwendete Stimmung.
	2 (Reines Dur)	Diese Temperierungen erhalten die reinen, physikalischen Intervalle jeder Tonskala, insbesondere die Dreiklang-Intervalle (Grundton, Terz, Quinte). Sie können dies am besten in Vokalharmonien hören, beispielsweise bei Chören und A-Capella-Gesängen.
	3 (Reines Moll)	
	4 (Pythagoreisch)	(Pythagoreisch) Diese Temperierung wurde von dem großen griechischen Philosophen erstellt und besteht aus einer Reihe reiner Quinten, die zu einer einzelnen Oktave vereinigt werden. Die Terzen in dieser Stimmung schweben ein wenig, aber die Quartan und Quinten sind sehr schön und eignen sich für bestimmte Hauptstimmen.
	5 (Mitteltönig)	Diese Tonleiter stellt eine Weiterentwicklung auf Grundlage der pythagoreischen Tonskala dar, bei der die Durterz „besser gestimmt“ wurde. Neben Anderen hat auch Händel diese Skala verwendet.
	6 (Werckmeister)	Diese kombinierte Tonleiter vereint die Systeme von Werckmeister und Kirnberger, die jeweils Verbesserungen der mitteltönigen und der pythagoreischen Tonleiter waren. Das Hauptmerkmal dieser Skala ist, dass jede Tonart ihren eigenen, unverwechselbaren Charakter besitzt. Die Tonleiter wurde zur Zeit von Bach und Beethoven häufig verwendet, und auch heute noch wird sie oft eingesetzt, wenn Musik früherer Epochen auf dem Cembalo gespielt wird.
	7 (Kirnberger)	
Standardeinstellung	1 (Temperiert)	

■ Skalengrundton

F 3.4

Bestimmt den Grundton für die Skala, die oben ausgewählt wurde. Wenn der Grundton geändert wird, wird die Tonhöhe der Tastatur transponiert, wobei die ursprünglichen Tonhöhenverhältnisse zwischen den Noten beibehalten werden. Diese Einstellung ist erforderlich, wenn die Skala auf eine andere Stimmung als „Temperiert“ eingestellt ist.

Einstellbereich	C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb, B
Standardeinstellung	C

HINWEIS

Im Display steht nach der Note ein hoher Balken, wenn sie erhöht ist und ein niedriger Balken, wenn sie vermindert ist.

C#

E_b

■ Metronomlautstärke

F 4.1

Stellt die Metronomlautstärke ein.

Einstellbereich	1–20
Standardeinstellung	15

■ Lautstärkeverhältnis MIDI-Song/Tastatur

F 4.2

Stellt das Lautstärkeverhältnis zwischen Ihrem Spiel auf der Tastatur und der MIDI-Song-Wiedergabe einstellen. Je höher der Wert, um so mehr nimmt die Song-Lautstärke ab, desto niedriger der Wert, um so mehr nimmt die Tastaturspiellautstärke ab. Um das Verhältnis für einen Audio-Song einzustellen, stellen Sie die Audio-Song-Lautstärke bei F4.4 ein (Seite 43).

Einstellbereich	–64 – 0 – +64
Standardeinstellung	0

HINWEIS

Einige PianoSoft-Songs haben ihre eigene Einstellung der Lautstärkebalance. Diese Einstellungen haben Vorrang vor der hier festgelegten Balance-Einstellung.

■ Song-Transponierung

F 4.3

Transponiert die Tonhöhe des MIDI- oder Audio-Songs in Halbtonschritten nach oben oder unten. Wenn Sie den Wert dieses Parameters beispielsweise auf „5“ einstellen, wird bei Empfang der Note C der Ton F erzeugt. So können Sie einen Song in F-Dur wiedergeben, so als ob er in C-Dur geschrieben wäre.

Einstellbereich	-12 – 0 – +12
Standardeinstellung	0

HINWEIS

- Die MIDI-Notennummern, die von einem externen MIDI-Gerät oder Computer empfangen wurden, werden nicht von dieser Transponierung beeinflusst.
- Durch die Transponierung eines Audio-Songs kann sich dessen Klangcharakter ändern.

■ Audio-Song-Lautstärke

F 4.4

Stellt die Lautstärke der Audio-Song-Wiedergabe ein.

Einstellbereich	1–20
Standardeinstellung	16

■ Halbpedal-Punkt

F 5.1

Sie können einstellen, mit welchem Anteil die Betätigung des Haltepedals sich auf den Halbpedaleffekt auswirkt. Je größer der Wert, desto größer ist der Halbpedalbereich. Höhere Werte ermöglichen Ihnen größeren Freilauf beim Steuern des Halbpedaleffekts.

Einstellbereich	-2 – 0 – +4
Standardeinstellung	0

Halbpedal-Funktion

Mit dieser Funktion können Sie die Haltedauer des Klangs je nach zurückgelegtem Pedalweg steuern. Der Klang wird um so länger ausgehalten, je weiter Sie das Pedal heruntertreten. Wenn Sie z. B. das Haltepedal betätigen und der Klang aller gespielten Noten zu sehr „verschmiert“, können Sie das Pedal nur halb niedertreten, um die Haltedauer zu verringern.

■ Binaural Ein/Aus



Schaltet die Funktion „Binaural“ ein oder aus. Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, wechselt der Klang dieses Instruments auf den Binaural-Sampling-Sound oder den durch den Stereophonic Optimizer verbesserten Sound (Seite 22), so dass Sie auch beim Spielen/Hören über Kopfhörer einen realistischeren Klang erhalten.

Einstellbereich	On, OFF
Standardeinstellung	On

HINWEIS

Dies ist nur wirksam, wenn ein Kopfhörer angeschlossen ist.

Da der Klang des Binauralen Samplings und der mit dem Stereophonic Optimizer verbesserte Klang für das Hören mit Kopfhörer optimiert wurden, empfehlen wir Ihnen, diese Funktion in den folgenden Situationen auszuschalten.

Sie sollten diese Funktionen ausschalten, wenn:

- Sie den Klavierklang dieses Instruments mit externen Aktivlautsprechern oder einem Mischpult verwenden und die Tonausgabe dieses Instruments über den Kopfhörerausgang erfolgt.
- Wenn Sie eine Audioaufnahme erstellen (Seite 27) und dann den aufgenommenen Audio-Song über die Lautsprecher dieses Instruments wiedergeben. (Wenn Sie einen Audio-Song, der auf diesem Instrument aufgenommen werden soll, über Lautsprecher wiedergeben möchten, achten Sie darauf, diese Funktion auszuschalten, bevor Sie die Audioaufnahme ausführen.)

HINWEIS

Bevor Sie ein externes Audio-Gerät anschließen, lesen Sie auf jeden Fall „Verbinden mit externen Audiogeräten“ (Seite 51).

■ VRM Ein/Aus



Schaltet den VRM-Effekt (siehe unten) ein/aus. Wenn eingeschaltet, wird der VRM-Effekt nur auf die Piano-Voices (PF.1 – PF.5) angewendet. Die mit VRM erzeugte Dämpferresonanz, Saitenresonanz und Hilfssaitenresonanz kann mit F5.4 – F5.7 separat eingestellt werden.

Einstellbereich	On, OFF
Standardeinstellung	On

HINWEIS

Nur die Tonausgabe für den Kopfhörer ist betroffen.

VRM-Technik (Virtual Resonance Modeling)

Bei einem echten akustischen Klavier/Flügel schwingen beim Anschlagen einer Taste bei gehaltenem Dämpferpedal nicht nur die Saite(n) der gespielten Taste, sondern auch andere Saiten sowie der Resonanzboden, und alle anregenden und angeregten Schwingungen beeinflussen sich gegenseitig, so dass eine volle und brillante Resonanz entsteht, die sich aufbaut und lange anhält. Die in diesem Instrument integrierte VRM-Technik (Virtual Resonance Modeling) reproduziert die komplizierte Interaktion von Saiten und Resonanzboden-Resonanz originalgetreu mittels eines virtuellen Musikinstruments (gestaltet über Physical Modeling) und bildet den Klang eines echten akustischen Klaviers oder Flügels nach. Da die Resonanz sofort beim Betätigen des Pedals je nach Status von Tastatur und Pedal erzeugt wird, können Sie den Klang ausdrucksvoll variieren, indem Sie das Timing Ihres Tastenanschlags und Zeitpunkt und Stärke Ihres Drucks auf das Pedal kontrollieren.

■ Dämpferresonanzanteil

F 5.4

Bestimmt den Anteil des mit VRM erzeugten Resonanzeffekts, der durch Betätigung des Dämpferpedals angewendet wird. Dieser Parameter ist nur dann wirksam, wenn VRM (Seite 44) eingeschaltet und eine der Piano-Voices ausgewählt ist.

Einstellbereich	0–10
Standardeinstellung	5

HINWEIS

Nur die Tonausgabe für den Kopfhörer ist betroffen.

■ Saitenresonanzanteil

F 5.5

Bestimmt den Anteil der mit VRM erzeugten Saitenresonanz, die durch Anschlagen einer Taste auf der Tastatur angewendet wird. Dieser Parameter ist nur dann wirksam, wenn VRM (Seite 44) eingeschaltet und eine der Piano-Voices ausgewählt ist.

Einstellbereich	0–10
Standardeinstellung	5

HINWEIS

Nur die Tonausgabe für den Kopfhörer ist betroffen.

■ Hilfssaitenresonanzanteil

F 5.6

Bestimmt den Anteil der Hilfssaitenresonanz, die durch VRM erzeugt und angewendet wird, wenn Sie Ihre Hände von der Tastatur nehmen. Dieser Parameter ist nur dann wirksam, wenn VRM (Seite 44) eingeschaltet und eine der Piano-Voices ausgewählt ist.

Einstellbereich	0–10
Standardeinstellung	5

HINWEIS

Nur die Tonausgabe für den Kopfhörer ist betroffen.

Was sind Hilfssaiten (Aliquot)?

Hilfssaiten werden bei der Besaitung eines Klaviers/Flügels als zusätzliche, nicht angeschlagene Saiten vorgesehen. Sie befinden sich in den oberen Oktaven und betonen Obertöne des Klangs. Diese Saiten bei einem akustischen Klavier/Flügel schwingen in Resonanz mit Obertönen mit anderen Saiten mit und fügen dem Klang Fülle, Brillanz und komplexe Klangfarben hinzu. Da sie keine Dämpfer besitzen, klingen sie auch dann weiter, wenn Sie Ihre Hände von der Tastatur nehmen.

■ Korpusresonanzanteil

F 5.7

Bestimmt den Anteil des Korpusresonanzeffektes, der die Resonanzen des gesamten Instruments simuliert, d. h. Resonanzboden, Zarge, Deckel, Rahmen usw. Dieser Parameter ist nur dann wirksam, wenn VRM (Seite 44) eingeschaltet und eine der Piano-Voices ausgewählt ist.

Einstellbereich	0–10
Standardeinstellung	5

HINWEIS

Nur die Tonausgabe für den Kopfhörer ist betroffen.

■ Lautstärke des Loslaß-Samples

F 5.8

Hier können Sie die Lautstärke des „Key-Off Samples“ einstellen (das ist der Klang, der beim Loslassen einer Taste erklingt). Dieser Parameter ist bei einigen Voices verfügbar. Die Voices, auf welche dieser Effekt angewendet wird, finden Sie in der Voice-Liste (Seite 64).

Einstellbereich	0–10
Standardeinstellung	5

■ MIDI-Sendekanal

F 6.1

Bestimmt den MIDI-Kanal, auf dem die MIDI-Daten des Tastaturspiels an externe MIDI-Geräte gesendet werden. Wenn dieser Parameter ausgeschaltet ist, werden keine MIDI-Daten gesendet.

Einstellbereich	1–16, OFF
Standardeinstellung	1

■ Lokalsteuerung

F 6.2

Bestimmt, ob der Sound, der auf der Tastatur gespielt wird, von der Klangerzeugung dieses Instruments erzeugt wird oder nicht.

Einstellbereich	On	Die Daten des Spiels auf der Tastatur werden an die interne Klangerzeugung dieses Instruments übertragen, es wird ein Klang erzeugt.
	OFF	Die Daten des Spiels auf der Tastatur werden nicht an die interne Klangerzeugung dieses Instruments übertragen. Das bedeutet, dass das Instrument keinen Klang erzeugt, wenn Sie auf der Tastatur spielen. Stattdessen können die auf der Tastatur erzeugten Daten über MIDI an ein angeschlossenes externes MIDI-Gerät übertragen werden, welches dann den Klang erzeugt.
Standardeinstellung	On	

■ Kopieren von User-Songs

F 7.1

Kopiert einen aufgezeichneten User-Song im internen Speicher auf das angeschlossene USB-Flash-Laufwerk. Genauere Informationen finden Sie unter „Kopieren von User-Songs im internen Speicher auf ein USB-Flash-Laufwerk“ auf Seite 30.

■ Löschen von User-Songs

F 7.2

Löscht einen User-Song aus dem internen Speicher oder vom USB-Flash-Laufwerk. Genauere Informationen finden Sie unter „Löschen von User-Songs“ auf Seite 31.

■ Formatieren eines USB-Flash-Laufwerks

F 7.3

Formatiert oder initialisiert das USB-Flash-Laufwerk, das am USB-Anschluss [TO DEVICE] angeschlossen ist. Genauere Informationen finden Sie unter „Formatieren eines USB-Flash-Laufwerks“ auf Seite 50.

ACHTUNG

Durch den Formatierungsvorgang werden alle Daten gelöscht, die auf dem USB-Flash-Laufwerk gespeichert sind. Speichern Sie wichtige Daten vorher auf einem Computer oder einem anderen Speichermedium.

■ Automatische Abschaltung

F 8.1

Deaktiviert oder aktiviert die automatische Abschaltung (Seite 16).

Einstellbereich	On	Aktiviert die automatische Abschaltungsfunktion. Wenn das Instrument etwa 30 Minuten lang nicht bedient oder verwendet wird, schaltet es sich automatisch ab.
	OFF	Deaktiviert die automatische Abschaltungsfunktion. Zum Ausschalten drücken Sie den Schalter [⏻] (Standby/On).
Standardeinstellung	On	

ACHTUNG

Während das Instrument mit anderen Geräten kommuniziert, oder während Songs wiedergegeben werden, wird das Gerät nicht automatisch ausgeschaltet. Schalten Sie das Instrument mit dem Schalter [⏻] (Standby/On) aus, wenn es nicht in Gebrauch ist.

■ Noise Gate für AUX-Eingang

F 8.2

Die Noise Gate-Funktion für die AUX-IN-Buchse unterdrückt unerwünschte Signale am Audio-Eingang ([AUX IN]-Buchse). Dies ist per Standardeinstellung eingeschaltet, kann jedoch dazu führen, dass auch erwünschte Signale abgeschnitten werden, z. B. das leise Ausklingen eines Klaviers oder einer akustischen Gitarre. Um dies zu vermeiden, stellen Sie diese Funktion auf „off“.

Einstellbereich	On, OFF
Standardeinstellung	On

■ Version



Die Firmware-Version dieses Geräts wird im Display angezeigt.

Beispiel: Version 1.00



■ Audio-Rückführung



Legt fest, ob die Audio-Wiedergabe vom verbundenen Computer oder Smart-Gerät (über die USB-Audio-Schnittstellenfunktion, die Drahtlos- oder Bluetooth-Audioverbindung; siehe Seite 54) zusammen mit dem Spieldaten vom Instrument zum Computer/Smart-Gerät zurückgeführt wird oder nicht. Für die Ausgabe des Audio-Eingangssignals schalten Sie die Audio-Rückführung ein (On).

Wenn Sie z. B. das Audio-Eingangssignal sowie den Sound des Spiels auf dem Instrument auf einem Computer oder Smart-Gerät aufnehmen möchten, stellen Sie hier „On“ ein. Wenn Sie nur den Sound des Spiels auf dem Instrument auf einem Computer oder Smart-Gerät aufnehmen möchten, stellen Sie hier „OFF“ ein.

Einstellbereich	On, OFF
Standardeinstellung	On

ACHTUNG

Wenn Sie eine DAW-Anwendung (Digital Audio Workstation) zusammen mit diesem Instrument verwenden, schalten Sie die Audio-Rückführung aus. Anderenfalls kann es je nach den Einstellungen am Computer oder der Anwendungs-Software zu einem extrem lauten Signal (Rückkopplung) kommen.

HINWEIS

- Die Audio-Wiedergabe eines Audio-Songs auf diesem Instrument wird auch dann an einen Computer oder ein Smart-Gerät ausgegeben, wenn hier „On“ eingestellt ist. Wenn „OFF“ eingestellt ist, wird jenes Audiosignal nicht ausgegeben.
- Bei der Audio-Aufnahme auf diesem Instrument wird das Audio-Eingangssignal vom verbundenen Computer oder Smart-Gerät in der Einstellung „On“ aufgenommen. In der Einstellung „OFF“ wird jenes Signal nicht aufgenommen.

■ Bluetooth Ein/Aus



Schaltet die Bluetooth-Funktion ein oder aus. Genauere Informationen finden Sie unter „Ein-/Ausschalten der Bluetooth-Funktion“ auf Seite 57.

■ Pairing



Registrieren Sie das mit Bluetooth ausgestattete Gerät bei diesem Instrument. Drücken Sie, während „F8.6“ im Display erscheint, die Taste 3 [Func.], um am Instrument den Pairing-Modus zu aktivieren. Danach nehmen Sie die entsprechenden Einstellungen am Bluetooth-fähigen Gerät vor. Einzelheiten hierzu finden Sie in Schritt 3 unter „Pairing von mit Bluetooth ausgestatteten Geräten“ auf Seite 56.

Verbinden mit anderen Geräten

⚠ VORSICHT

Bevor Sie das Instrument mit anderen elektronischen Geräten verbinden, schalten Sie zuerst alle Geräte aus. Stellen Sie alle Lautstärkeregler auf Minimum (0) ein, bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten. Andernfalls können Stromschläge, Beschädigung von Komponenten oder dauerhafte Gehörschädigungen die Folge sein.

Anschließen von USB-Geräten

Am USB-Anschluss [TO DEVICE] können Sie ein USB-Flash-Laufwerk (separat erhältlich) oder einen USB-Wireless-LAN-Adapter anschließen. Sie können Ihr Spiel auf dem USB-Flash-Laufwerk (Seite 27) aufnehmen, oder Sie können das Instrument über Wireless LAN (Seite 55) mit einem Smart-Gerät verbinden.

Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung der USB-Buchse [TO DEVICE]

Dieses Instrument ist mit einer USB-Buchse [TO DEVICE] ausgestattet. Behandeln Sie das USB-Gerät mit Vorsicht, wenn Sie es an dieser Buchse anschließen. Beachten Sie die nachfolgend aufgeführten, wichtigen Vorsichtsmaßnahmen.

HINWEIS

Weitere Informationen zur Bedienung von USB-Geräten finden Sie in der Bedienungsanleitung des jeweiligen USB-Geräts.

■ Kompatible USB-Geräte

- USB-Flash-Laufwerk
- USB-Hub
- USB-Wireless-LAN-Adapter (UD-WL01; ist je nach Region eventuell nicht erhältlich)

Andere Geräte wie beispielsweise ein USB-Hub, eine Computertastatur oder Maus können nicht benutzt werden.

Das Instrument unterstützt nicht notwendigerweise alle im Handel erhältlichen USB-Geräte. Yamaha übernimmt keine Garantie für die Betriebsfähigkeit der von Ihnen erworbenen USB-Geräte. Bevor Sie ein USB-Gerät für die Verwendung mit diesem Instrument kaufen, besuchen Sie bitte die folgende Internetseite: <http://download.yamaha.com/>

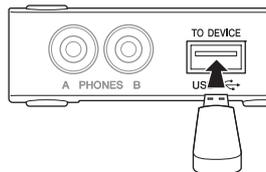
Obwohl USB-Geräte der Standards 2.0 bis 3.0 auf diesem Instrument verwendet werden können, ist die Zeit zum Speichern auf bzw. Laden von einem USB-Gerät abhängig von der Art der Daten oder dem Status des Instruments. Geräte mit USB 1.1 können nicht mit diesem Instrument verwendet werden.

ACHTUNG

Die USB-Buchse [TO DEVICE] ist für maximal 5 V / 500 mA ausgelegt. Schließen Sie keine USB-Geräte mit höherer Spannung/Stromstärke an, da dies eine Beschädigung des Instruments verursachen kann.

■ Anschließen von USB-Geräten

Stellen Sie beim Anschließen eines USB-Speichergeräts an der USB-Buchse [TO DEVICE] sicher, dass der Gerätestecker geeignet und richtig herum angeschlossen ist.



ACHTUNG

- Vermeiden Sie es, während der Wiedergabe oder Aufnahme (oder während auf das Gerät zugegriffen wird,) ein USB-Gerät anzuschließen oder die Verbindung zu trennen. Nichtbeachtung kann zum „Einfrieren“ des Vorgangs am Instrument oder Beschädigung des USB-Geräts und der darauf befindlichen Daten führen.
- Wenn Sie das USB-Gerät anschließen und wieder abziehen (oder umgekehrt), achten Sie darauf, zwischen den beiden Vorgängen einige Sekunden zu warten.

HINWEIS

- Wenn Sie zwei oder drei Geräte gleichzeitig an einem Anschluss anschließen möchten, sollten Sie einen USB-Hub mit Bus Power verwenden. Es kann nur ein USB-Hub verwendet werden. Falls während der Verwendung des USB-Hubs eine Fehlermeldung erscheint, trennen Sie den Hub vom Instrument, schalten Sie dann das Instrument aus, und schließen Sie den USB-Hub wieder an.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel beim Anschließen von USB-Geräten.

Verwenden von USB-Flash-Laufwerken

Wenn Sie ein USB-Flash-Laufwerk am Instrument anschließen, können Sie die aufgenommenen Daten auf dem Laufwerk speichern oder die Daten vom Laufwerk lesen oder wiedergeben.

■ Anzahl der verwendbaren USB-Flash-Laufwerke

Es kann nur ein USB-Flash-Laufwerk am USB-Anschluss [TO DEVICE] angeschlossen werden. (Falls erforderlich, verwenden Sie einen USB-Hub. Auch bei Verwendung eines USB-Hubs kann bei Verwendung eines USB-Hubs nur ein einziges USB-Flash-Laufwerk zur Zeit verwendet werden.)

■ Formatieren eines USB-Flash-Laufwerks

Sie sollten das USB-Flash-Laufwerk nur mit diesem Instrument formatieren (Seite 50). Ein USB-Flash-Laufwerk, das auf einem anderen Gerät formatiert wurde, funktioniert eventuell nicht richtig.

ACHTUNG

Durch den Formatierungsvorgang werden alle vorher vorhandenen Daten überschrieben. Vergewissern Sie sich, dass das zu formatierende USB-Flash-Laufwerk keine wichtigen Daten enthält.

■ So schützen Sie Ihre Daten (Schreibschutz)

Um das versehentliche Löschen wichtiger Daten zu verhindern, sollten Sie den Schreibschutz des USB-Flash-Laufwerks aktivieren. Wenn Sie Daten auf dem USB-Flash-Laufwerk speichern möchten, achten Sie darauf, den Schreibschutz auszuschalten.

■ Ausschalten des Instruments

Wenn Sie das Instrument ausschalten, achten Sie darauf, dass das Instrument NICHT mittels Wiedergabe/Aufnahme auf das USB-Flash-Laufwerk zugreift. Durch Nichtbeachtung können das USB-Flash-Laufwerk oder die darauf befindlichen Daten beschädigt werden.

■ Formatieren eines USB-Flash-Laufwerks

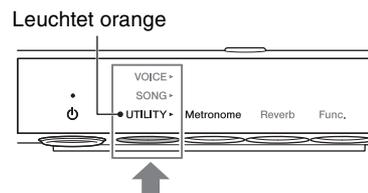
Formatiert oder initialisiert das an diesem Instrument angeschlossene USB-Flash-Laufwerk. Wenn „UnF“ im Display erscheint, was anzeigt, dass das USB-Flash-Laufwerk noch nicht formatiert ist, formatieren Sie das Laufwerk.

ACHTUNG

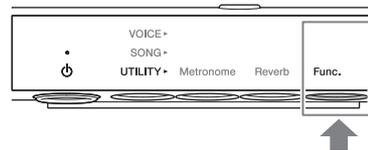
Durch den Formatierungsvorgang werden alle Daten gelöscht, die auf dem USB-Flash-Laufwerk gespeichert sind. Speichern Sie wichtige Daten vorher auf einem Computer oder einem anderen Speichermedium.

1 Schließen Sie das USB-Flash-Laufwerk am USB-Anschluss [TO DEVICE] an.

2 Drücken Sie mehrmals die Menu-Taste, bis die [UTILITY]-LED orange leuchtet.



3 Drücken Sie die Taste 3 [Func.], um die Funktionseinstellungen aufzurufen.



4 Drehen Sie am [VOICE/VALUE]-Regler und wählen Sie die Funktionsnummer „F7.3“ aus.

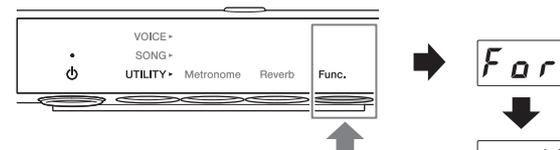


5 Drücken Sie Taste 3 [Func.], um „For“ (Formatieren) im Display aufzurufen.

Daraufhin erscheint „n y“.

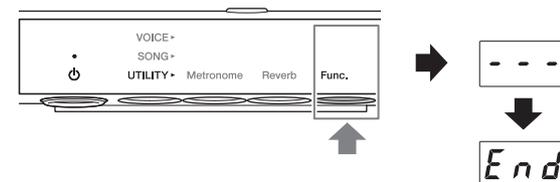
HINWEIS

Wenn „n Y“ im Display angezeigt wird, können Sie den Formatierungsvorgang abbrechen, indem Sie eine andere als Taste 3 [Func.] drücken.



6 Wenn „n y“ erscheint, drücken Sie die Taste 3 [Func.], um den Formatierungsvorgang auszuführen.

Im Display erscheinen nacheinander Striche, was anzeigt, dass der Formatierungsvorgang ausgeführt wird. Nach Ende des Vorgangs erscheint im Display der Eintrag „End“.



ACHTUNG

Während die Striche nacheinander im Display erscheinen, schalten Sie niemals das Instrument aus oder trennen die Verbindung zum USB-Flash-Laufwerk. Andernfalls können die Daten auf dem USB-Flash-Laufwerk beschädigt werden, wodurch die Formatierung nicht korrekt ausgeführt würde.

Verbinden mit externen Audiogeräten

Indem Sie an den AUX-OUT-Buchsen oder der [AUX IN]-Buchse andere Audiogeräte anschließen, kann das Audiosignal dieses Instruments an das externe Gerät ausgegeben werden, oder das Audiosignal vom externen Gerät kann diesem Instrument zugeführt werden.

HINWEIS

Verwenden Sie Audiokabel und Adapterstecker ohne eingebauten Widerstandswert.

■ Anschließen an den AUX-OUT-Buchsen [R]/[L/L+R]

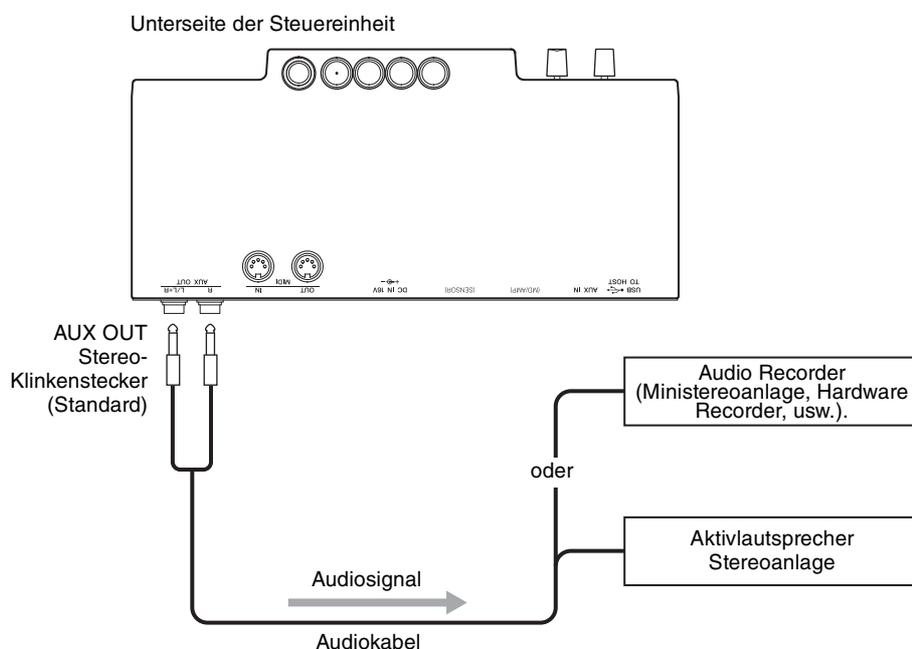
Die AUX-OUT-Buchsen [R]/[L/L+R] sind als Standard-Klinkenbuchsen ausgeführt.

Bei Anschluss an einem Audioaufnahmegerät (wie einer Ministereoanlage oder einem Hardware Recorder):

Sie können Ihr Spiel in den Modi TransAcoustic, Layer und Silent Piano aufzeichnen.

Bei Anschluss an einer Stereoanlage oder an Aktivlautsprechern:

Sie können Ihr Spiel in den Modi TransAcoustic, Layer und Silent Piano über den Lautsprecher wiedergeben.



ACHTUNG

Um mögliche Schäden an den Geräten zu vermeiden, schalten Sie zuerst das Instrument und danach das externe Gerät ein. Wenn Sie das System ausschalten, schalten Sie zuerst das externe Gerät und dann das Instrument aus.

HINWEIS

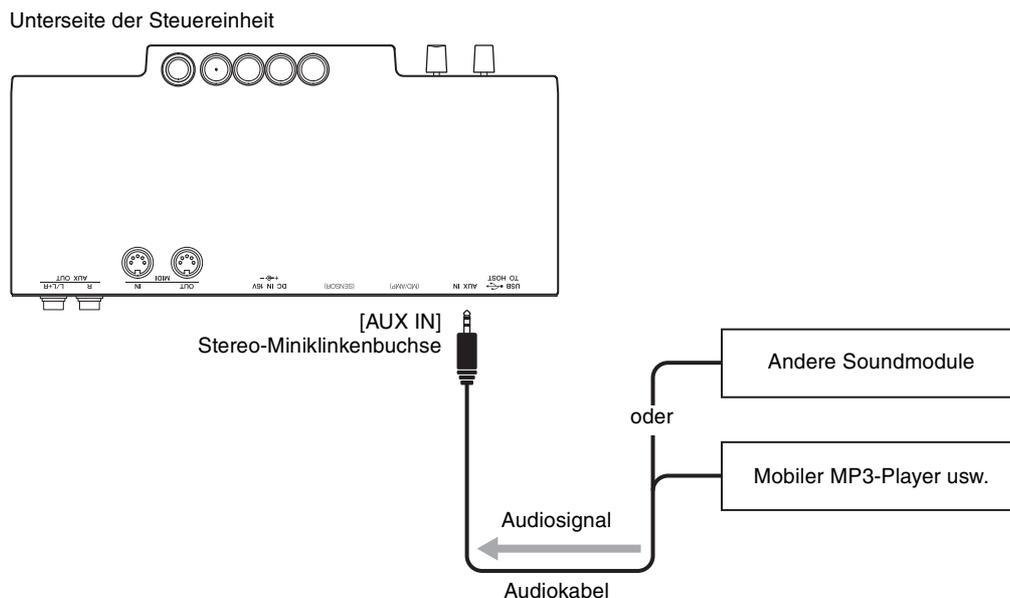
- Sie können den [VOLUME]-Regler an diesem Gerät verwenden, um die Ausgangslautstärke von den AUX-OUT-Buchsen einzustellen.
- Der Klang des akustischen Flügels wird nicht an den AUX-OUT-Buchsen ausgegeben.
- Verwenden Sie zum Anschluss eines Mono-Geräts nur die AUX-OUT-Buchse [L/L+R].
- Wir empfehlen Ihnen, die Funktionen Binaural (oder Stereophonic Optimizer) auszuschalten, wenn Sie das Audiosignal von diesem Instrument über Kopfhörer hören (Seiten 22 und 44).

■ Beispiel der Verwendung der [AUX IN]-Buchse

Die [AUX IN]-Buchse ist eine Stereo-Miniklinkenbuchse.

Durch Anschließen weiterer Tonerzeuger oder Wiedergabegeräte an der [AUX IN]-Buchse (z. B. tragbare Music Player) können Sie zur Musikwiedergabe des angeschlossenen Geräts spielen oder einfach Musik hören. Das Besondere daran: Sie hören die Musik, wie sie über den Resonanzboden wiedergegeben wird. Im TransAcoustic-Modus (Seite 18) oder im Layer-Modus (Seite 19) wird der Ton über den Resonanzboden ausgegeben, während er im Silent Piano-Modus (Seite 20) über die Kopfhörer zu hören ist.

Mit dem [VOLUME]-Regler an diesem Gerät können Sie sowohl die Lautstärke des elektronisch erzeugten Piano-Klangs als auch des an der [AUX IN]-Buchse empfangenen Audiosignals einstellen. Um das Pegelverhältnis einzustellen, stellen Sie die Ausgangslautstärke am angeschlossenen Gerät ein.



ACHTUNG

Leiten Sie das Signal von den AUX OUT-Buchsen nicht zur [AUX IN]-Buchse. Falls Sie diese Verbindung herstellen, wird das Signal von der [AUX IN]-Buchse vom Ausgang der AUX OUT-Buchsen ausgegeben. Eine derartige Verbindung kann zu einer Rückkopplungsschleife führen, die einen extrem hochpegeligen Pfeifton erzeugt und die angeschlossenen Komponenten beschädigen kann.

HINWEIS

- Standardmäßig verwendet dieses Instrument einen praktischen Noise-Gate-Effekt, der Störgeräusche im Audiosignal an der [AUX IN]-Buchse absenkt. Das kann jedoch dazu führen, dass auch erwünschte Töne in der Lautstärke abgesenkt werden, wie beispielsweise das langsame Ausklingen des Klavierklangs. Um dies zu vermeiden, schalten Sie das Noise Gate aus (Seite 47).
- Wenn Sie Musik hören, die der Buchse [AUX IN] zugeführt wird, und das Instrument 30 Minuten lang nicht bedienen, wird das Instrument durch die Auto-Power-Off-Funktion automatisch ausgeschaltet. Um die Auto-Power-Off-Funktion zu deaktivieren, lesen Sie Seite 16 oder 47.

Verbinden mit externen MIDI-Geräten

Indem Sie ein MIDI-Gerät anschließen, können Sie das externe MIDI-Gerät von diesem Gerät aus steuern oder umgekehrt. Schließen Sie externe MIDI-Geräte (Keyboards, Synthesizer, Sequenzer usw.) über Standard-MIDI-Kabel an den MIDI-Buchsen an.

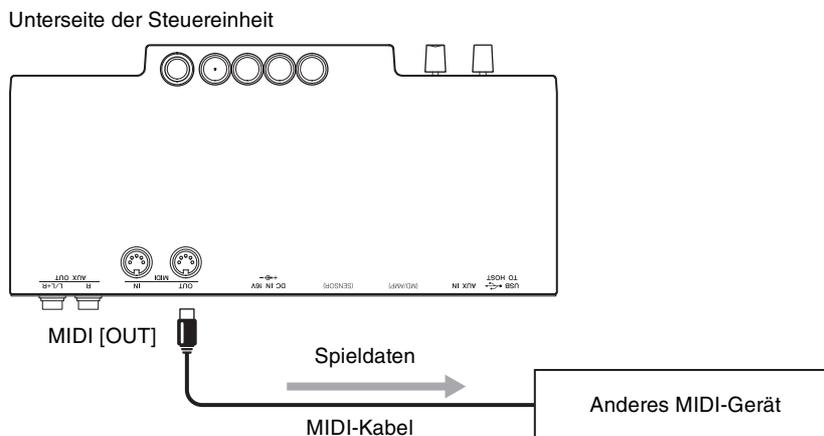
HINWEIS

- Demo-Song-Daten und Daten von Preset-Songs können nicht übertragen werden.
- Da es vom MIDI-Gerätetyp abhängt, welche MIDI-Daten übertragen oder empfangen werden können, prüfen Sie im Abschnitt „MIDI-Referenz“ auf der Website, welche MIDI-Daten und -Befehle Ihre Geräte übertragen oder empfangen können.

■ Anschließen an der MIDI-Buchse [OUT]

Wenn ein anderes MIDI-Gerät angeschlossen ist:

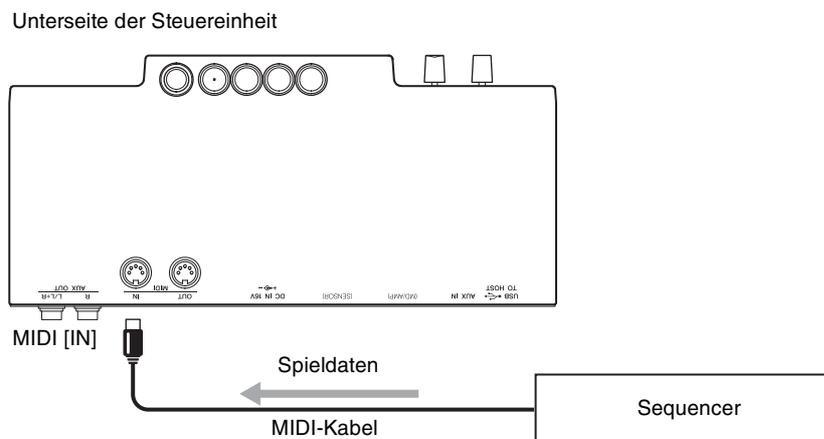
Sie können das Spiel auf diesem Instrument mittels anderer Klangerzeuger wie Synthesizern oder anderen MIDI-Geräten wiedergeben.



■ Anschließen an der MIDI-Buchse [IN]

Wenn ein Sequenzer angeschlossen ist:

Sie können das Soundmodul dieses Geräts verwenden, um Spieldaten wiederzugeben, die von den angeschlossenen Geräten empfangen werden.



Verbinden mit einem Computer/Smart-Gerät

Durch Anschließen dieses Instruments an einem Computer oder an ein Smart-Gerät erhalten Sie zusätzliche Möglichkeiten.

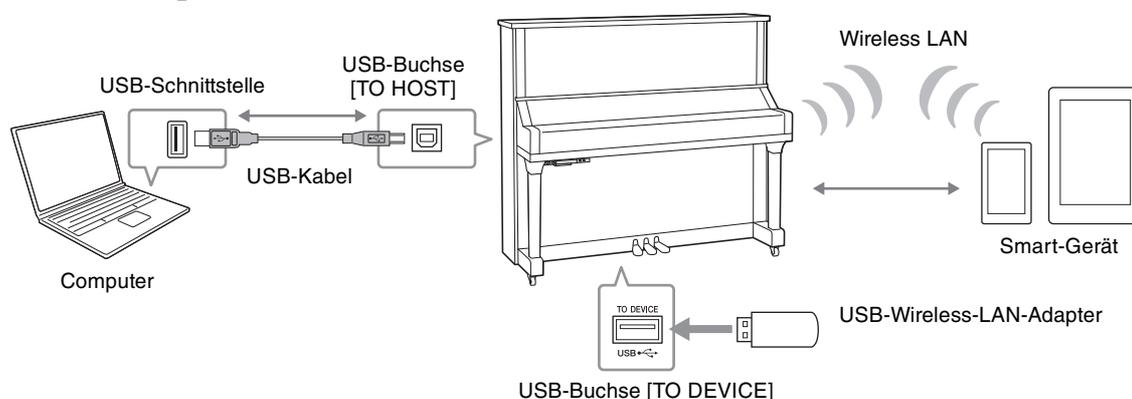
Möglichkeiten in Verbindung mit einem Computer/Smart-Gerät:

- Senden und Empfangen von Audiodaten (USB-Audio-Schnittstellenfunktion, Seite 55)
- Verwenden von Apps auf Smart-Geräten (Seite 55)
- Hören von Audiodaten im Smart-Gerät über dieses Instrument (Bluetooth-Audiofunktion, Seite 56)
- Senden und Empfangen von MIDI-Daten
- Speichern des auf diesem Instrument aufgenommenen Songs auf dem Computer

HINWEIS

Näheres zum Senden/Empfangen von MIDI-Daten oder Speichern eines Songs auf einem Computer finden Sie unter „Computer-related Operations“ (Funktionen und Bedienvorgänge bei Anschluss eines Computers) auf der Website.

Anschlussbeispiel



Näheres zum Anschließen eines Computers oder Übertragen eines MIDI-Songs zum Computer finden Sie unter „Computer-related Operations“ (Funktionen und Bedienvorgänge bei Anschluss eines Computers) auf der Website (Seite 10).

ACHTUNG

- Verwenden Sie ein USB-Kabel des Typs AB mit einer Länge von weniger als 3 Metern. USB-3.0-Kabel können nicht verwendet werden.
- Wenn Sie eine DAW-Anwendung (Digital Audio Workstation) zusammen mit diesem Instrument verwenden, schalten Sie die Audio-Rückführung (Seite 48) aus. Anderenfalls kann es je nach den Einstellungen am Computer oder der Anwendungs-Software zu einem extrem lauten Signal (Rückkopplung) kommen.
- Platzieren Sie Ihren Computer oder Ihr Smart-Gerät niemals in einer unsicheren Lage. Dadurch kann das Gerät zu Boden fallen und beschädigt werden.

HINWEIS

- Wenn Sie Ihren Computer oder Ihr Smart-Gerät über ein USB-Kabel mit dem Instrument verbinden, dann stellen Sie die Verbindung direkt her, und verwenden Sie keinen USB-Hub.
- Informationen zur Einrichtung Ihrer Sequenzer-Software finden Sie in der Bedienungsanleitung der entsprechenden Software.
- Wenn Sie Audiosignale mithilfe eines Computers unter Windows senden oder empfangen, sollte der Yamaha Steinberg USB Driver auf dem Computer installiert sein. Näheres hierzu finden Sie im Handbuch „Computer-related Operations“ (Funktionen und Bedienvorgänge bei Anschluss eines Computers) auf der Website.
- Bevor Sie den USB-Anschluss [TO DEVICE] verwenden, lesen Sie in jedem Fall den Abschnitt „Anschließen von USB-Geräten“ auf Seite 49.
- Wenn Sie das Instrument zusammen mit einer App auf Ihrem Smart-Gerät verwenden, empfehlen wir Ihnen, jenes Gerät so einzustellen, dass es keine Funkwellen aussendet (z. B. durch Einschalten des „Flugzeugmodus“).
- Das Instrument beginnt die Übertragung mit einer kleinen Verzögerung, nachdem die Verbindung zum Computer oder Smart-Gerät aufgebaut wurde.

■ Senden und Empfangen von Audiodaten (USB-Audio-Schnittstellenfunktion)

Indem Sie einen Computer oder ein Smart-Gerät am USB-Anschluss [TO HOST] über ein USB-Kabel mit dem Computer verbinden, können digitale Audiodaten übertragen/empfangen werden, was folgende Vorteile hat:

- **Wiedergabe von Audiodaten mit hoher Klangqualität**
Dies verleiht Ihnen einen direkten, klaren Klang mit weniger Rauschen und geringerer Signalbeeinträchtigung als über die [AUX IN]-Buchse.
- **Sie können das Spiel auf diesem Instrument mit Recording-Software oder Musikproduktionssoftware als Audiodaten aufnehmen**
Die aufgenommenen Audiodaten können auf dem Computer oder dem Smart-Gerät wiedergegeben werden.

HINWEIS

- Die Lautstärke des zugeführten Audiosignals kann am Computer oder an einem Smart-Gerät geregelt werden.
- Sie können einstellen, ob die Audio-Wiedergabe vom verbundenen Computer oder Smart-Gerät zusammen mit dem Spieldaten vom Instrument zum Computer/Smart-Gerät zurückgeführt wird oder nicht. Genauere Informationen finden Sie unter „Audio-Rückführung“ auf Seite 48.

■ Verwenden von Apps auf Smart-Geräten

Durch Verwenden kompatibler Apps auf Ihrem Smart-Device können Sie praktische Funktionen nutzen und die Möglichkeiten dieses Instruments noch besser ausschöpfen. Besonders mit „Smart Pianist“ (verfügbar als freier Download) können Sie die verschiedenen Funktionen dieses Instruments bequem vom Smart-Gerät aus steuern. Für Informationen über die kompatiblen Apps und Smart-Geräte rufen Sie die Internetseite der jeweiligen Apps auf der folgenden Seite auf:

<http://www.yamaha.com/kbdapps/>

Dieser Abschnitt beschreibt, wie Sie ein Smart-Gerät unter Verwendung des gesondert erhältlichen USB-Wireless-LAN-Adapters UD-WL01 anschließen können. Für Verbindungen mit anderen Methoden beachten Sie das „Smart Device Connection Manual“ (Handbuch für den Anschluss von Smart-Geräten) auf der Website.

Verbinden über den USB-Wireless-LAN-Adapter (UD-WL01*)

*Der UD-WL01 (gesondert erhältlich) ist eventuell in Ihrem Gebiet nicht erhältlich.

Es gibt zwei Arten von Verbindungen unter Verwendung des unten beschriebenen USB-Wireless-LAN-Adapters (UD-WL01).

• Verbinden über den Zugangspunktmodus (Access-Point-Modus)

Im „Access Point“-Modus können Sie den USB-Wireless-LAN-Adapter ohne dazwischen liegenden Zugangspunkt direkt mit Ihrem Smart-Gerät verbinden. Sie können diesen Modus verwenden, wenn es keinen Zugangspunkt für den Anschluss am Instrument gibt, oder wenn es nicht nötig ist, sich mit einem weiteren Netzwerk zu verbinden, während das Smart-Gerät mit dem Instrument verbunden ist.

Zugangspunkt

Ein „Zugangspunkt“ ist ein Gerät, das als Basisstation für die Datenübertragung von/zu einem USB-Wireless-LAN-Adapter dient. Einige Zugangspunkte besitzen Router- oder Modem-Funktionalität.

1 Initialisieren des Instruments (falls erforderlich; siehe Seite 58).

2 Schließen Sie das UD-WL01-Kabel am USB-Anschluss [TO DEVICE] an.

3 Verbinden Sie ein Smart-Gerät mit dem Instrument (als Zugangspunkt).

HINWEIS

Wenn Sie den Infrastruktur-Modus (siehe rechte Spalte) auf den Access-Point-Modus umschalten möchten, müssen Sie das Instrument initialisieren (Seite 58).

• Verbindung über den Infrastructure-Modus (automatisches Setup mittels WPS)

Der Infrastruktur-Modus verwendet einen Zugangspunkt für die Datenkommunikation, der sich zwischen einem USB-Wireless-LAN-Adapter und einem Netzwerk befindet. Sie können diesen Modus verwenden, wenn Sie mit einem anderen Netzwerk verbunden sind, während das Smart-Gerät gleichzeitig mit dem Instrument verbunden ist.

1 Schließen Sie das UD-WL01-Kabel am USB-Anschluss [TO DEVICE] an.

2 Halten Sie die WPS-Taste am UD-WL01 drei Sekunden lang gedrückt.

Die folgende Meldung erscheint im Display und zeigt an, dass das Instrument für diese Verbindung im Standby-Modus ist.



3 Drücken Sie innerhalb von zwei Minuten nach Schritt 2 die WPS-Taste an dem von Ihnen verwendeten Zugangspunkt.

HINWEIS

Sobald Sie sich mittels Infrastruktur-Modus verbunden haben, können Sie sich automatisch mit dem Netzwerk verbinden, ohne Schritte 2 und 3 auszuführen.

■ Hören von auf einem Smart-Gerät befindlichen Audiodaten über dieses Instrument (Bluetooth-Audiofunktion)

Dieses Instrument ist mit der Bluetooth-Technologie ausgestattet. Sie können das Audiosignal von Audiodaten, die in einem mit Bluetooth ausgestatteten Gerät wie einem Smartphone gespeichert sind, an dieses Instrument übertragen und es über die integrierten Lautsprecher dieses Instruments hören.

*Bluetooth

Bluetooth ist eine Technologie für die drahtlose Kommunikation zwischen Geräten im 2,4-GHz-Frequenzband im Umkreis von 10 Metern. In dieser Bedienungsanleitung bedeutet „mit Bluetooth ausgestattetes Gerät“, dass das Gerät darin gespeicherte Audiodaten mithilfe der drahtlosen Kommunikation über Bluetooth an dieses Instrument senden kann. Das können Smartphones, digitale Audioplayer u. a. Geräte sein. Für den ordnungsgemäßen Betrieb muss das Gerät mit A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) kompatibel sein.

Achten Sie darauf, vor Verwendung der Bluetooth-Funktion den Abschnitt „Bluetooth-Kommunikation“ auf Seite 9 zu lesen.

Pairing von mit Bluetooth ausgestatteten Geräten

Wenn Sie Ihr mit Bluetooth ausgestattetes Gerät über Bluetooth mit dem Instrument verbinden möchten, muss das Gerät zunächst mit dem Instrument verbunden werden. Dieser Vorgang wird „Pairing“ genannt. Sobald das mit Bluetooth ausgestattete Gerät mit diesem Instrument verbunden wurde, ist es nicht erforderlich, jedes Mal ein erneutes Pairing auszuführen.

Pairing

„Pairing“ bedeutet, dass mit Bluetooth ausgestattete Geräte bei diesem Instrument registriert werden und eine gegenseitige Erkennung der drahtlosen Kommunikation zwischen den beiden Geräten einzurichten.

HINWEIS

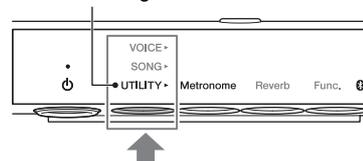
- Es kann nur ein mit Bluetooth ausgestattetes Gerät zur Zeit mit diesem Instrument verbunden werden (jedoch können bis zu 8 Geräte durch Pairing mit diesem Instrument verbunden werden). Wenn mit dem 9. Bluetooth-Gerät ein Pairing ausgeführt wird, werden die Pairing-Daten für das Gerät mit der ältesten Verbindung gelöscht.
- Das Pairing kann auch aus der Funktion „F8.6“ heraus bedient werden (Seite 48).

1 Drücken Sie mehrmals die Menu-Taste, bis die [UTILITY]-LED orange leuchtet.

HINWEIS

- Wenn die Bluetooth-Funktion dieses Instruments ausgeschaltet ist (die Bluetooth-LED  leuchtet nicht), kann kein Pairing erfolgen. Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion (Seite 57) eingeschaltet ist, und starten Sie dann das Pairing.
- Wenn ein nicht Bluetooth-fähiges Gerät angeschlossen wird, leuchtet die Bluetooth-LED  weiß, wenn UTILITY ausgewählt wird, und sie erlischt, wenn VOICE/SONG ausgewählt wird.

Leuchtet orange

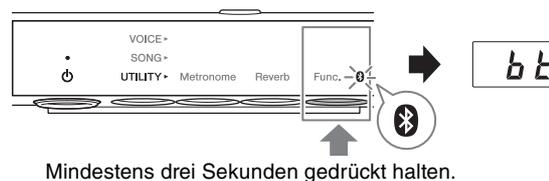


2 Halten Sie die Taste 3 [Func.] drei Sekunden lang gedrückt.

Das Instrument schaltet in den Pairing-Modus. Gleichzeitig blinkt die -LED (Bluetooth) und die Meldung „bt“ erscheint im Display.

HINWEIS

Um das Pairing abzubrechen, drücken Sie Taste 3 [Func.], während „bt“ im Display angezeigt wird.



Mindestens drei Sekunden gedrückt halten.

3 Schalten Sie bei Ihrem mit Bluetooth ausgestatteten Gerät die Bluetooth-Funktion ein und wählen Sie in der Liste der Verbindungen „YAMAHA_SH2_TA2“ aus.

Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des mit Bluetooth ausgestatteten Geräts. Nachdem das Pairing beendet ist, leuchtet die -LED (Bluetooth) blau, und die Meldung „bt“ verschwindet.

HINWEIS

- Achten Sie darauf, die Einstellungen an dem mit Bluetooth ausgestatteten Gerät innerhalb von 5 Minuten abzuschließen. Nachdem 5 Minuten vergangen sind, endet der Pairing-Modus automatisch und die -LED (Bluetooth) erlischt.
- Wenn Sie gebeten werden, ein Kennwort einzugeben, geben Sie die Ziffern „0000“ ein.

4 Spielen Sie Audiodaten auf Ihrem mit Bluetooth ausgestatteten Gerät ab, um zu prüfen, ob die eingebauten Lautsprecher dieses Geräts das Audiosignal ausgeben können.

Wenn Sie dieses Gerät beim nächsten Mal einschalten, wird automatisch das zuletzt verwendete mit Bluetooth ausgestattete Gerät mit diesem Instrument verbunden, wenn die Bluetooth-Funktion am externen Gerät und am Instrument eingeschaltet ist. Wenn keine automatische Verbindung erfolgt, wählen Sie am Gerät den Modellnamen des Instruments aus der Liste der Verbindungen aus.

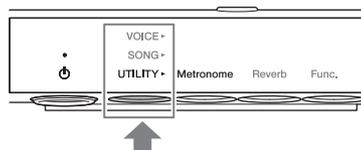
HINWEIS

Sie können die Lautstärke des über Bluetooth empfangenen Tonsignals mit dem [VOLUME]-Regler dieses Instruments einstellen. Um das Lautstärkeverhältnis zwischen Ihrem Tastaturspiel und dem über Bluetooth empfangenen Audiosignal einzustellen, stellen Sie die Lautstärke an dem mit Bluetooth ausgestatteten Gerät ein.

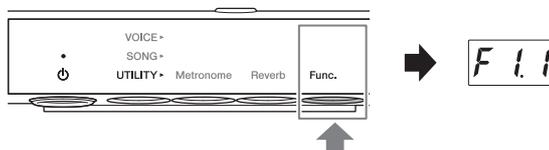
■ Ein-/Ausschalten der Bluetooth-Funktion

Standardmäßig wird die Bluetooth-Funktion eingeschaltet, gleich nachdem das Instrument eingeschaltet wurde. Sie können jedoch die Funktion ausschalten, wenn Sie die Verbindung zwischen dem Instrument und dem mit Bluetooth ausgestatteten Gerät trennen möchten, oder wenn Sie z. B. versuchen möchten, das Gerät erneut mit dem Instrument zu verbinden.

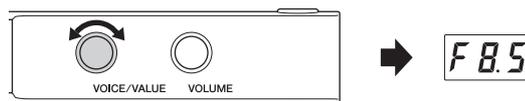
1 Drücken Sie mehrmals die Menu-Taste, bis die [UTILITY]-LED orange leuchtet.



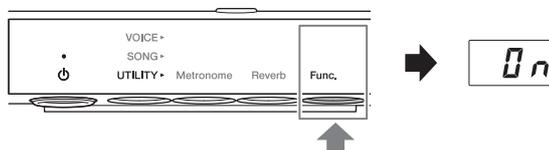
2 Drücken Sie die Taste 3 [Func.], um die Funktionseinstellungen aufzurufen.



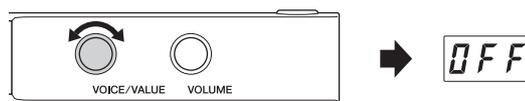
3 Drehen Sie am [VOICE/VALUE]-Regler und wählen Sie die Funktionsnummer „F8.5“ aus.



4 Drücken Sie Taste 3 [Func.], so dass der Parameterwert angezeigt wird.



5 Drehen Sie am [VOICE/VALUE]-Regler und wählen Sie „On“ oder „OFF“ aus.



Um die Funktionseinstellungen zu verlassen, drücken Sie eine beliebige andere Taste als Taste 3.

Verwenden weiterer Funktionen

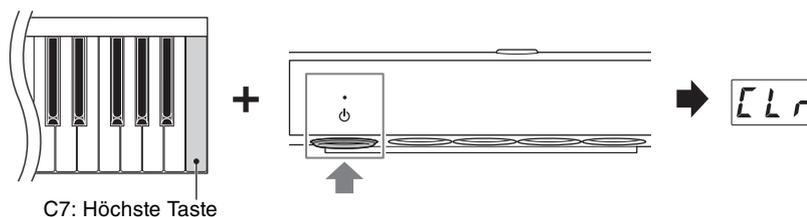
Datensicherung (Backup) und Initialisierung

Die folgenden Einstellungen, bezeichnet als Datensicherung bzw. Sicherungsdaten, werden automatisch im internen Speicher dieses Geräts gespeichert. Die Sicherungsdaten sowie die User-Song-Daten und externe Song-Daten bleiben erhalten, auch wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

- Brillanz.....Seite 39
- TransAcoustic ResonanzeinstellungSeite 39
- TransAcoustic Klangregelung (Tiefen/Mitten/Höhen)Seite 39
- IAC On/OffSeite 39
- IAC-IntensitätSeite 40
- AnschlagempfindlichkeitSeite 40
- Fixer Anschlag.....Seite 40
- Gesamtstimmung.....Seite 41
- MetronomlautstärkeSeite 42
- Lautstärkeverhältnis MIDI-Song/Tastatur.....Seite 42
- Audio-Song-LautstärkeSeite 43
- Halbpedal-PunktSeite 43
- Binaural Ein/AusSeite 44
- VRM Ein/AusSeite 44
- MIDI-Sendekanal.....Seite 46
- Noise Gate für AUX-Eingang Ein/Aus.....Seite 47
- Automatische Abschaltung Ein/Aus.....Seite 47
- Audio-Rückführung Ein/AusSeite 48
- Bluetooth-Funktion Ein/AusSeite 48
- Bluetooth-Pairing-Informationen.....Seite 48
- ZeichencodeSeite 59

■ Initialisieren des Instruments (Löschen der Sicherungsdaten)

Halten Sie die Taste C7 gedrückt und schalten Sie das Instrument mit der Taste [⏻] (Standby/On) ein. Es erscheint „CLr“ im Display und die Sicherungsdaten (mit Ausnahme des „Zeichencode“ und „Bluetooth Pairing Information“) werden initialisiert. Beachten Sie, dass User-Songs und externe Songs nicht gelöscht werden.



ACHTUNG

Schalten Sie das Instrument niemals aus, während „CLr“ im Display angezeigt wird. Dadurch könnten die User-Song-Daten und die externen Song-Daten gelöscht oder die Sicherungsdaten beschädigt werden.

HINWEIS

Falls dieses Instrument eine Betriebsstörung oder Fehlfunktion hat, schalten Sie das Instrument aus, und führen Sie dann das Initialisierungsverfahren durch.

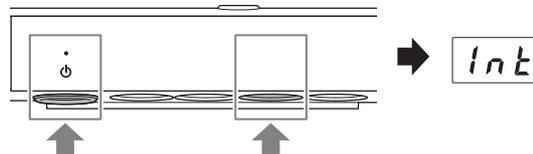
Einstellen des Zeichencodes für Dateinamen

Wenn ein Song nicht aufgerufen werden kann, müssen Sie evtl. aus den folgenden zwei Einstellungen den entsprechenden Zeichencode auswählen, der mit dem Datei-/Ordnernamen kompatibel ist.

Einstellbereich	Int (International)	Für die Wiedergabe von Songs mit Namen mit westeuropäischem Zeichenumfang (einschließlich Umlauten oder diakritischen Zeichen).
	JA (Japanisch)	Für die Wiedergabe von Songs mit Namen mit japanischem Zeichenumfang und Alphabet (einschließlich Umlauten oder diakritischen Zeichen).
Standardeinstellung	Int (International)	

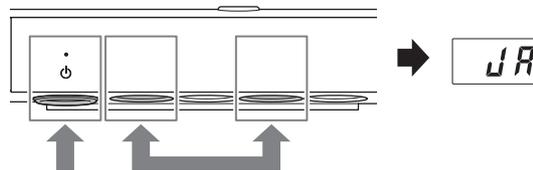
■ Einstellen auf „International“

Halten Sie die Taste 2 gedrückt und schalten Sie das Instrument mit der Taste [⏻] (Standby/On) ein. „International“ wird ausgewählt, und „Int“ erscheint im Display.



■ Einstellen auf „Japanisch“

Halten Sie die Menu-Taste und Taste 2 gedrückt und schalten Sie das Instrument mit der Taste [⏻] (Standby/On) ein. „Japanisch“ wird ausgewählt, und „JA“ erscheint im Display.



HINWEIS

Die hier vorgenommene Einstellung bleibt auch beim Ausschalten erhalten.

Liste der Meldungen

Meldung	Beschreibungen
<i>bt</i>	Das Instrument ist in Bereitschaft für das Bluetooth-Pairing. Während diese Meldung angezeigt wird, können Sie das Instrument nicht bedienen.
<i>CLR</i>	Wird angezeigt, während das Instrument initialisiert wird. Schalten Sie das Instrument nicht aus, während diese Meldung angezeigt wird.
<i>CON</i>	Wird angezeigt, wenn Musicsoft Downloader auf dem Computer verwendet wird oder wenn eine App wie Smart Pianist auf dem angeschlossenen Gerät wie beispielsweise ein iPhone und einem iPad verwendet wird. Während diese Meldung angezeigt wird, können Sie das Instrument nicht bedienen.
<i>EO1</i>	Wird angezeigt, wenn die Zeichencode-Einstellung (Seite 59) nicht für den Dateinamen des ausgewählten Songs geeignet ist. Ändern Sie die Zeichencode-Einstellung.
	Wird angezeigt, wenn das Datenformat nicht mit diesem Instrument kompatibel ist oder wenn es andere Probleme mit den Daten gibt. Dieser Song kann nicht ausgewählt werden.
	Wird angezeigt, wenn kein USB-Flash-Laufwerk gefunden wird oder wenn ein Problem auf dem USB-Flash-Laufwerk aufgetreten ist. Trennen Sie das Gerät vom Instrument, schließen es wieder an und führen Sie dann den Bedienvorgang erneut aus. Wenn diese Meldung wiederholt erscheint, auch wenn augenscheinlich keine weiteren Probleme vorliegen, könnte das USB-Flash-Laufwerk beschädigt sein.
	Der ausgewählte Song kann nicht auf dieses Instrument kopiert oder darauf gelöscht werden. Kopieren oder löschen Sie diese Arten von Songs auf einem Computer.
	Der Speicher oder die Anzahl von Dateien auf dem USB-Flash-Laufwerk (Kopierziel) ist voll. Entfernen Sie nicht benötigte Dateien vom USB-Flash-Laufwerk.
<i>EO2</i>	Zeigt an, dass das USB-Flash-Laufwerk schreibgeschützt ist.
<i>EO3</i>	Wird angezeigt, wenn der Speicher des USB-Flash-Laufwerks voll ist, oder wenn die Anzahl der Dateien und Ordner den Systemgrenzwert überschreitet.
<i>EO4</i>	Wird angezeigt, wenn die Wiedergabe oder Aufnahme von Audio-Songs fehlgeschlagen ist. Wenn Sie ein USB-Flash-Laufwerk verwenden, auf dem bereits mehrfach Daten gespeichert oder gelöscht wurden, stellen Sie zunächst sicher, dass das Gerät keine wichtigen Daten enthält, dann formatieren Sie es (Seite 50) und schließen Sie erneut am Instrument an.
<i>EE1</i>	Es ist eine Fehlfunktion im Instrument aufgetreten. Wenden Sie sich an den nächstgelegenen Yamaha-Händler oder einen autorisierten Vertrieb.
<i>EEE</i>	Es ist eine Fehlfunktion im Instrument aufgetreten. Wenden Sie sich an den nächstgelegenen Yamaha-Händler oder einen autorisierten Vertrieb.
<i>End</i>	Wird angezeigt, wenn der aktuelle Vorgang abgeschlossen ist.
<i>ENP</i>	Der Speicher des Instruments oder des USB-Flash-Laufwerks ist erschöpft. Wir empfehlen Ihnen, vor Beginn der Aufnahme alle nicht benötigten User-Songs (Seite 31) zu entfernen, um eine ausreichende Speicherkapazität zu gewährleisten.
<i>FUL</i>	Der Vorgang konnte nicht abgeschlossen werden, da der interne Speicher des Instruments oder das USB-Flash-Laufwerk fast voll ist. Wenn diese Meldung während der Aufnahme angezeigt wird, werden Ihre Spieldaten evtl. nicht richtig gespeichert.
<i>ny</i>	Fragt nach, ob der jeweilige Vorgang ausgeführt werden soll oder nicht.
<i>Pro</i>	Wird angezeigt, wenn Sie versuchen, einen geschützten Song oder eine schreibgeschützte Datei zu überschreiben oder zu löschen.

Meldung	Beschreibungen
U n F	Wird angezeigt, wenn ein nicht formatiertes USB-Flash-Laufwerk angeschlossen wird. Vergewissern Sie sich vor der Formatierung (Seite 50), dass das zu formatierende Gerät keine wichtigen Daten enthält.
U o c	Die Kommunikation mit dem USB-Flash-Laufwerk wurde aufgrund zu hohen Strombedarfs des USB-Flash-Laufwerks beendet. Ziehen Sie das USB-Flash-Laufwerk von der Buchse [USB TO DEVICE] ab, und schalten Sie dann das Instrument wieder ein.
U U 1	Die Kommunikation mit dem USB-Flash-Laufwerk ist fehlgeschlagen. Ziehen Sie das USB-Flash-Laufwerk ab und schließen es nach einer Weile erneut an. Wenn diese Meldung erscheint, während das USB-Flash-Laufwerk ordnungsgemäß angeschlossen ist, könnte das USB-Speichergerät beschädigt sein.
U U 2	Dieses USB-Flash-Laufwerk wird von diesem Instrument nicht unterstützt, oder es wurden zu viele USB-Flash-Laufwerke angeschlossen. Lesen Sie unter „Anschließen von USB-Geräten“ (Seite 49) für Informationen zum Anschluss von USB-Flash-Laufwerken.
W P S	Das Instrument ist im Access-Point-Modus und steht in Bereitschaft für eine Verbindung zu einem Zugangspunkt durch WPS (Seite 55). Während diese Meldung angezeigt wird, können Sie das Instrument nicht bedienen.
W.P.S.	Eine Fehlfunktion trat im Instrument auf, während es in Bereitschaft für eine Verbindung zu einem Zugangspunkt über WPS (Seite 55) stand. Schließen Sie den UD-WL01 (gesondert erhältlich) am Instrument an, und versuchen Sie erneut, die Verbindung zum Zugangsknoten über WPS herzustellen.

* Wenn gerade ein Vorgang (wie Speicherung oder Datenübertragung) ausgeführt wird, zeigt das Display eine Folge blinkender Striche an.

* Drücken Sie eine der Tasten, um diese Meldungen zu verlassen.

Fehlerbehebung

Für den Fall, dass Sie Probleme mit dem Instrument haben sollten, erhalten Sie hier einige Tipps zur Fehlerbehebung. Wenn Sie sich das Problem nicht einfach selbst lösen können, wenden Sie sich an Ihren Yamaha-Fachhändler. VERSUCHEN SIE NICHT, das Piano selbst zu reparieren.

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker ist möglicherweise nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie den Stecker des Netzkabels fest in die Netzsteckdose (Seite 15).
Das Instrument wird automatisch ausgeschaltet.	Dies ist normal und liegt möglicherweise an der automatischen Abschaltung (Auto Power Off).	Falls erforderlich, deaktivieren Sie die automatische Abschaltungsfunktion (Seiten 16 und 47).
Die Gesamtlautstärke ist gering oder es ist nichts zu hören.	Der [VOLUME]-Regler könnte ganz nach links gedreht worden sein.	Stellen Sie die Lautstärke auf einen optimalen Pegel ein (Seiten 18 und 20).
	Die Lokalsteuerung ist ausgeschaltet.	Vergewissern Sie sich, dass die Lokalsteuerung (Seite 46) eingeschaltet ist.
Der akustische Teil des Klaviers/Flügels erzeugt einen Klang, wenn Sie im TransAcoustic-/Silent Piano-Modus spielen.	Durch Anschlagen der Tasten mit übermäßiger Kraft kann es dazu kommen, dass der akustische Teil des Klaviers/Flügels mitklingt.	Mäßigen Sie die Anschlagstärke Ihres Spiels.
Die Balance bzw. die Lautstärke ist unterschiedlich zwischen den mitgelieferten und zusätzlich erworbenen Kopfhörern.	Die Eigenschaften eines Kopfhörers hängt von dessen Bauweise ab, daher können unterschiedliche Kopfhörer verschiedene Lautstärke erzeugen.	Verwenden Sie die gleiche Art von Kopfhörer für optimale Leistung.
Während des Spiels im TransAcoustic-Modus/Silent Piano-Modus ist ein Klappern aus dem Pianogehäuse zu hören.	Dies stellt keinen Fehler dar. Es ist das Mitklingen des Tastenanschlags im akustischen Klavier/Flügel.	
Wenn im TransAcoustic-Modus/Layer-Modus/Silent Piano-Modus Noten in schneller Abfolge gespielt werden, entsteht ein lauterer Klang als aufgrund der Anschlagstärke erwartet.	Dies stellt keinen Fehler dar. Die Struktur des TransAcoustic Piano verursacht in einigen Fällen dieses Verhalten.	
Der Ton wird nicht richtig oder gleichförmig ausgegeben.	Da die Tastatur betätigt wurde, während das Gerät eingeschaltet wurde, wird die Tastenposition nicht korrekt erkannt.	Schalten Sie das Instrument aus und wieder ein, um die Funktion zurückzusetzen. Schlagen Sie beim Einschalten keine Tasten an.
Dem Klang wird kein Halleffekt hinzugefügt.	Die Halltiefe ist evtl. auf Minimum eingestellt.	Erhöhen Sie den Reverb-Anteil um einen entsprechenden Betrag (Seite 35).
Der Klang schwingt übermäßig nach.	Die Halltiefe oder die Intensität des Dämpferresonanz-Effekts könnte übermäßig stark eingestellt worden sein.	Stellen Sie diese Parameter auf angemessene Werte ein (Seiten 35 und 45).
Aus den Lautsprechern bzw. dem Kopfhörer sind Geräusche zu hören.	Die Geräusche werden möglicherweise durch Signale eines in der Nähe betriebenen Mobiltelefons verursacht.	Schalten Sie das Mobiltelefon aus oder nutzen Sie es in einem größeren Abstand zum Instrument.
	Lautsprecher oder Kopfhörer sind evtl. nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie die Kopfhörer bzw. Lautsprecher fest an den entsprechenden Buchsen an (Seiten 16 und 51).
	Es sind Geräusche zu hören, während Sie das Instrument zusammen mit einer App auf Ihrem Smart-Gerät wie iPhone oder iPad verwenden.	Wenn Sie das Instrument zusammen mit einer App auf Ihrem Mobilgerät verwenden, empfehlen wir Ihnen, bei jenem Gerät den „Flugzeugmodus“ sowie die WLAN/Bluetooth-Einstellung einzuschalten, um für die Kommunikation erzeugte Signale zu unterdrücken.

Problem	Ursache	Lösung
Die Tonhöhe des Instruments ist anders als die der anderen Instrumente.	Die Tonhöhe ist je nach Instrument verschieden.	Sie können die Tonhöhe des Instruments verändern, so dass sie zu der Stimmung der anderen Instrumente passt (Seite 41).
Das Pairing bzw. die Verbindung zwischen dem mit Bluetooth ausgestatteten Gerät und diesem Instrument ist nicht möglich.	Die Bluetooth-Funktion dieses Instruments ist ausgeschaltet.	Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion eingeschaltet ist (Seite 57).
	Es ist noch kein Pairing zwischen dem mit Bluetooth ausgestatteten Gerät und diesem Instrument erfolgt.	Es muss zunächst ein Bluetooth Pairing (Seite 56) zwischen dem Gerät und diesem Instrument durchgeführt werden.
	Die Bluetooth-Funktion des mit Bluetooth ausgestatteten Geräts ist nicht aktiviert.	Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth-Funktion aktiviert ist.
	Dieses Instrument und das mit Bluetooth ausgestattete Gerät sind zu weit voneinander entfernt.	Verwenden Sie das Gerät näher an diesem Instrument.
	Es gibt in der Nähe ein Gerät (Mikrowellenherd, Wireless LAN-Gerät, usw.), das Signale im 2,4-GHz-Frequenzband aussendet.	Bewegen Sie das Instrument weiter weg von Geräten, die möglicherweise störende Funksignale ausstrahlen.
Die Toneingabe über Bluetooth hat Aussetzer.	Die Ausgangslautstärke des mit Bluetooth ausgestatteten Geräts, das mit diesem Instrument verbunden ist, ist zu niedrig, so dass das dem Instrument zugeführte Signal durch das Noise Gate abgeschnitten wird.	Erhöhen Sie die Ausgangslautstärke des anderen Geräts. Die über dieses Instrument wiedergegebene Lautstärke kann mit dem [VOLUME]-Regler eingestellt werden.
Das an den [AUX IN]-Buchsen zugeführte Tonsignal wird unterbrochen.	Die Ausgangslautstärke des externen Geräts, das mit diesem Instrument verbunden ist, ist zu niedrig, so dass das dem Instrument zugeführte Signal durch das Noise Gate abgeschnitten wird.	Erhöhen Sie die Ausgangslautstärke des externen Geräts. Die über dieses Instrument wiedergegebene Lautstärke kann mit dem [VOLUME]-Regler eingestellt werden.
		Schalten Sie das Noise-Gate aus (Seite 47).

*Beachten Sie auch die Liste der Meldungen (Seite 60).

Voice-Liste

Die Zellen, die mit „✓“ markiert sind, zeigen die verfügbaren Eigenschaften (folgend beschrieben) der Voice an.

- Stereo-Sampling: Die Voice wurde in stereo gesampelt.
- Anschlagempfindlichkeit: Die Lautstärke reagiert auf Ihre Anschlagstärke.
- Loslass-Sampling: Der Loslass-Klang (das heißt der Klang, der beim Loslassen einer Taste zu hören ist), wurde für diese Voice gesampelt.
- VRM: Wenn das Dämpferpedal oder Tasten gedrückt werden, wird ein durch Physical Modeling simulierter Saitenresonanzklang erzeugt. Dies kann ein- und ausgeschaltet werden. Genauere Informationen finden Sie unter Seite 44.

Display	Voice-Name	Beschreibung	Stereo Sampling	Anschlagempfindlichkeit	Loslass-Sampling	VRM
Piano						
PF 1	Binaural CFX Grand	Der Sound des CFX-Konzertflügels von Yamaha, gesampelt durch Binaurales Sampling, die für das Hören mit Kopfhörer optimierte Methode. Wenn Sie über Kopfhörer hören, erhalten Sie einen Klangeindruck, bei dem Sie völlig in den Klang eintauchen, so als ob er direkt vom Flügel käme. Dies ist verfügbar, wenn die Binaural-Einstellung (Seite 44) eingeschaltet ist.	✓	✓	✓	✓
	CFX Grand	Der Klang des führenden Konzertflügels von Yamaha, des CFX, mit einem großen Dynamikbereich für maximal ausdrucksvolles Spiel. Geeignet für das Spiel in jedem Genre und Stil. Dies ist verfügbar, wenn die Binaural-Einstellung (Seite 44) ausgeschaltet ist.	✓	✓	✓	✓
PF 2	Bösendorfer Imperial	Der Sound des berühmten, in Wien hergestellten Konzertflügels Bösendorfer Imperial. Sein raumgreifender Klang lässt die Größe des Instruments erahnen, und er ist ideal für den Ausdruck von Sanftheit in Kompositionen geeignet.	✓	✓	✓	✓
PF 3	Klavier	Der gesampelte Klang des Klaviers SU7 von Yamaha. Genießen Sie den einzigartigen Klangcharakter und ein leichteres, eher lockeres Spielgefühl.	✓	✓	–	✓
PF 4	Pop-Flügel	Ein etwas hellerer Klavierklang. Gut geeignet für populäre Genres.	✓	✓	✓	✓
PF 5	Balladen-Flügel	Flügelklang mit einem weichen und warmen Ton. Gut geeignet zum Spielen von Balladen.	✓	✓	✓	✓
E. Piano						
EP 1	Stage E.Piano	Der Klang eines E-Pianos mit Metallzungen, die von einem gummibeleagten Hammer angeschlagen werden. Es hat einen weichen Klang bei sanftem Anschlag, und einen aggressiveren Ton bei hartem Anschlag.	–	✓	✓	–
EP 2	DX E.Piano	Ein von einem FM-Synthesizer erzeugter E-Piano-Sound. Der Klang ändert sich in Abhängigkeit von der Anschlagstärke. Ideal für Popmusik.	–	✓	–	–
EP 3	Vintage E.Piano	Eine andere Art von E-Piano-Sound als das Stage E. Piano. Sehr verbreitet in Rock- und Popmusik.	–	✓	✓	–

Display	Voice-Name	Beschreibung	Stereo Sampling	Anschlagempfindlichkeit	Loslass-Sampling	VRM
Cembalo						
H51	Cembalo 8'	Der Klang eines häufig für Barockmusik verwendeten Instruments. Veränderungen der Anschlagstärke wirken sich nicht auf die Lautstärke aus, und beim Loslassen der Taste ist ein charakteristisches Geräusch zu hören.	✓	–	✓	–
H52	Cembalo 8'+4'	Ein Cembalo mit einer zusätzlichen oberen Oktave. Erzeugt einen helleren Klang.	✓	–	✓	–
H53	Celesta	Der Klang einer Celesta (ein Schlaginstrument, bei dem Hämmer gestimmte Metallbalken anschlagen). Dieses Instrument ist sehr bekannt durch die Instrumentierung des „Tanzes der Zuckerfee“ aus Tschaikowskys „Nussknacker-Suite“.	✓	✓	–	–
Orgel						
Or1	Orgel Hauptregister	Diese Voice bietet die Pfeifenkombination (8'+4'+2') des Prinzipal-Registers (Blasinstrumente) einer Orgel. Sie ist für barocke Kirchenmusik geeignet.	✓	–	–	–
Or2	Orgel Tutti	Diese Voice stellt das volle Register sämtlicher Orgelpfeifen dar. Dieser Klang hat mit der „Toccat und Fuge d-moll“ von J. S. Bach Berühmtheit erlangt.	✓	–	–	–
Or3	Jazz-Orgel	Der Sound einer elektronischen Orgel mit „Tone Wheel“ (Hammond-Orgel). Gesampelt mit einem Rotary-SP-Effekt; die Rotationsgeschwindigkeit ist langsam. Oft in Jazz- und Rockstilen eingesetzt.	–	–	–	–
Synth Pad						
Pd1	Streicher	Stereo gesampeltes großes Streicherensemble mit realistischem Nachhall. Probieren Sie diese Voice im Dual-Modus einmal zusammen mit einem Klavierklang aus.	✓	✓	–	–
Pd2	Chor	Eine große, raumfüllende Chor-Voice. Perfekt geeignet zum Erzeugen reichhaltiger Harmonien in langsamen Stücken.	✓	✓	–	–
Pd3	Synth Pad	Ein warmer, weicher und voluminöser Synth-Sound. Ideal für gehaltene Parts im Hintergrund eines Ensembles.	–	✓	–	–
Layer						
LY1	Piano + Streicher	Eine Kombination aus Piano- und Streichorchester-Voices verleihen Ihnen einen vollen, komplexen Klang, so als ob Sie mit Orchesterbegleitung auf dem Klavier/Flügel spielen.	✓	✓	✓	–
LY2	Piano + Pad	Kombination von Klavier/Flügel und Synth-Pad-Voices.	✓	✓	✓	–
LY3	Piano + DX E.Piano	Kombination der Klavier/Flügel-Voices und der DX E.Piano-Voices.	✓	✓	✓	–

Song-Liste

■ Voice-Demo-Songs

Nr.	Voice-Name	Song-Name	Komponist
d.01	CFX Grand	Widmung S.566 R.253	F. Liszt / R. Schumann
	Binaural CFX Grand		
d.02	Bösendorfer Imperial	Mädchens Wunsch (Polonaise S.480 R.145 mit 6 Gesängen)	F. Liszt / F. F. Chopin
d.03	Klavier	Italienisches Konzert, BWV 971, 1. Satz	J. S. Bach
d.04	Pop Grand	Original	—
d.05	Ballad Grand	Original	—
d.06	Stage E.Piano	Original	—
d.07	DX E.Piano	Original	—
d.08	Vintage E.Piano	Original	—
d.09	Cembalo 8'	Konzert Nr. 7 g-moll für Cembalo, Streicher und Basso continuo, BWV 1058	J. S. Bach
d.10	Cembalo 8'+4'	Gigue, Französische Suite Nr. 5, BWV 816	J. S. Bach
d.11	Celesta	Danse de la Fée Dragée	P. I. Tschaikowsky
d.12	Orgel Hauptregister	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV 601	J. S. Bach
d.13	Orgel Tutti	Original	—
d.14	Jazz-Orgel	Original	—
d.15	Streicher	Original	—
d.16	Chor	Original	—
d.17	Synth Pad	Original	—
d.18	Piano + Streicher	Original	—
d.19	Piano + Pad	Original	—
d.20	Piano + DX E.Piano	Original	—

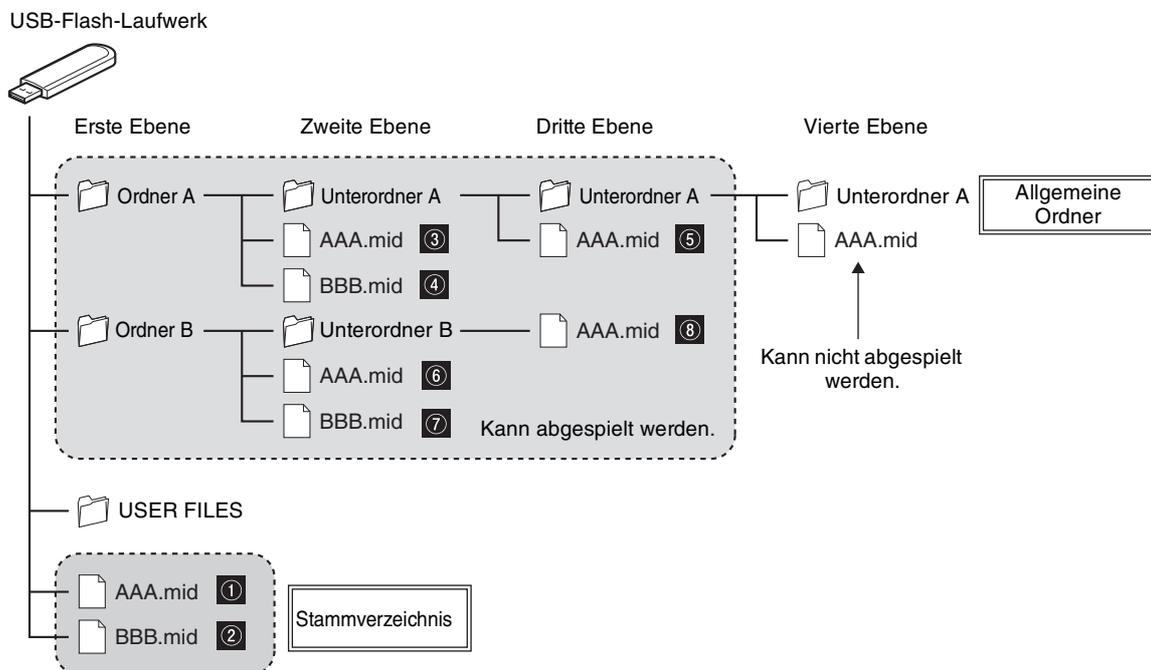
■ Preset-Songs (50 Classical Music Masterpieces)

Nr.	Song-Name	Komponist
Arrangements		
P.01	Kanon D-Dur	J. Pachelbel
P.02	Air auf der G-Saite	J. S. Bach
P.03	Jesus bleibet meine Freude	J. S. Bach
P.04	Twinkle, Twinkle, Little Star	Traditional
P.05	Klaviersonate „Der Sturm“ op.31-2, 3. Satz	L. v. Beethoven
P.06	Ode an die Freude	L. v. Beethoven
P.07	Wiegenlied op.98-2	F. P. Schubert
P.08	Grande Valse Brillante	F. F. Chopin
P.09	Polonaise op.53 „Héroïque“	F. F. Chopin
P.10	La Campanella	F. Liszt
P.11	Salut d'amour, op. 12	E. Elgar
P.12	Aus der neuen Welt	A. Dvořák
P.13	Sicilienne	G.U. Fauré
P.14	Clair de lune	C. A. Debussy

Nr.	Song-Name	Komponist
P.15	Jupiter (Die Planeten)	G. Holst
Duette		
P.16	Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	W. A. Mozart
P.17	Menuett G-Dur	L. v. Beethoven
P.18	Marsch „Alla Turca“	L. v. Beethoven
P.19	Klavierkonzert Nr. 1 op.11, 2. Satz	F. F. Chopin
P.20	Die Nussknacker-Suite	P. I. Tschaikowsky
Originalkompositionen		
P.21	Präludium (Wohltemperiertes Klavier I Nr. 1)	J. S. Bach
P.22	Menuett G-Dur BWV Anh. 114	J. S. Bach
P.23	Klaversonate Nr. 15 K. 545, 1. Satz	W. A. Mozart
P.24	Türkischer Marsch	W. A. Mozart
P.25	Klaversonate op. 13 „Pathétique“, 2. Satz	L. v. Beethoven
P.26	Für Elise	L. v. Beethoven
P.27	Klaversonate op 27-2 „Mondschein“, 1. Satz	L. v. Beethoven
P.28	Impromptu op. 90-2	F. P. Schubert
P.29	Frühlingslied op. 62-2	J. L. F. Mendelssohn
P.30	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
P.31	Etüde op. 10-3 „Les Adieux“	F. F. Chopin
P.32	Etude op. 10-12 „Revolutionsetüde“	F. Chopin
P.33	Walzer op. 64-1 „Petit chien“	F. F. Chopin
P.34	Nocturne op. 9-2	F. F. Chopin
P.35	Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	F. F. Chopin
P.36	Träumerei	R. Schumann
P.37	Barcarolle	P. I. Tschaikowsky
P.38	Das Gebet einer Jungfrau	T. Badarzewska
P.39	Liebesträume Nr. 3	F. Liszt
P.40	Blumenlied	G. Lange
P.41	Humoreske	A. Dvořák
P.42	Arietta	E. H. Grieg
P.43	Tango (España)	I. Albéniz
P.44	The Entertainer	S. Joplin
P.45	Maple Leaf Rag	S. Joplin
P.46	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy
P.47	Arabeske Nr.	C. A. Debussy
P.48	Cakewalk	C. A. Debussy
P.49	Je te veux	E. Satie
P.50	Gymnopédies Nr. 1	E. Satie

Wiedergabereihenfolge von Song-Dateien von einem USB-Flash-Laufwerk

Die Abbildung zeigt die Wiedergabereihenfolge der Song-Dateien, die auf dem USB-Flash-Laufwerk gespeichert sind.



Wiedergabereihenfolge von User-Songs

User-Songs werden wie folgt benannt und im Ordner USER FILES gespeichert.

Der Abschnitt „**“ kennzeichnet die Song-Nummer. Songs werden in der Reihenfolge der Nummern im „**“-Bereich abgespielt.

- USERSONG**.MID (MIDI-Song)
- USERAUDIO**.WAV (Audio-Song)

Wiedergabereihenfolge von externen Songs

Priorität	Ordner/Datei	
1	Stammverzeichnis	Songs werden zunächst in numerischer und dann in alphabetischer Reihenfolge abgespielt.
2	Allgemeine Ordner	

HINWEIS

Dieses Gerät kann keine Song-Dateien erkennen, die auf einer tieferen Ordnerstufe als der dritten gespeichert sind. Wenn Sie Song-Dateien auf einem USB-Flash-Laufwerk mithilfe eines Computers verwalten, achten Sie darauf, sie im Ordner der ersten, zweiten oder dritten Ebene zu speichern.

Technische Daten

			Klavier	Flügel	
Bedienungs-schnittstelle	Tastatur	Anschlagempfindlichkeit	Hart, Mittel/Hart, Mittel, Weich/Mittel, Weich, Fixiert		
	Pedal		Dämpferpedal, Stummschaltungs-/Sostenuto-Pedal ¹ , Leisepedal	Dämpfer, Sostenuto, Leisepedal	
	Sensorsystem	Tastensensoren	Berührungsfreie optische kontinuierliche Sensoren		
		Hammersensoren	–	Berührungsfreie, faseroptische 2-Punkt-Sensoren	
		Haltepedal	Kontinuierlicher Sensor		
		Sostenuto-Pedal	Ein/Aus-Sensor		
Leisepedal		Ein/Aus-Sensor			
Stummschal-tungssystem	Mechanik		Hammerschaftstopper, betätigt durch Stummschaltungspedal/-hebel ¹	Hammerschaftstopper, motorisch betätigt	
	Maßnahme		–	Repetitionsmechanik	
Resonanzboden-Treibersystem	Mechanik		TransAcoustic™-Technologie		
Klanger-zeugung	Piano-Sound	Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial			
		Binaurales Sampling	Ja (nur Voice „CFX Grand“)		
	Leise-Effekt	VRM	Ja		
		Loslass-Samples	Ja		
		Weiches Ausklingen	Ja		
	Polyphonie (max.)		256		
	Preset	Anzahl der Voices	20		
Voices für die Song-Wiedergabe		480 XG-Voices + 12 Drum/SFX Kits			
Effects (Effekte)	Typen	Reverb	Ja		
		Brillanz	Ja		
		Stereophonic Optimizer	Ja (Piano-Voices außer CFX Grand)		
Songs (MIDI)	Vorein-stellungen	Anzahl der Preset-Songs	20 Voice-Demo-Songs, 50 Classics		
	Aufnahme	Anzahl der Songs	10		
		Datenkapazität	ca. 500 KB/Song		
	formate	Wiedergabe	SMF (Format 0, Format 1)		
Aufnahme		SMF (Format 0)			
Audio-aufnahme/-Wiedergabe (Audio)	Maximale Aufnahmedauer		80 Minuten pro Song		
	Formate	Wiedergabe	WAV (44,1 kHz, 16-Bit, Stereo)		
		Aufnahme	WAV (44,1 kHz, 16-Bit, Stereo)		
Funktionen	Allgemeine Bedien-elemente	Metronom	Ja		
		Tempobereich	5 – 500		
		Transposition	-12 – 0 – +12		
		Stimmbereich	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz (Schritte von ca. 0,2 Hz)		
	USB-Audio-Interface		44,1 kHz, 16-Bit, stereo		

			Klavier	Flügel
Funktionen (Function- Display)	Bluetooth	Bluetooth-Version	4.1	
		Unterstütztes Profil	A2DP	
		Kompatibler Codec	SBC	
		Drahtlos-Ausgabe	Bluetooth-Klasse 2	
		Maximale Kommunikationsdistanz	etwa 10 m	
		Bereich der Sendefrequenz	2402–2480 MHz	
		Maximale RF-Ausgangsleistung	4 dBm	
Speicher und Anschlussmöglichkeiten	Speicher	Interner Speicher	etwa 1,3 MB	
		Externe Laufwerke	USB-Flash-Laufwerk	
	Anschlussmöglichkeit	Headphones	Stereo-Miniklinke (x 2)	
		MIDI	IN/OUT	
		AUX IN	Stereo-Miniklinkenbuchse	
		AUX OUT	[L/L+R] [R] (Standardklinkenbuchsen)	
		USB TO DEVICE	Ja	
		USB TO HOST	JA	
Netzteil	Auto Power Off (Automatische Abschaltung)	JA		
Gewicht (ohne das Gewicht des akustischen Klaviers/Flügels)			14 kg (30 lb, 14 oz)	21 kg (46 lb, 5 oz)
Mitgeliefertes Zubehör			Kopfhörer, Kopfhöreraufhängung, Befestigungsschrauben für die Kopfhöreraufhängung, Notenheft „50 Classical Music Masterpieces“, Bedienungsanleitung	
Separat erhältliches Zubehör (Ist unter Umständen in Ihrer Region nicht lieferbar.)			USB-Wireless-LAN-Adapter (UD-WL01), Wireless-MIDI-Adapter (UD-BT01/MD-BT01)	

*1 Bei Modellen mit Sostenutopedal.

Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter. Da die Technischen Daten, das Gerät selbst oder gesondert erhältliches Zubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

Stichwortverzeichnis

A	K	Steuerungseinheit 13
Anschlagempfindlichkeit 40	Klangregelung 39	Stimmung 41
Audio Loop Back 48	Kontinuierliche Wiedergabe 24	Stopp 25
Audioaufnahme 27	Kopfhörer 16	Strom- 15
Audio-Song 23	Kopfhöreraufhängung 16	Stummschaltungshebel 12, 20
Aufnahme 27	Kopieren (User-Song) 30	T
Automatische	Korpusresonanz 46	Taktmaß 34
Abschaltung 16, 47	L	Technische Daten 69
[AUX IN] 52	Lautstärke (Audio-Song) 43	Temperament 41
AUX-OUT-Buchsen 51	Lautstärke	Tempo (Metronom) 34
B	(Gesamtlautstärke) 18, 20	Tempo (Song) 26
BEAT (Schlag) 34	Lautstärke (Metronom) 42	TransAcoustic 17, 39
Binaural 44	Lautstärke (MIDI-Song) 42	TransAcoustic-Modus 18
Binaurales Sampling 22	Layer-Modus 19	Transponierung (Song) 43
Bluetooth 57	Liste der Meldungen 60	Transponierung (Tastatur) 40
Bluetooth Audio 56	Lokalsteuerung 46	Transponierung der Tastatur ... 40
Brillanz 39	Löschen (User-Song) 31	U
C	Loslass-Sampling 46	USB [TO DEVICE] 49
Computer 54	M	USB Wireless LAN 55
Computer-related Operations	Metronome 33	USB-Audio-Interface 55
(computerbezogene	MIDI-Aufnahme 27	USB-Flash-Laufwerk 49
Bedienvorgänge) 10	MIDI-Buchsen 53	USB-Gerät 49
D	MIDI-Sendekanal 46	User-Song 23
Dämpferresonanz 45	MIDI-Song 23	User-Song- 30
Datensicherung (Backup) 58	Mitgeliefertes Zubehör 10	UTILITY (Menü) 13, 33
Demo-Song 23, 66	N	V
Display 14	Noise Gate 47	Version 48
E	Noise Gate für AUX-Eingang ... 47	VOICE (Menü) 13, 21
Externer Song 23	P	Voice-Demo-Song 23, 66
F	Pairing 48, 56	Voice-Liste 22, 64
Fehlerbehebung 62	Pause 25	Voices 21
Fester Anschlag 40	Pedal 12	Vorspulen 25
Formatieren	Preset-Song 23, 66	VRM-Technik (Virtual
(USB-Flash-Laufwerk) 50	R	Resonance Modeling) 44
Funktionseinstellungen 37	Resonanzeinstellung 39	W
G	S	Wiedergabe 23
Gesamtstimmung 41	Saitenresonanz 45	Wiedergabereihenfolge
H	Silent Piano-Modus 20	(Song) 68
Halbpedal 43	Skalengrundton 42	Wiederholte Wiedergabe
Halleffekte 35	Skalentyp 41	(alle Titel) 24
Hilfssaitenresonanz 45	Smart Pianist 11	Z
I	Smart-Gerät 54	Zeichencode 59
IAC 39	SONG (Menü) 13, 23	Zubehör 10
Infrastruktur-Modus 55	Song (Wiedergabereihenfolge) ... 68	Zufallswiedergabe 24
Initialisierung 58	Song-Kategorie 23	Zugangspunkt-Modus 55
Intelligente Akustiksteuerung ... 39	Song-Liste 66	Zurückspulen 25
	Song-Transponierung 43	
	Stereophonic Optimizer 22	

Notizen

For U.S.A.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

For CANADA

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

For U.S.A. and CANADA

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS).

For EU countries

BG Bulgarian

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

C настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [TA2] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

ES Spanish

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [TA2] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

CS Czech

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [TA2] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

DA Danish

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Hermed erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen [TA2] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

DE German

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp [TA2] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

ET Estonian

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [TA2] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

EL Greek

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [TA2] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

EN English

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type [TA2] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

FR French

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [TA2] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

HR Croatian

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [TA2] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

IT Italian

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [TA2] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

LV Latvian

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārta [TA2] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

LT Lithuanian

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [TA2] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

HU Hungarian

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a [TA2] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

NL Dutch

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur [TA2] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

PL Polish

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [TA2] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

PT Portuguese

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [TA2] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

RO Romanian

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipament radio [TA2] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil în următoarea adresă internet:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SK Slovak

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [TA2] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SL Slovenian

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [TA2] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

FI Finnish

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypin [TA2] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SV Swedish

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkras Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning [TA2] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

TR Turkey

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ

İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin [TA2], Direktif 2014/53/AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstr. 22-34 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0





YAMAHA CORPORATION
10-1, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650 JAPAN

Manual Development Group
© 2018 Yamaha Corporation

Published 07/2018 MW-A0

YJ842A0